

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за употреба

Қолдану бойынша нұсқаулық



Návod k použití

Návod na použitie

Instrucțiuni de utilizare

Инструкції по експлуатації

Інструкція з експлуатації



SENSING THE DIFFERENCE

AMD 091/I - 092/2 - 093/I

DEUTSCH	Gebrauchsanweisung	Seite 4
ENGLISH	Instructions for use	Page 17
FRANÇAIS	Mode d'emploi	Page 30
NEDERLANDS	Gebruiksaanwijzing	Pagina 43
ESPAÑOL	Instrucciones para el uso	Página 56
PORTUGUÊS	Manual de utilização	Página 69
ITALIANO	Istruzioni per l'uso	Pagina 82
ΕΛΛΑΣ	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα 95

SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Das Gerät darf bei der Installation nicht an das Stromnetz geschlossen sein.
- Installation, Wartung und Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker gemäß den Anweisungen des Herstellers und laut den örtlich geltenden Sicherheitsvorschriften vorgenommen werden. Sofern dies im vorliegenden Handbuch nicht ausdrücklich empfohlen ist, nehmen Sie keinerlei Reparatur- oder Ein-/Ausbauarbeiten am Gerät oder einem der Geräteteile vor.
- Die Erdung des Geräts ist gesetzlich vorgeschrieben.
- Das Netzkabel muss lang genug sein, um einen einwandfreien Anschluss zu gewährleisten. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel nicht verbogen, zerquetscht oder beschädigt ist.
- Nach beendeter Installation müssen die elektrischen Teile für den Benutzer zugänglich sein.
- Berühren Sie nicht die Steuertasten mit nassen Händen und bedienen Sie nicht das Gerät barfuß.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern, psychisch oder physisch Behinderten oder von unerfahrenen Personen ohne Aufsicht oder vorheriger Anweisung durch eine verantwortliche Person verwendet werden. Das Gerät darf nicht von Kindern oder Behinderten ohne Aufsicht verwendet werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUM GEBRAUCH DES KLIMAGERÄTS

Halten Sie sich bitte genau an folgende Anweisungen:

- An der kalten Luft längere Zeit direkt ausgesetzt bleiben, ist gesundheitsschädlich. Wir empfehlen die Geräteklappen so einzustellen, dass die Kaltluft indirekt in den Raum gestrahlt wird.
- Vermeiden Sie, dass der Luftstrom direkt auf Gasbrenner und Öfen gerichtet ist.
- Im Falle einer Störung, schalten Sie zuerst das Gerät durch Drücken der ON/OFF Taste an der Fernbedienung aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Dieses Gerät enthält fluoridierte Treibhausgase im Inneren eines abgedichteten und versiegelten Systems, im Sinne des Kyoto-Protokolls. Das Kühlmittel R410a hat ein Treibhausgaspotential (GWP) 1975.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

- Das Gerät wurde aus recyclingfähigem Material hergestellt. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen. Machen Sie das Gerät vor der Verschrottung unbrauchbar, indem Sie das Netzkabel abschneiden.
- geworfen, sondern müssen laut den örtlich geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

ENTSORGEN DES GERÄTS

- Weitere Informationen zur Behandlung, Wiederverwertung und dem Recycling des Produkts, erhalten Sie von der zuständigen Behörde, der entsprechenden Entsorgungsstelle oder vom Geschäft in dem Sie das Produkt gekauft haben.
- In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen.
- Durch eine sachgerechte Entsorgung, trägt der Benutzer der Vorbeugung eventueller Umwelt- und Gesundheitsschäden bei.

ENTSORGEN DER VERPACKUNGSMATERIALS

- Das Verpackungsmaterial ist 100% wiederverwertbar und ist mit dem Recyclingsymbol  versehen. Die verschiedenen Verpackungsmaterialien dürfen nicht ins Freie
- Das Symbol , das sich auf dem Gerät oder auf den Begleitdokumenten befindet, bedeutet, dass dieses Gerät nicht als Haushaltsabfall klassifiziert ist, sondern bei einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden muss.

INBETRIEBNAHME IHRES LOKALEN KLIMAGERÄTS



In diesem Abschnitt werden die richtigen Schritte zur Inbetriebnahme Ihres lokalen Klimageräts erläutert.

WICHTIG:

- Am Display des Klimageräts werden die aktuelle Umgebungstemperatur und die Uhrzeit angezeigt.
- Wenn man bei laufendem Klimagerät auf einen anderen Modus umschaltet, hält der Verdichter an und schaltet nach 3-5 Minuten wieder ein. Wird während dieser Zeit eine Taste gedrückt, wird der Neustart um weitere 3 bis 5 Minuten verzögert.
- Im Kühlungs- oder Trocknungsmodus schaltet der Verdichter und der Luftkondensator aus, wenn die Umgebungstemperatur den eingestellten Wert erreicht hat.

HINWEIS: Nach einem Stromausfall wird das Klimagerät den Betrieb mit den vorhergehenden Einstellung wieder aufnehmen.

1. Modus (Mode) wählen. Siehe „Modus“.
2. Lüftergeschwindigkeit (fan speed) wählen. Siehe „Lüftergeschwindigkeit“.
3. Temperatur einzustellen. Siehe „Temperatur“.
4. Taste ON/OFF drücken, um das Klimagerät zu starten.



On/Off

HINWEIS: Wenn das Klimagerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, ist der Betrieb auf den Modus 6th Sense eingestellt.

Bei jedem anderen Einschalten des Klimageräts, ist der Betrieb auf den zuvor gewählten Modus eingestellt. Der Modus 6th Sense kann nur über die Fernbedienung gewählt werden.

5. Wenn die Anzeigeleuchte WATER FULL ("Wasser voll") rot leuchtet, schaltet sich das Klimagerät automatisch aus. Näheres zu den Anweisungen zum Ablassen des Wassers aus dem Klimagerät entnehmen Sie dem Abschnitt "Pflege des lokalen Klimageräts".



Water Full

AUFBEWAHRUNG UND TIPPS FÜR DEN EINSATZ DER FERNBEDIENUNG

Batterien einlegen

Batteriedeckel in Pfeilrichtung abnehmen.

Neue Batterien einlegen und dabei auf die korrekte Polung (+) und (-) achten.

Deckel wieder aufschieben.

Hinweis:

- Sie benötigen zwei LR03 AAA Batterien
Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
Wenn das Display trübe wird, die alten Batterien durch neue desselben Typs ersetzen.

Batterien herausnehmen

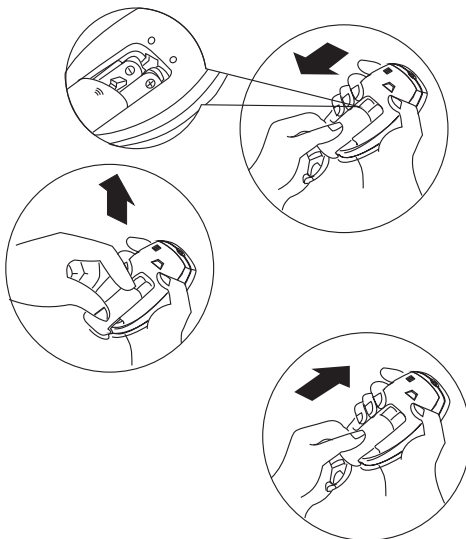
Batteriedeckel in Pfeilrichtung abnehmen.

Drücken Sie leicht mit den Fingern auf den Pluspol der Batterie und ziehen Sie Batterien dann aus dem Fach.

Dieser Vorgang darf nur von Erwachsenen ausgeführt werden. Kinder dürfen die Batterien nicht aus der Fernbedienung nehmen zur Vermeidung der Gefahr eines Verschluckens.

Batterien entsorgen

Bitte entsorgen Sie die Batterien an den ausgewiesenen Sammelstellen Ihrer Gemeinde.



BESCHREIBUNG DER BETRIEBSARTEN

Betriebsarten:

1. Taste MODE (Modus) so oft drücken, bis das Symbol der gewünschten Einstellung aufleuchtet.



Mode

2. Wählen Sie entweder Cooling (Kühlen), Dry (Trocknen), Fan Only (Nur Lüfter) oder Heating (Heizen).
 - Kühlen: kühlt den Raum. Drücken Sie die Taste FAN SPEED (Lüftergeschwindigkeit) und wählen Sie die automatische, hohe, mittlere oder niedrige Geschwindigkeit. Drücken Sie die Tasten "Auf" und "Ab", um die Temperatur einzustellen.



- Trocknen: trocknet den Raum. Das Klimagerät stellt die Temperatur automatisch ein. Der Lüfter wird auf die niedrige Geschwindigkeit geschaltet.

HINWEIS: Der Modus Trocknen sollte nicht zum Kühlen des Raums verwendet werden.



- Nur Lüfter: Es wird nur der Lüfter in Betrieb gesetzt. Drücken Sie die Taste FAN SPEED (Lüftergeschwindigkeit) und wählen Sie die hohe, mittlere oder niedrige Geschwindigkeit.



HINWEIS: Der Modus "Auto" kann im Modus "Nur Lüfter" nicht gewählt werden.

- Heizen: heizt den Raum. Drücken Sie die Taste FAN SPEED (Lüftergeschwindigkeit) und wählen Sie die automatische, hohe, mittlere oder niedrige Geschwindigkeit. Drücken Sie die Tasten "Auf" und "Ab", um die Temperatur einzustellen.



Lüftergeschwindigkeit

1. Drücken Sie ein Mal FAN SPEED (Lüftergeschwindigkeit), um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen.



Fan Speed

2. Wählen Sie die automatische, hohe, mittlere oder niedrige Geschwindigkeit.
 - Auto: dieser Modus steuert die Lüftergeschwindigkeit je nach der aktuellen Umgebungstemperatur und der eingestellten Temperatur.

HINWEIS: Der Modus "Auto" kann im Modus "Nur Lüfter" nicht gewählt werden.



- Hoch: Für die maximale Kühlleistung



- Mittlere: Für die normale Kühlleistung



- Niedrig: Für die mindeste Kühlleistung



Filter Reset

1. Wenn die Anzeige "Filter Reset" aufleuchtet, nehmen Sie den Filter heraus, um ihn zu reinigen oder zu ersetzen. Siehe "Luftfilter reinigen".
2. Drücken Sie ein Mal die Taste FILTER RESET nachdem Sie den Luftfilter ersetzt haben.



Filter Reset

HINWEIS: Die Filter-Anzeige leuchtet nach 360 Betriebsstunden auf. Danach leuchtet sie 180 Stunden lang weiter oder bis Sie die Taste FILTER RESET drücken. Nach 180 Stunden schaltet sie automatisch aus.

Temperatur

- Drücken Sie die Taste "Auf", um die Temperatur zu erhöhen. Drücken Sie die Taste "Auf" ein Mal, um die Temperatur um 1°C oder zwei Mal, um die Temperatur um 2°C zu erhöhen.



- Drücken Sie die Taste "Ab", um die Temperatur zu verringern. Drücken Sie die Taste "Ab" ein Mal, um die Temperatur um 1°C oder zwei Mal, um die Temperatur um 2°C zu verringern.



HINWEIS:

- Im Modus Kühlen und Heizen kann die Temperatur zwischen 18°C und 32°C eingestellt werden.
- Im Modus „Nur Lüfter“ kann die Temperatur nicht eingestellt werden.
- Um die Temperaturanzeige von °C auf °F umzuschalten, drücken Sie die Tasten "Auf" und "Ab" gleichzeitig.



Adjust



Uhrfunktion

Sie können die Uhrzeit durch das gleichzeitige Drücken der Tasten "Timer On" und "Timer Off" an der Bedientafel oder durch Drücken der Uhr-Taste (Clock) an der Fernbedienung einstellen. Drücken Sie die Tasten "Auf" und "Ab", um die Uhrzeit einzustellen. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten "Timer ON" und "Timer Off", um die aktuelle Uhrzeit einzustellen.

Timer On/Off

Stellen Sie die aktuelle Zeit ein, um das Klimagerät in Betrieb zu setzen

1. Drücken Sie die Taste „Timer On“. Die Anzeige "On 12:00" blinkt.

On

Timer

2. Drücken Sie die Tasten "Auf" und "Ab", um die Uhrzeit einzustellen, zu der das Gerät eingeschaltet werden soll.
 - Drücken Sie die Taste "Auf" oder "Ab" ein Mal, um die Zeit um 1 Minute zu erhöhen oder zu verringern.
 - Drücken Sie die Taste "Auf" oder "Ab" anderthalb Sekunden lang, um die Zeit um 10 Minute zu erhöhen oder zu verringern.
 - Drücken Sie die Taste "Auf" oder "Ab" länger, um die Zeit um 1 Stunde zu erhöhen oder zu verringern.
3. Wenn die gewünschte Uhrzeit am LCD Display angezeigt ist, drücken Sie die Taste TIMER ON, um die Zeit zu bestätigen. Nun hört die Anzeige "Timer ON" auf zu blinken und die gewünschte Zeit bleibt angezeigt.
4. Nachdem die gewünschte Zeit 5 Sekunden lang angezeigt worden ist, wird wieder die Uhrzeit am LCD-Display angezeigt.

HINWEIS: Wenn Sie nach dem Drücken der Taste TIMER ON die Zeit nicht innerhalb von 10 Sekunden einstellen, schaltet das Gerät den Modus TIMER ON automatisch aus.

"Timer On" Funktion löschen

Drücken Sie die Taste „Timer On“ nochmals. Die Anzeige erlischt und die Funktion "Timer On" wird gelöscht.

HINWEIS: Das Ausschalten des Geräts (Timer Off) kann auf dieselbe Weise eingestellt werden, um das Gerät zur gewünschten Zeit auszuschalten.

BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

HINWEIS: Die Fernbedienung kann je nach Modell unterschiedlich aussehen.

HINWEIS:

- Die Fernbedienung wird über zwei AAA Batterien gespeist. Ersetzen Sie die Batterien alle 6 Monate oder wenn die Leistung der Fernbedienung abnimmt.
- Um das Klimagerät über die Fernbedienung zu steuern, richten Sie diese auf den Signalempfänger in einem maximalen Abstand von 7 m.

Ein- oder ausschalten

Drücken Sie Taste POWER.



Modus wählen

1. Taste MODE so oft drücken, bis das Symbol der gewünschten Einstellung aufleuchtet.



2. Wählen Sie entweder Kühlen, Trocknen, Nur Lüfter oder Heizen.
 - Kühlen: kühlt den Raum. Drücken Sie die Taste "Fan" (Lüfter) um entweder die automatische, hohe, mittlere oder niedrige Geschwindigkeit zu wählen. Drücken Sie die Tasten "Auf" und "Ab", um die Temperatur einzustellen.



- Trocknen: trocknet den Raum. Das Klimagerät stellt die Temperatur automatisch ein. Der Lüfter läuft nur bei niedriger Geschwindigkeit.

HINWEIS: Der Modus Trocknen sollte nicht zum Kühlen des Raums verwendet werden.



- Nur Lüfter: Es wird nur der Lüfter in Betrieb gesetzt. Drücken Sie die Taste FAN (Lüfter) um entweder die hohe, mittlere oder niedrige Geschwindigkeit zu wählen.



HINWEIS: Der Modus "Auto" kann im Modus „Nur Lüfter“ nicht gewählt werden.

- Heizen: heizt den Raum. Drücken Sie die Taste "Fan" (Lüfter) um entweder die automatische, hohe, mittlere oder niedrige Geschwindigkeit zu wählen. Drücken Sie die Tasten "Auf" und "Ab", um die Temperatur einzustellen.



BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

Modus 6th Sense

Das Klimagerät wählt automatisch je nach Umgebungstemperatur und der eingestellten Temperatur, eines der Modi Kühlen, Trocknen oder Heizen.



Der Betriebsmodus und die Temperatur sind von der Raumtemperatur abhängig.

Modell mit elektrischer Heizung

Raumtemperatur	Betriebsmodus	Eingestellte Temperatur
21°C oder niedriger	HEATING (HEIZEN)	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY (NUR LÜFTER)	
23°C-26°C	DRY (TROCKNEN)	
Über 26°C	COOLING (KÜHLEN)	26°C

HINWEIS: Wenn der Modus 6th Sense eingestellt ist, erfolgt die Regelung der Temperatur, des Luftstroms und der Luftrichtung automatisch. Sie können aber die Temperatur um 2°C über die Fernbedienung erhöhen oder verringern, wenn Sie es wünschen.

1. Drücken Sie die Taste „6th Sense“.



2. Im Modus „Nur Lüfter“, drücken Sie die Taste „Fan“ (Lüfter), um entweder die hohe, mittlere oder niedrige Geschwindigkeit zu wählen.

Jet Modus

Dient dazu, den Raum schnell zu kühlen. Das Klimagerät wählt automatisch die hohe Lüftergeschwindigkeit und die Temperatur von 18°C.

HINWEIS: Die Taste des 6th Sense Modus ist nicht aktiv, wenn die Jet Funktion gewählt wurde.

1. Jet drücken. Das Klimagerät wählt automatisch die hohe Lüftergeschwindigkeit und die Temperatur von 18°C.



2. Um den Jet Modus zu beenden, drücken Sie irgend eine Taste außer "Timer ON/Off" und die "Swing" Taste.

Lüftergeschwindigkeit

1. Wählen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit.



2. Bei jedem Druck der Taste "FAN", wird die Lüftergeschwindigkeit schrittweise geändert:

↗ Auto → Hoch

Niedrig ← Mittlere ↘

- Auto: dieser Modus steuert die Lüftergeschwindigkeit je nach der aktuellen Umgebungstemperatur und der eingestellten Temperatur.

HINWEIS: Der Modus "Auto" kann im Modus "Nur Lüfter" nicht gewählt werden.



- Hoch: Für die maximale Kühlleistung



- Mittlere: Für die normale Kühlleistung



- Niedrig: Für die mindeste Kühlleistung



Temperatur

- Drücken Sie die Taste "Auf", um die Temperatur zu erhöhen. Drücken Sie die Taste "Auf" ein Mal, um die Temperatur um 1°C oder zwei Mal, um die Temperatur um 2°C zu erhöhen.



- Drücken Sie die Taste "Ab", um die Temperatur zu verringern. Drücken Sie die Taste "Ab" ein Mal, um die Temperatur um 1°C oder zwei Mal, um die Temperatur um 2°C zu verringern.



HINWEIS:

- Im Modus Kühlen oder Heizen kann die Temperatur zwischen 18°C und 32°C eingestellt werden.
- Im Modus „Nur Lüfter“ kann die Temperatur nicht eingestellt werden.

U Taste



Wenn Sie diese Taste drücken, sendet die Fernbedienung ein Signal mit der gegenwärtigen Raumtemperatur im Bereich der Innenraum-Einheit alle 10 Minuten. Lassen Sie die Fernbedienung an einem Platz, von dem sie das Signal problemlos an die Innenraum-Einheit senden kann. Drücken Sie die Taste ein Mal, um die Fernbedienung einzustellen und ein Mal, um die Einstellung zu löschen.

Wenn die Einheit das Signal von der Fernbedienung nicht innerhalb von 30 Minuten erhält, schaltet das Gerät auf den normalen Betrieb und richtet sich nach der Raumtemperatur bis es das Signal von der Fernbedienung wieder erhält.

Schlaf-Modus (Sleep)

Drücken Sie die Taste "Sleep" an der Fernbedienung und die LCD Anzeige leuchtet auf. Das Gerät läuft nun im Schlaf-Modus und schaltet die Lüftergeschwindigkeit auf "niedrig" automatisch herunter.

HINWEIS:

- Wenn im Kühlungsmodus die Raumtemperatur gleich oder höher als 26°C ist, wird die eingestellte Temperatur nicht im Schlaf-Modus geändert, ansonsten würde die Temperatur automatisch um 1°C pro Stunde steigen.
- Die eingestellte Temperatur wird während den letzten 7 Stunden des Schlaf-Modus nicht erhöht.

1. MODE drücken, um entweder Kühlen, Trocknen oder Heizen zu wählen.

HINWEIS: Der Schlaf-Modus kann im Modus "Nur Lüfter" nicht gewählt werden.

2. Drücken Sie die Taste "Fan".

3. Drücken Sie die Taste  oder , um die Temperatur einzustellen.

4. Drücken Sie SLEEP. Die Betriebsanzeige Ein/Aus blinkt für 10 Sekunden und die Lampen auf dem Display der Bedienblende werden nach 5 Sekunden dunkel.



HINWEIS:

- Die Temperatur und die Lüftrichtung können im Schlaf-Modus eingestellt werden.
- Um den Schlaf-Modus auszuschalten, drücken Sie die Taste MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET oder SLEEP nochmals; wenn Sie keine Taste drücken, schaltet das Gerät nach 8 Stunden automatisch um.

Lüftrichtung wechseln

Über die Bedientafel oder die Fernbedienung Drücken Sie die Taste SWING ein Mal, um die Lüftrichtung senkrecht zu ändern. Drücken Sie die Taste nochmals, um die Geräteblende in der gewünschten Position anzuhalten.



Swing

Normale Geräusche

Wenn das Klimagerät in Betrieb ist, sind folgende Geräusche normal:

- Luftstrom durch den Lüfter.
- Das Klicken des Thermostatzyklus.
- Vibrationen oder Geräusche durch schwache Wände oder das Fenster.
- Ein schrilles Hämmern oder pulsartiges Geräusch durch das ein- und ausschalten des Hochleistungsverdichters.

PFLEGE

Ablassen des Wassers aus dem Klimagerät

(in Übereinstimmung mit der Anzeige WATER FULL ("Wasser voll") in Abschnitt "Inbetriebnahme Ihres lokalen Klimageräts".)

1. Taste ON/OFF drücken, um das Klimagerät auszuschalten.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Hauptschalter aus.
3. Verschieben Sie vorsichtig das Gerät zu der Stelle wo Sie es leeren können oder schieben Sie es ins Freien. Verschieben Sie das Gerät nicht bevor es vollständig geleert worden ist.
4. Entfernen Sie den Hilfsablassstopfen und lassen Sie das Wasser vollständig ablaufen.
5. Lösen Sie den Hauptablassschlauch von der Schlauchschelle. Entfernen Sie den Ablassstopfen vom Ablassschlauch und lassen Sie das Wasser vollständig ablaufen.

HINWEIS: Wenn Sie das Gerät nach Gebrauch wegräumen möchten, lesen Sie bitte das Kapitel „Nach Gebrauch wegräumen“.

6. Setzen Sie den Haupt- und Hilfsablassstopfen wieder ein.
7. Befestigen Sie den Hauptablassschlauch wieder an die Schlauchschelle.
8. Stellen Sie das Klimagerät in die ursprüngliche Position zurück.
9. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose oder geben Sie wieder Strom.
10. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Klimagerät zu starten.

Luftfilter reinigen

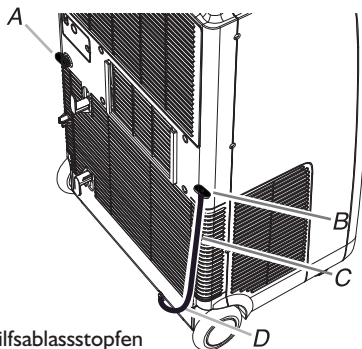
1. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Klimagerät auszuschalten.
2. Öffnen Sie die Filterabdeckung an der Rückseite des Klimageräts und nehmen Sie sie ab.
3. Nehmen Sie den Luftfilter von der Filterabdeckung ab.
4. Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger. Falls der Filter stark verschmutzt ist, waschen Sie ihn mit Warmwasser und einem milden Reinigungsmittel.

HINWEIS: Waschen Sie den Filter nicht im Geschirrspüler und verwenden Sie keine chemischen Reiniger.

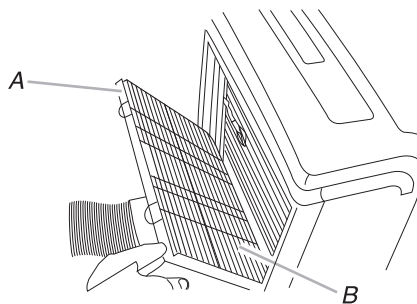
5. Um die einwandfreie Funktion des Filters zu gewährleisten, lassen Sie den Filter an der Luft vollständig trocknen bevor Sie ihn wieder montieren.
6. Setzen Sie den Luftfilter wieder in die Filterabdeckung ein.
7. Montieren Sie die Filterabdeckung wieder.
8. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Klimagerät zu starten.

Klimagerät außen reinigen

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Hauptschalter aus.
2. Nehmen Sie den Luftfilter heraus und reinigen Sie ihn. Siehe "Luftfilter reinigen".
3. Wischen Sie das Klimagerät mit einem weichen und feuchten Tuch sauber.



- A. Hilfsablassstopfen
- B. Ablassschlauchstopfen
- C. Schlauchschelle
- D. Hauptablassschlauch



- A. Filterabdeckung
- B. Luftfilter

4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose oder geben Sie wieder Strom.
5. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Klimagerät zu starten.

Nach Gebrauch wegräumen

1. Lassen Sie das Wasser ab (siehe "Klimagerät leeren").
2. Schalten Sie die Funktion "Nur Lüfter" ein und lassen Sie das Gerät ungefähr 12 Stunden lang laufen, um es zu trocknen.
3. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
4. Nehmen Sie den Ablassschlauch ab und stellen Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort ab. Siehe "Installationsanweisungen".
5. Nehmen Sie das Fensterzubehör ab und bewahren Sie es mit dem Gerät an einem sauberen und trockenen Ort auf. Siehe "Installationsanweisungen".
6. Nehmen Sie den Luftfilter heraus und reinigen Sie ihn. Siehe "Luftfilter reinigen".
7. Reinigen Sie die Außenwände des Klimageräts. Siehe "Klimagerät außen reinigen".
8. Montieren Sie den Filter wieder.
9. Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und bewahren Sie sie mit dem Gerät an einem sauberen und trockenen Ort auf.

STÖRUNGSSUCHE

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, versuchen Sie die Störung selbst anhand der nachstehenden Empfehlungen zu beheben.

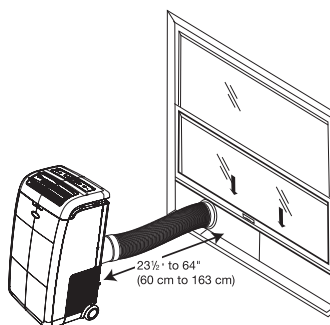
Störung	Prüfen Sie Folgendes
Das Klimagerät funktioniert nicht	• Netzstromkabel ist nicht angeschlossen. Den Stecker in eine geerdete Steckdose stecken. Siehe „Elektrische Anforderungen“. • Eine Sicherung ist durchgebrannt oder der Stromkreis wurde durch den Sicherheitsschalter unterbrochen. Ersetzen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Sicherheitsschalter zurück. Siehe „Elektrische Anforderungen“. • Taste ON/OFF wurde nicht gedrückt. Taste ON/OFF drücken. • Es hat sich ein Stromausfall ereignet. Warten Sie bis Strom wieder vorhanden ist. • Die Leistung der tragen Sicherung oder des Sicherheitsschalters ist nicht geeignet. Die trage Sicherung oder den Sicherheitsschalters ersetzen. Siehe „Elektrische Anforderungen“.
Durch das Klimagerät brennen Sicherungen durch oder Sicherheitsschalter schalten aus	• Es werden zu viele Geräte gleichzeitig über denselben Kreislauf gespeist. Schalten Sie die anderen Geräte aus oder schalten Sie sie an einen anderen Kreislauf an. • Sie haben versucht das Klimagerät nach dem Ausschalten sofort wieder einzuschalten. Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Klimagerät nach dem Ausschalten wieder einschalten. • Sie haben den Modus geändert. Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Klimagerät nach dem Ausschalten wieder einschalten.
Das Gerät scheint zu häufig einzuschalten	• Sind Türen und Fenster geschlossen? Halten Sie Türen und Fenster geschlossen. • Das Klimagerät steht in einem Raum mit sehr vielen Menschen oder mit Wärme erzeugenden Geräten. Schalten Sie beim Kochen oder Baden die Lüftungsventilatoren ein. Verwenden Sie während der heißesten Stunden des Tages möglichst keine Geräte, die Wärme erzeugen. Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Kühlung für begrenzte Bereiche in Innenräumen vorgesehen. Je nach der Größe des zu kühlenden Raums ist möglicherweise ein Klimagerät mit höherer Kapazität erforderlich. • Im Heizmodus: das Klimagerät befindet sich in einem sehr kühlen Raum. Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Heizung für begrenzte Bereiche in Innenräumen vorgesehen. Je nach der Größe des zu beheizenden Raums ist möglicherweise ein Klimagerät mit höherer Kapazität erforderlich.
Das Klimageräte funktioniert nur für eine kurze Zeit, doch kühlt den Raum nicht ab oder heizt ihn nicht	• Der Unterschied zwischen der eingestellten Temperatur und der Raumtemperatur ist zu klein. Stellen Sie eine höhere oder niedrigere Temperatur ein. Siehe „Beschreibung der Betriebsarten“.
Das Klimagerät funktioniert aber kühlt nicht ab / heizt nicht auf	• Der Filter ist schmutzig oder verstopft. Filter reinigen. • Der Luftablass ist verstopft. Luftablass reinigen. • Die eingestellte Temperatur ist nicht kompatibel. Im Kühlungs-Modus: Die eingestellte Temperatur ist zu hoch. Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein. Im Heizungs-Modus. Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig. Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
Das Klimagerät wird zu of ein- und ausgeschaltet	• Das Klimagerät ist für Ihre Raumgröße nicht geeignet. Überprüfen Sie die Kühl-/Heizleistung Ihres lokalen Klimageräts. Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Kühlung/Heizung für begrenzte Bereiche in Innenräumen vorgesehen. • Der Filter ist schmutzig oder verstopft. Filter reinigen. • Im Kühlungsmodus: Der Raum ist zu warm oder es ist zu viel Dampf vorhanden (Garen mit nicht abgedeckten Töpfen, duschen usw.). Schalten Sie die Absaughaube ein, um den Dampf oder die Hitze zu entsorgen. Verwenden Sie keine wärmeerzeugenden Geräte während den wärmsten Tagesstunden. Im Heizungsmodus: Die Umgebungstemperatur ist zu hoch. Schalten Sie Ihr Klimagerät nicht ein, wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist. • Die Geräteblende ist blockiert. Installieren Sie das Klimagerät an einem Ort, wo die Blende nicht durch Vorhänge, Jalousien, Möbel usw. behindert wird. • Die Außentemperatur ist niedriger als 18°C. Verwenden Sie nicht Ihr Klimagerät zum Kühlen, wenn die Außentemperatur weniger als 18°C beträgt.

INSTALLATIONSANFORDERUNGEN

Aufstellungsort - Anforderungen

HINWEIS:

- Der Ablassschlauch ermöglicht es das Klimagerät in einem Abstand von 60 bis 163 cm von einem Fenster oder einer Tür aufzustellen.
- Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Kühlung für begrenzte Bereiche in Innenräumen vorgesehen.
- Um eine einwandfreie Belüftung zu gewährleisten, halten Sie den erforderlichen Abstand von mindestens 60 cm zwischen dem Luftausgang und der Wand oder anderen Hindernissen ein.
- Luftausgang nicht verstopfen.
- Achten Sie darauf, dass der untere Ablass zugänglich bleibt.



Elektrischer Anschluss - Anforderungen

- Das lokale Klimagerät muss an eine geerdete Netzsteckdose 220-240 V, 50 Hz mit einer 20-A-Sicherung angeschlossen werden.
- Wir empfehlen zudem eine trage Sicherung oder einen Sicherheitsschalter vorzusehen.
- Die elektrische Installation muss den örtlichen und nationalen Vorschriften entsprechen und muss von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden. Im Zweifelsfall, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

Stromkabel anschließen:

Den Stecker in eine geerdete Steckdose stecken.

HINWEIS:

- Ein beschädigtes Stromkabel darf nicht repariert sondern muss mit einem neuen Stromkabel ersetzt werden. Sie können es beim Hersteller beziehen.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Auspacken des Klimageräts

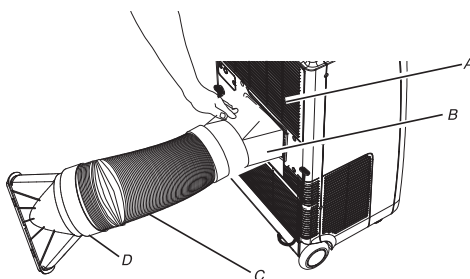
Entfernen des Verpackungsmaterials

- Entfernen und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial. Entfernen Sie Klebeband- und Klebstoffrückstände von den Oberflächen, bevor Sie das Klimagerät einschalten. Reiben Sie hierfür mit den Fingern und einer kleinen Menge Flüssigspülmittel über die Klebstoffrückstände. Wischen Sie die Oberfläche mit warmem Wasser ab und trocknen Sie sie.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Klebeband- oder Klebstoffrückständen weder scharfe Gegenstände noch Alkohol, entflammbare Flüssigkeiten oder Scheuermittel. Diese Produkte können die Oberfläche des Klimageräts beschädigen.

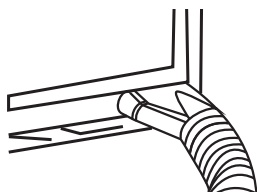
Installation des lokalen Klimageräts

Anbringen des Abluftschlauchs und des Adapters

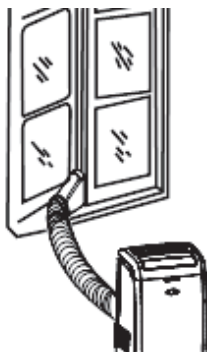
1. Rollen Sie die Klimaanlage an den gewünschten Standort. Siehe hierzu "Standortvoraussetzungen".
2. Setzen Sie den Schlauchadapter in den Schlitz an der Rückseite der Klimaanlage ein.
3. Schieben Sie den Adapter nach unten, damit der Schlauch in dieser Position fixiert ist.
4. Öffnen Sie das Fenster, schieben Sie die Auslassdüse unter das Fenster und drücken Sie dieses nach unten, um den Schlauch festzuklemmen.



- A. Lufteinlass f. Verdunster
- B. Schlauchadapter
- C. Flexibler Abluftschlauch
- D. Adapter für Fensterauslass

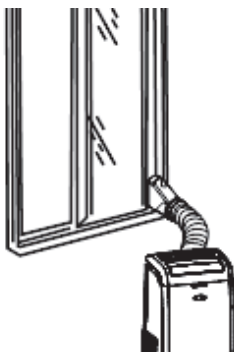


5. Ziehen Sie den Abluftschlauch bis zum Fenster und schließen Sie das Fenster so weit wie möglich, um die Auslassdüse wie in der Abbildung unten gezeigt einzuklemmen.



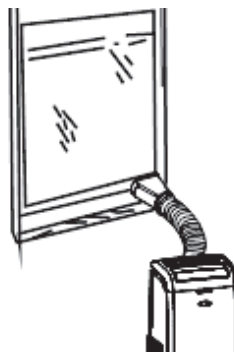
INNENEINHEIT

Drehflügel-Fenster



INNENEINHEIT

Senkrecht Schiebefenster



INNENEINHEIT

Waagrecht Schiebefenster

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Prüfen Sie, ob das Problem anhand der in Kapitel Fehlersuche beschriebenen Punkte gelöst werden kann.
2. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um festzustellen, ob die Störung erneut auftritt.

Sollte die Störung nach den o.g. Kontrollen weiterhin bestehen, rufen Sie bitte den nächstliegenden Kundendienst an.

Geben Sie dabei stets Folgendes an:

- eine kurze Beschreibung der Störung;
- genaues Modell des Klimageräts;
- Service-Nummer (Ziffer hinter dem Wort Service auf dem Typenschild) an der Rückseite des Geräts. Die Servicenummer finden Sie auch im Garantiebuch.
- Ihre vollständige Anschrift;
- Ihre Telefonnummer.

Falls eine Reparatur erforderlich sein sollte, wenden Sie sich bitte an eine zugelassene **Kundendienststelle** (die den Einsatz von Originalersatzteilen und eine sachgerechte Reparatur garantiert).

Die Originalquittung muss vorgelegt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit und die Qualität des Produkts beeinträchtigen.

SERVICE 0000 000 00000



SAFETY PRECAUTIONS

- Do not install the appliance if it is connected to the power supply.
- The Installation and service/repair must be performed by a qualified technician, in compliance with the producer's instructions and following local safety norms. Do not repair or replace any parts of the appliance unless it is specifically written in the user instructions.
- The grounding of this appliance is compulsory.
- Make sure that the power supply cord is long enough to allow the right connection. Do not use any extension cord for power supply.
- Do not pull the power supply cord to remove it from the socket.
- Do not twist or press the power supply cord, and make sure it is not broken.
- Once installation is completed, the electric components must not be accessible to the users.
- Do not touch the operation buttons when your hands are wet and don't use the appliance when you are barefoot.
- Physically or mentally disabled people, children and people without any experience with the product are only allowed to use the appliance if they have had specific training on how to operate the appliance by a person responsible for their security and well-being. The appliance is not intended for use by disabled people and very young children without supervision.

AIR CONDITIONER PRECAUTIONS

Please strictly follow the below instructions:

- Long and direct exposure to cool air might be harmful to health. It is advisable to set the louvers in order to avoid direct cool air and deflect it within the room.
- Prevent the air flow from reaching the gas burners and stoves.
- Upon malfunctioning first turn the appliance off by pressing the ON/OFF button on the remote control, then disconnect it from the mains.
- This product contains Fluorinated Greenhouse Gases covered by the Kyoto Protocol, the refrigerant gas being in a hermetically sealed system. Refrigerant gas: R410a has a Global Warming Potential (GWP) 1975.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

- This appliance has been made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.
- For more detailed information on handling and recycling of this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.

SCRAPPING OF PACKAGING

- The packaging can be 100% recycled as confirmed by this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.

SCRAPPING OF APPLIANCE

- This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and for human health.
- The symbol  on the product or on the documents accompanying the product indicates that this appliance should not be treated as household waste, but must be given to the appropriate local gathering place where electric and electronic appliances are stored and recycled.

STARTING YOUR LOCAL AIR CONDITIONER



This section explains proper local air conditioner operation.

IMPORTANT:

- The air conditioner display shows the current room temperature and 24-hour clock.
- When changing modes while the air conditioner is operating, the compressor will stop for 3 to 5 minutes before restarting.
If a button is pressed during this time, the compressor will not restart for another 3 to 5 minutes.
- In Cooling or Dry mode, the compressor and condenser fan will stop when the room temperature reaches the set temperature.

NOTE: In the event of a power failure, your air conditioner will operate at the previous settings when the power is restored.

1. Select the mode. See "Mode."
2. Select the fan speed. See "Fan Speed."
3. Set the temperature. See "Temperature."
4. Press ON/OFF button to start the air conditioner.



On/Off

NOTE: When the air conditioner is turned on for the first time after it is plugged in, it will run in the 6th Sense Mode control.

When the air conditioner is turned on at all other times, it will run according to the previous settings. 6th Sense Mode can be selected with the remote control only.

5. When WATER FULL indicator light glows red, air conditioner will turn off automatically. See "Local Air Conditioner Care" for directions on draining the air conditioner.



Water Full

STORAGE AND TIPS FOR USING THE RC

How to insert the batteries

Remove the battery cover in the direction of the arrow.

Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are matched correctly.

Refit the cover by sliding it back into position.

Note:

- Use 2 LR03 AAA batteries. Do not use rechargeable batteries.
Replace batteries with new ones of the same type when the display becomes dim.

How to remove the batteries

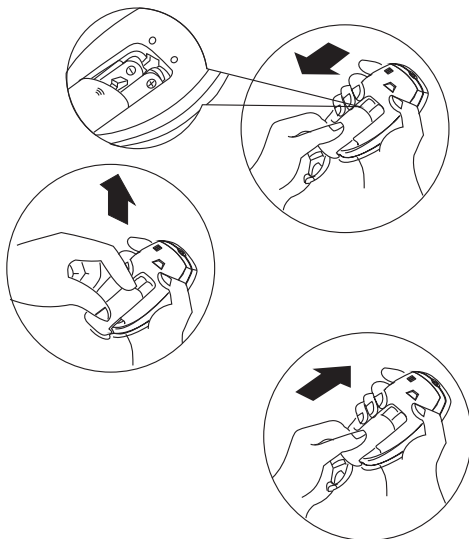
Remove the battery cover in the direction of the arrow.

Press the positive pole of the battery softly with your fingers, then draw the batteries out of the compartment.

All this should be done by adults, children are forbidden to remove the batteries from the remote control in order to avoid danger of swallow.

Disposal of the batteries

Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.



OPERATING MODE DESCRIPTION

Operating modes:

1. Press and release MODE until you see the symbol glow for the desired setting



Mode

2. Choose Cooling, Dry, Fan Only or Heating.
 - Cooling-Cools the room. Press FAN SPEED to select Auto, High, Mid or Low. Press the up or down Adjust button to adjust the temperature.



- Dry-Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. The fan runs on Low speed only.

NOTE: Dry mode should not be used to cool the room.



- Fan Only-Only the fan runs. Press FAN SPEED to select High, Mid or Low.



NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.

- Heating-Heats the room. Press FAN SPEED to select Auto, High, Mid or Low. Press the up or down Adjust button to adjust the temperature.



Fan Speed

1. Press and release FAN SPEED to choose the desired fan speed.



Fan Speed

2. Choose Auto, High, Mid or Low.
 - Auto-automatically controls the fan speed depending on the current room temperature and temperature control setting.

NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.



- High-for maximum cooling



- Mid-for normal cooling



- Low-for minimum cooling



Filter Reset

1. When the Filter Reset indicator light is lit, remove, clean and replace the air filter. See "Cleaning the Air Filter."
2. Press and release FILTER RESET after replacing the air filter.



Filter Reset

NOTE: After 360 hours of fan operating time, the Filter indicator light will turn on. It will remain on for 180 hours or until you press FILTER RESET. After 180 hours, it will turn off automatically.

Temperature

- Press the up Adjust button to raise the temperature. Press the up Adjust button once to increase the set temperature by 1°C or press twice to increase the set temperature by 2°C.



- Press the down Adjust button to lower the temperature. Press the down Adjust button once to decrease the set temperature by 1°C, or press twice to decrease the set temperature by 2°C.



NOTES:

- In the Cooling and Heating mode, the temperature can be set between 18°C and 32°C.
- In Fan Only mode, the temperature cannot be set.

- To change the temperature display between °C and °F, press both the up and down Adjust buttons at the same time.



Adjust



Clock function

You can adjust real time clock by pressing Timer On and Timer Off buttons at same time on control panel or Clock button on the remote. Press up or down Adjusting button to get the correct time. Press Timer On and Timer Off at the same time again, and then the real time is set.

Timer On/Off

Set the real time to turn on the conditioner.

1. Press Timer On, Timer "On 12:00" indicator will flash.



Timer

2. Press the up or down Adjust button to get your desired time to turn on the appliance.
 - Press the up or down Adjust button once to increase or decrease the time setting by 1 minute.

- Press and hold the up or down Adjust button for one and a half seconds to increase or decrease the time setting by 10 minutes.
- Press and hold the up or down Adjust button for a longer time to increase or decrease the time setting by 1 hour.

3. When your desired time displayed on LCD, press the TIMER ON button and confirm it, then Timer "ON" indicator stops flashing and your desired time remains on.
4. After your desired time displayed for 5 seconds, the clock will be displayed on the LCD.

NOTE: If you don't set the time in 10 seconds after you press TIMER ON button, the controller will exit the TIMER ON mode automatically.

How to cancel Timer On

Press Timer On again, the indicator disappears and the Timer On is canceled.

NOTE: It is similar to set Timer Off, you can make the appliance unit switch off automatically at your desired time.

USING THE REMOTE CONTROL

NOTE: Remote control may vary in appearance.

NOTES:

- Two AAA batteries power the remote control. Replace batteries after 6 months of use, or when the remote control starts to lose power.
- To operate the air conditioner with the remote control, aim the remote control at the signal receptor from no more than 23 ft (7 m) away.

Power On or Off

Press POWER.



Selecting mode

1. Press and release MODE until you see the symbol glow for the desired setting.



2. Choose Cooling, Dry, Fan Only or Heating.

- Cooling-Cools the room. Press Fan to select Auto, High, Mid or Low. Press the up or down Adjust button to adjust the temperature.



- Dry-Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. Fan runs on Low speed only.

NOTE: Dry mode should not be used to cool the room.



- Fan Only-Only the fan runs. Press FAN to select High, Mid or Low.



NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.

- Heating-Heats the room. Press Fan to select Auto, High, Mid or Low. Press the up or down Adjust button to adjust the temperature.



FUNCTION DESCRIPTIONS

6th Sense mode

The air conditioner automatically selects Cooling, Dry or Heating mode, depending on room temperature and sets the target temperature.



Operation mode and temperature are determined by indoor temperature.

Electric heating models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
21°C or below	HEATING	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY	
23°C-26°C	DRY	
Over 26°C	COOLING	26°C

NOTE: Temperature, airflow and direction are controlled automatically in 6th Sense mode. However, a decrease or rise of up to 2°C can be set with the remote control if you still feel uncomfortable.

1. Press 6th Sense button.



2. In Fan Only mode, press Fan to select High, Mid or Low.

Jet mode

Used for fast cooling. The air conditioner automatically sets the fan speed to High and the temperature to 18°C.

NOTE: 6th Sense mode button does not operate when Jet function is selected.

1. Press Jet. The air conditioner automatically sets the fan speed to High and the temperature to 18°C.



2. To exit Jet mode press any button except Timer On/Off and Swing button.

Fan Speed

1. Choose desired fan speed.



2. Each time the "FAN" button is pressed, the fan speed is changed in sequence:

Auto → High

Low ← Mid ↓

- Auto-automatically controls fan speed depending on current room temperature and temperature control setting.

NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.



- High - for maximum cooling



- Mid - for normal cooling



- Low - for minimum cooling



Temperature

- Press the up Adjust button to raise the temperature. Press the up Adjust button once to increase the set temperature by 1°C, or press twice to increase the set temperature by 2°C.



- Press the down Adjust button to lower the temperature. Press the down Adjust button to decrease the set temperature by 1°C, or press twice to decrease the set temperature by 2°C.



NOTES:

- In the Cooling or Heating mode, the temperature can be set between 18°C and 32°C.
- In Fan Only mode, the temperature cannot be set.

U Button



When you press this button, the remote control transmits signal of the actual room temperature around it to the unit every 10 minutes. Therefore please keep the remote control in a location

where it can transmit the signal to the unit properly. Press once to set and press again to cancel.

If the unit can't receive signal from the remote control in 30 minutes, the unit will operate as normal based on the temperature around it until it can receive the signal from the remote control again.

Sleep mode

Press Sleep button on remote control and the indicator in LCD lights up, the appliance operates in sleep mode and the fan speed is automatically set to low speed.

NOTES:

- In Cooling mode if the current room temperature is 26°C or higher the set temperature will not change when Sleep mode is activated, otherwise, the temperature will automatically increase 1°C during the first hour.
- The set temperature will not increase during the last 7 hours in Sleep mode.

1. Press MODE to select Cooling, Dry or Heating.

NOTE: Sleep mode cannot be selected when Fan Only is selected.

2. Press Fan button .

3. Press the  or  button to set the temperature.

4. Press SLEEP. The On/Off indicator will flash for 10 seconds, and the lights on the control panel display will dim after 5 seconds.



NOTES:

- The temperature and airflow direction can be adjusted during Sleep Mode.
- To turn off Sleep mode, press MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET or SLEEP again or wait 8 hours for the air conditioner to turn off automatically.

Changing Air Direction

On Remote Control or Control Panel

Press SWING once to change vertical airflow direction. Press again to stop airflow louver at desired airflow direction.



Swing

Normal Sounds

When your air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:

- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycle.
- Vibrations or noise due to poor wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the modern high-efficiency compressor cycling on and off.

MAINTENANCE

Draining the Air Conditioner

(in accordance with the indication of Water Full under "Starting your local air conditioner".)

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Unplug air conditioner or disconnect power.
3. Move the appliance gently and stably to a draining location or outside to drain water. Do not move the unit before water is drained out completely.
4. Remove the secondary drain plug and drain water completely.
5. Remove the primary drain hose from the drain hose clip. Remove the drain hose plug from the end of the primary drain hose and drain water completely.

NOTE: If air conditioner will be stored after use, see "Storing After Use."

6. Reinstall the drain hose plug and the secondary drain plug.
7. Reattach the primary drain hose to the drain hose clip.
8. Reposition the air conditioner.
9. Plug in air conditioner or reconnect power.
10. Press ON/OFF to start the air conditioner.

Cleaning the Air Filter

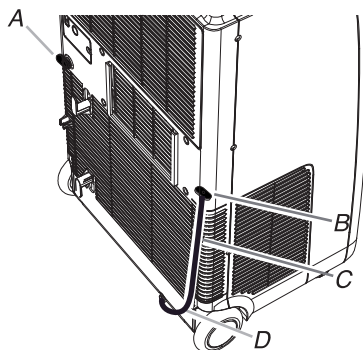
1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Open the filter panel door on the back of the air conditioner and remove it.
3. Remove the air filter from the filter panel door.
4. Use a vacuum cleaner to clean the filter. If filter is very dirty, wash filter in warm water with a mild detergent.

NOTE: Do not wash filter in the dishwasher or use any chemical cleaners.

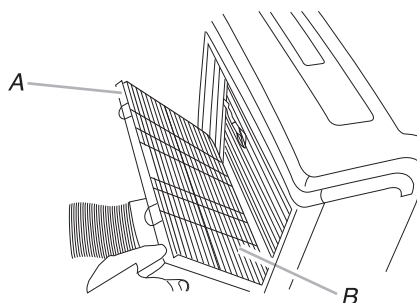
5. Air dry filter completely before replacing to ensure maximum efficiency.
6. Reattach the air filter to the filter panel door.
7. Reinstall filter panel door.
8. Press ON/OFF to start the air conditioner.

Cleaning the Outside

1. Unplug air conditioner or disconnect from power.
2. Remove the air filter and clean separately. See "Cleaning the Air Filter."
3. Wipe outside of the air conditioner with a soft, damp cloth.
4. Plug in air conditioner or reconnect power.
5. Press ON/OFF to start the air conditioner.



- A. Secondary drain plug
B. Drain hose plug
C. Drain hose clip
D. Primary drain hose



- A. Filter panel door
B. Air filter

Storing After Use

1. Drain the water (see the "Draining the Air Conditioner")
2. Run the air conditioner set to Fan Only for approximately 12 hours to dry the air conditioner.
3. Unplug air conditioner.
4. Remove flexible exhaust hose and store with air conditioner in a clean, dry area. See "Installation Instructions."
5. Remove window kit and store with air conditioner in a clean, dry area. See "Installation Instructions."
6. Remove the filter and clean. See "Cleaning the Air Filter."
7. Clean the outside of air conditioner. See "Cleaning the Outside."
8. Reinstall filter.
9. Remove the batteries and store the remote control with air conditioner in a clean, dry area.

TROUBLESHOOTING

Before calling for service, try the suggestions below to see whether you can solve your problem without outside help.

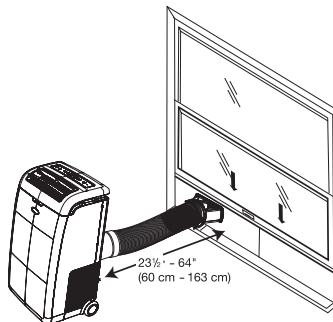
Trouble	Analysis
Air conditioner does not operate	• The power supply cord is unplugged. Plug into a grounded outlet. See "Electrical Requirements." • A household fuse has blown, or a circuit breaker has tripped. Replace the fuse, or reset the circuit breaker. See "Electrical Requirements." • The On/Off button has not been pressed. Press ON/OFF. • The local power has failed. Wait for power to be restored. • Time-delay fuse or circuit breaker of the wrong capacity is being used. Replace with a time-delay fuse or circuit breaker of the correct capacity. See "Electrical Requirements."
Air conditioner blows fuses or trips circuit breakers	• Too many appliances are being used on the same circuit. Unplug or relocate appliances that share the same circuit. • You are trying to restart the air conditioner too soon after turning off air conditioner. Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart it. • You have changed modes. Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart the appliance.
Air conditioner seems to run too much	• Is there a door or window open? Keep doors and windows closed. • In cooling mode: the air conditioner is in a heavily occupied room, or heat producing appliances are in use in the room. Use exhaust vent fans while cooking or bathing and try not to use heat producing appliances during the hottest part of the day. Local air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being cooled. • In heating mode: the air conditioner is in a very cool room. Local air conditioners are designed as supplemental heating to local areas within a room. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being heated up.
Air conditioner runs for a short time only, but room is not cool or hot	• Set temperature is close to room temperature. Lower or Higher set temperature. See "Operating mode description".
Air conditioner runs, but does not cool/hot	• The filter is dirty or obstructed by debris. Clean the filter. • Air outlet is blocked. Clear air outlet. • The setting temperature is not compatible. In cooling mode: set temperature is too high. Lower set temperature. In heating mode: set temperature is too low. Higher set temperature.
Air conditioner cycles on and off too much	• The air conditioner is not properly sized for your room. Check the cooling/heating capabilities of your local air conditioner. Local air conditioners are designed as supplemental cooling/heating to local areas within a room. • The filter is dirty or obstructed by debris. Clean the filter. • In cooling mode there is excessive heat or moisture (open container cooking, showers, etc.) in the room. Use a fan to exhaust heat or moisture from the room. Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day. In heating mode the temperature of the environment is too high. Do not use your air conditioner when the temperature of the environment is too high. • The louvers are blocked. Install the air conditioner in a location where the louvers are free from curtains, blinds, furniture, etc. • The outside temperature is below 18°C. Do not try to operate your air conditioner in the cooling mode when the outside temperature is below 18°C.

INSTALLATION REQUIREMENTS

Location Requirements

NOTES:

- The flexible exhaust hose allows placement of the air conditioner between 23½" and 64" (60 cm and 163 cm) from window or door.
- Local air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room.
- To ensure proper ventilation, keep the required distance from the return air outlet to the wall or other obstacles at least 23½" (60 cm).
- Do not block air outlet.
- Provide easy access to grounded outlet.



Electrical Requirements

- The local air conditioner should be connected to a 220-240V / 50Hz, 20-amp fused grounded outlet.
- The use of a time-delay fuse or time-delay circuit breaker is recommended.
- All wiring must comply with local and national electrical regulations and be installed by a qualified electrician. If you have any questions, contact a qualified electrician.

Use your power supply cord:

Plug power supply cord into a grounded outlet.

NOTES:

- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack the Air Conditioner

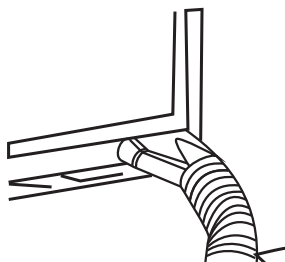
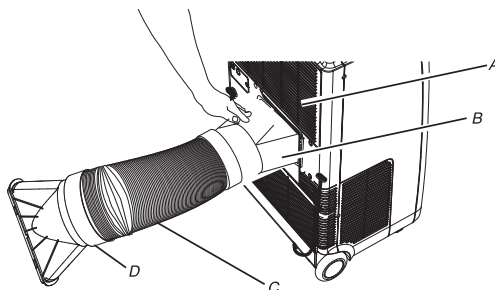
Remove packaging materials

- Remove and dispose of/recycle packaging materials. Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.

Install Local Air Conditioner

Install Exhaust Hose and Adapter

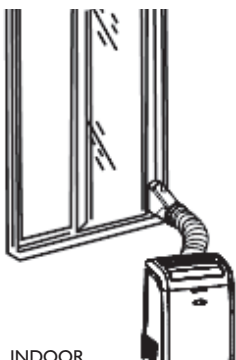
1. Roll air conditioner to selected location. See "Location Requirements."
2. Insert hose adapter into slot on the back of air conditioner.
3. Slide down to lock hose into place.
4. open the window, place the window exhaust nozzle to the window down to lock hose into place.



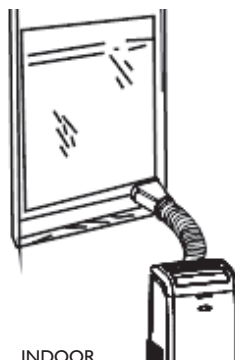
5. Extend the Exhaust hose and close the window as much as possible to trap the exhaust nozzle as below shown.



Open Type window



Vertical Slide Window



Horizontal Slide Window

AFTER SALES SERVICE

Before contacting the Customer Care Centre:

1. Try to solve the problem yourself based on the descriptions given in the "Troubleshooting".
2. Turn the appliance off and restart it to see if the fault persists.

If after carrying out the above checks, the fault persists, contact the Customer Care Centre.

Please give:

- a short description of the fault;
- the exact model of the air conditioner;
- the service number (this is the number found after the word Service on the rating plate), located on the back of the appliance. The service number can also be found in the warranty booklet;
- your full address;
- your telephone number.

If repair work has to be carried out, contact the **Customer Care Centre** (Use of original spare parts and a proper repair is guaranteed).

You will need to present the original invoice.

Failure to comply with these instructions could compromise the safety and quality of your product.

SERVICE 0000 000 00000



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'installez pas l'appareil s'il est branché à l'alimentation.
- L'installation et l'entretien/réparation doivent être réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du constructeur et aux normes de sécurité locales. Sauf indication spécifique dans le mode d'emploi, ne réparez pas et ne remplacez pas les pièces de l'appareil.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment long pour permettre une connexion correcte. N'utilisez pas de rallonge pour l'alimentation.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le retirer de la prise.
- Évitez de tordre, d'arracher ou de comprimer le cordon d'alimentation, vous risqueriez de le casser.
- Lorsque l'installation est terminée, les composants électriques ne doivent pas être accessibles par les utilisateurs.
- Ne manipulez jamais les touches de commande avec les mains mouillées et n'utilisez pas l'appareil si vous êtes pieds nus.
- Les handicapés physiques ou mentaux, les enfants et les personnes sans expérience du produit ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont reçu une formation spécifique sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité et de leur bien-être. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants en bas âge ou des personnes handicapées sans surveillance.

PRÉCAUTIONS POUR LE CLIMATISEUR

Veillez respecter strictement les instructions suivantes :

- Une exposition longue et directe à l'air frais peut être nocive pour la santé. Il est conseillé de régler les lames de manière à éviter l'air frais direct et à le diriger vers la pièce.
- Ne dirigez jamais le flux d'air vers des brûleurs ou des cuisinières à gaz.
- En cas de dysfonctionnement, éteignez d'abord

l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT de la télécommande, puis débranchez-le du secteur.

- Ce produit contient des gaz fluorés à effet de serre couverts par le protocole de Kyoto, car le gaz frigorigène se trouve dans un système hermétiquement clos. Gaz frigorigène : le R410a possède un potentiel de réchauffement planétaire (GWP) de 1975.

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Cet appareil a été réalisé avec des matériaux recyclables ou réutilisables. La mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations locales en matière de recyclage des déchets. Avant la mise au rebut, assurez-vous de couper le cordon d'alimentation afin que l'appareil ne puisse pas être réutilisé.
- Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE

- Les matériaux d'emballage sont 100% recyclables et portent le symbole de recyclage . Les différentes parties de l'emballage ne doivent pas être jetées dans la nature, mais doivent être mises au rebut conformément aux réglementations locales.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

- Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).
- En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.
- Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

MISE EN MARCHÉ DU CLIMATISEUR MOBILE



Vous trouverez dans ce chapitre toutes les instructions à suivre pour garantir un fonctionnement correct du climatiseur.

IMPORTANT:

- L'écran du climatiseur affiche la température actuelle de la pièce et l'horloge au format 24 heures.
- Lors du changement des modes pendant le fonctionnement du climatiseur, le compresseur s'arrête pendant 3 à 5 minutes, puis redémarre.
- Si une touche est appuyée pendant ce délai, le compresseur redémarrera au bout de 3 à 5 minutes après l'appui.
- En mode Cooling (refroidissement) ou Dry (déshumidification), le compresseur et le ventilateur du condensateur s'arrêtent lorsque la température de la pièce atteint la température définie.

NOTE : En cas de panne de courant, votre climatiseur fonctionnera selon les paramètres précédents lorsque le courant sera rétabli.

1. Sélectionnez le mode. Voir «Mode».
2. Sélectionnez la vitesse du ventilateur. Voir «Vitesse du ventilateur».
3. Réglez la température. Voir «Température».
4. Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.



On/Off

NOTE : Lorsque le climatiseur est mis en marche pour la première fois après avoir été branché, il fonctionne en mode 6e sens.

Lorsque le climatiseur est mis en marche par la suite, il fonctionne selon les paramètres précédents. Le mode 6e sens peut être sélectionné uniquement avec la télécommande.

5. Dès que le voyant Réservoir d'eau plein est rouge, le climatiseur s'éteint automatiquement. Reportez-vous au chapitre "Entretien du climatiseur mobile" pour savoir comment effectuer la vidange du climatiseur.



Water Full

RANGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ET ASTUCES RELATIVES À SON UTILISATION

Comment introduire les piles

Retirez le couvercle des piles en le faisant glisser dans le sens indiqué par le flèche.

Introduisez les piles en veillant à ce que les polarités (+) et (-) des piles correspondent.

Remplacez le couvercle dans sa position d'origine en le faisant glisser.

Remarque :

- Utilisez 2 piles LR03 AAA. N'utilisez pas de piles rechargeables.

Remplacez les piles par des piles neuves d'un type identique lorsque l'affichage n'est plus très lisible.

Comment retirer les piles

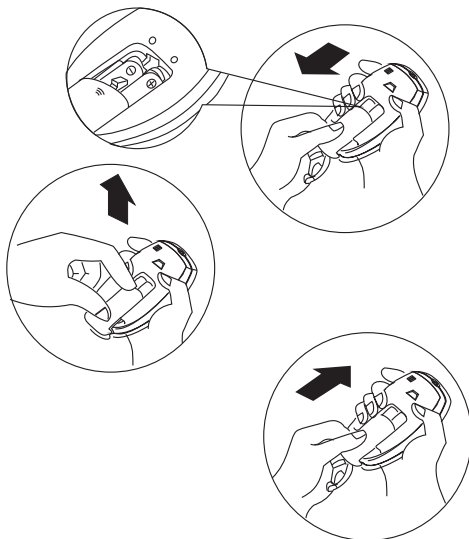
Retirez le couvercle des piles en le faisant glisser dans le sens indiqué par le flèche.

Appuyez légèrement avec vos doigts sur le pôle positif de la pile, puis sortez les piles de leur logement.

Cette opération doit être réalisée par des adultes uniquement. Empêchez les enfants de jouer avec les piles pour éviter qu'ils ne risquent de les avaler.

Élimination des piles

Veuillez déposer les piles usagées au point de collecte dédié à cet effet.



DESCRIPTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Modes de fonctionnement :

1. Appuyez et relâchez MODE jusqu'à faire apparaître le symbole du paramètre désiré



Mode

2. Choisissez Cooling (refroidissement), Dry (déshumidification), Fan Only (ventilateur seul) ou Heating (chauffage).
 - Cooling : refroidit la pièce. Appuyez sur FAN SPEED (vitesse du ventilateur) pour sélectionner Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse). Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut ou bas pour ajuster la température.



- Dry : déshumidifie la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne uniquement en vitesse basse.

NOTE : Le mode Dry ne doit pas être utilisé pour refroidir la pièce.



- Fan Only : seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur FAN SPEED (vitesse du ventilateur) pour sélectionner High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse).



NOTE : La vitesse Auto ne peut pas être sélectionnée en mode Fan Only.

- Heating : chauffe la pièce. Appuyez sur FAN SPEED (vitesse du ventilateur) pour sélectionner Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse). Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut ou bas pour ajuster la température.



Fan Speed (vitesse du ventilateur)

1. Appuyez et relâchez FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR) pour choisir la vitesse du ventilateur.



Fan Speed

2. Choisissez Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse).
 - Auto : commande automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température actuelle de la pièce et du paramètre de commande de la température.

NOTE : La vitesse Auto ne peut pas être sélectionnée en mode Fan Only.



- High : refroidissement maximum



- Mid : refroidissement normal



- Low : refroidissement minimum



Filter Reset (réinitialisation du filtre)

1. Lorsque le témoin Filter Reset est allumé, retirez, nettoyez et remplacez le filtre à air. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
2. Appuyez et relâchez FILTER RESET après avoir remplacé le filtre à air.



Filter Reset

NOTE : Au bout de 360 heures de fonctionnement du ventilateur, le témoin Filter s'allume. Il restera allumé pendant 180 heures ou jusqu'à l'appui sur FILTER RESET. Au bout de 180 heures, il s'éteint automatiquement.

Temperature (Température)

- Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut pour augmenter la température. Appuyez une fois sur la touche Adjust haut pour augmenter la température définie de 1 °C ou appuyez deux fois pour augmenter la température de 2 °C.



- Appuyez sur la touche Adjust bas pour diminuer la température. Appuyez une fois sur la touche Adjust bas pour diminuer la température définie de 1 °C ou appuyez deux fois pour diminuer la température de 2 °C.



NOTES:

- En mode Cooling (refroidissement) et Heating (chauffage), la température peut être réglée entre 18 et 32 °C.
- En mode Fan Only (ventilateur seul), la température ne peut pas être réglée.
- Pour choisir l'affichage de la température en °C ou °F, appuyez simultanément sur les deux touches Adjust haut et bas.



Adjust



Fonctionnement de l'horloge

Vous pouvez régler l'horloge en temps réel en appuyant simultanément sur les touches Timer On et Timer Off du bandeau de commande ou sur la touche Clock de la télécommande. Appuyez sur la touche Adjust haut ou bas pour obtenir l'heure correcte. Appuyez à nouveau simultanément sur Timer On et Timer Off pour définir l'heure réelle.

Timer On/Off (minuterie de marche/arrêt)

Set the real time to turn on the conditioner.

1. Appuyez sur Timer On (minuterie de marche), l'indicateur Timer « On 12:00 » clignote.



Timer

2. Appuyez sur la touche Adjust haut ou bas pour régler l'heure désirée pour la mise en marche de l'appareil.
 - Appuyez une fois sur la touche Adjust haut ou bas pour augmenter ou diminuer le réglage de l'heure d'une minute.
 - Tenez enfoncé la touche Adjust haut ou bas pendant une seconde et demie pour augmenter ou diminuer le réglage de l'heure de 10 minutes.
 - Tenez enfoncé la touche Adjust haut ou bas plus longtemps pour augmenter ou diminuer le réglage de l'heure d'une heure.
3. Lorsque l'heure désirée est affichée sur l'écran, appuyez sur la touche TIMER ON pour la confirmer. Le témoin Timer « ON » cesse de clignoter et l'heure choisie reste affichée.
4. L'heure choisie reste affichée pendant 5 secondes, puis l'écran affiche l'horloge.

NOTE: Si vous ne réglez pas l'heure dans les 10 secondes suivant l'appui sur la touche TIMER ON, le contrôleur quitte automatiquement le mode TIMER ON.

Annulation de la fonction Timer On

Appuyez à nouveau sur Timer On. Le témoin disparaît et la fonction Timer On est annulée.

NOTE : Le réglage de la fonction Timer Off (minuterie d'arrêt) est similaire. Vous pouvez faire arrêter l'appareil automatiquement à l'heure désirée.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

NOTE: L'aspect de la télécommande peut être différent.

NOTES:

- Deux piles AAA alimentent la télécommande. Remplacez les piles au bout de 6 mois d'utilisation ou lorsque la télécommande commence à perdre de la puissance.
- Pour utiliser le climatiseur avec la télécommande, dirigez la télécommande vers le récepteur de signal à une distance maximale de 7 m (23 ft).

Mise en marche et arrêt

Appuyez sur POWER.



Sélection du mode

1. Appuyez et relâchez MODE jusqu'à faire apparaître le symbole du paramètre désiré.



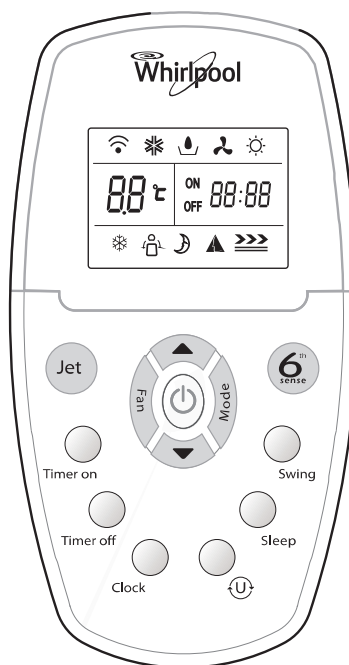
2. Choisissez Cooling (refroidissement), Dry (déshumidification), Fan Only (ventilateur seul) ou Heating (chauffage).

- Cooling : refroidit la pièce. Appuyez sur Fan (ventilateur) pour sélectionner Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse). Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut ou bas pour ajuster la température.



- Dry : déshumidifie la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne uniquement en vitesse basse.

NOTE: Le mode Dry ne doit pas être utilisé pour refroidir la pièce.



- Fan Only : seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur FAN (VENTILATEUR) pour sélectionner High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse).



NOTE: La vitesse Auto ne peut pas être sélectionnée en mode Fan Only.

- Heating : chauffe la pièce. Appuyez sur Fan (ventilateur) pour sélectionner Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse). Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut ou bas pour ajuster la température.



DESCRIPTION DES FONCTIONS

Mode 6e sens

Le climatiseur sélectionne automatiquement le mode Cooling (refroidissement), Dry (déshumidification) ou Heating (chauffage) en fonction de la température de la pièce et règle la température à atteindre.



Le mode de fonctionnement et la température sont déterminés par la température intérieure.

Modèles à chauffage électrique

Température intérieure	Mode de fonctionnement	Température à atteindre
21°C ou moins	CHAUFFAGE	22°C
21°C-23°C	VENTILATEUR SEUL	
23°C-26°C	DÉSHUMIDIFICATION	
Plus de 26°C	REFROIDISSEMENT	26°C

NOTE: La température, le flux de l'air et la direction sont contrôlés automatiquement en mode 6e sens. Toutefois, une diminution ou une augmentation jusqu'à 2 °C peuvent être définies avec la télécommande si vous n'êtes pas à votre aise.

1. Appuyez sur la touche 6th Sense.



2. En mode Fan Only (ventilateur seul), appuyez sur Fan (ventilateur) pour sélectionner High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse).

Mode Jet

Utilisé pour le refroidissement rapide. Le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur sur High (élevée) et la température à 18 °C.

NOTE : La touche 6th Sense ne fonctionne pas lorsque la fonction Jet est sélectionnée.

1. Appuyez sur Jet. Le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur sur High (élevée) et la température à 18 °C.



2. Pour quitter le mode Jet, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception des touches Timer On/Off et Swing.

Fan Speed (vitesse du ventilateur)

1. Choisissez la vitesse du ventilateur désirée.



2. Chaque pression sur la touche FAN modifie la vitesse du ventilateur selon la séquence suivante :

→ Auto → High (élevée)

Mid (Moyenne) ← Low (basse) ←

- Auto : commande automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température actuelle de la pièce et du paramètre de commande de la température.

NOTE: La vitesse Auto ne peut pas être sélectionnée en mode Fan Only.



- High - refroidissement maximum



- Mid - refroidissement normal



- Low - refroidissement minimum



Temperature (Température)

- Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut pour augmenter la température. Appuyez une fois sur la touche Adjust haut pour augmenter la température définie de 1 °C ou appuyez deux fois pour augmenter la température de 2 °C.



- Appuyez sur la touche Adjust bas pour diminuer la température. Appuyez une fois sur la touche Adjust bas pour diminuer la température définie de 1 °C ou appuyez deux fois pour diminuer la température de 2 °C.



NOTES:

- En mode Cooling (refroidissement) ou Heating (chauffage), la température peut être réglée entre 18 et 32 °C.

- En mode Fan Only (ventilateur seul), la température ne peut pas être réglée.

Touche U



Lorsque vous appuyez sur cette touche, la télécommande transmet le signal de la température réelle de la pièce autour d'elle à l'appareil toutes les 10 minutes. Conservez donc la télécommande dans un endroit où elle peut transmettre correctement le signal à l'appareil.

Appuyez une fois pour activer et appuyez à nouveau pour annuler.

Si l'appareil ne peut recevoir aucune signal de la télécommande pendant 30 minutes, l'appareil fonctionne en fonction de la température qu'il détecte à proximité jusqu'à ce qu'il puisse recevoir à nouveau le signal de la télécommande.

Mode Sleep (veille)

Appuyez sur la touche Sleep (veille) de la télécommande. Le témoin s'allume sur l'écran et l'appareil fonctionne en mode veille avec le ventilateur automatiquement réglé en vitesse basse.

NOTES:

- En mode Cooling (refroidissement), si la température actuelle de la pièce est supérieure ou égale à 26 °C, la température réglée ne change pas lorsque le mode Sleep est activé. Dans le cas contraire, la température augmente automatiquement de 1 °C pendant la première heure.
 - La température réglée n'augmente pas pendant les 7 dernières heures en mode Sleep.
1. Appuyez sur MODE pour sélectionner Cooling (refroidissement), Dry (déshumidification) ou Heating (chauffage).

NOTE: Le mode Sleep ne peut pas être sélectionné lorsque Fan Only (ventilateur seul) est sélectionné.

2. Appuyez sur la touche Fan (ventilateur).

3. Appuyez sur la touche  ou  pour régler la température.

4. Appuyez sur la touche SLEEP (Nuit).

L'indicateur Marche/Arrêt clignote pendant 10 secondes et les voyants sur l'affichage du bandeau de commande s'éteignent au bout de 5 secondes.



NOTES:

- La température et la direction du flux d'air peuvent être réglées pendant le mode Sleep.
- Pour désactiver le mode Sleep, appuyez sur MODE, ON/OFF, 6th Sense, JET ou à nouveau sur SLEEP ou attendez 8 heures pour que le climatiseur le désactive automatiquement.

Modification de la direction de l'air

Sur la télécommande ou le bandeau de commande Appuyez une fois sur SWING (ONDULATION) pour modifier la direction du flux d'air vertical. Appuyez à nouveau pour arrêter le volet du flux d'air dans la direction désirée.



Swing

Bruits normaux

Lorsque votre climatiseur fonctionne normalement, vous pouvez entendre les bruits suivants :

- Déplacement de l'air par le ventilateur.
- Cliquetis du cycle du thermostat.
- Vibrations ou bruit dus à une mauvaise fabrication du mur ou de la fenêtre.
- Un bourdonnement aigu ou un bruit de pulsation causés par l'activation et la désactivation du cycle du compresseur moderne à haut rendement.

ENTRETIEN

Vidange du climatiseur

(à effectuer conformément aux indications relatives au Réservoir d'eau plein fournies au chapitre "Mise en marche du climatiseur mobile".)

1. Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter le climatiseur.
2. Débranchez le climatiseur ou coupez l'alimentation.
3. Déplacez soigneusement l'appareil de façon stable dans un lieu pour la vidange ou à l'extérieur pour vidanger l'eau. Ne déplacez pas l'appareil avant d'avoir complètement vidangé l'eau.
4. Retirez le bouchon de vidange secondaire et vidanger complètement l'eau.
5. Retirer le tuyau de vidange principal de l'attache du tuyau de vidange. Retirez le bouchon de l'extrémité du tuyau de vidange principal et vidanger complètement l'eau.

NOTE : Si le climatiseur est stocké après l'utilisation, voir « Stockage après utilisation ».

6. Remontez le bouchon du tuyau de vidange et le bouchon de vidange secondaire.
7. Fixez à nouveau le tuyau de vidange principal à l'attache du tuyau de vidange.
8. Remettez en place le climatiseur.
9. Branchez le climatiseur ou rétablissez l'alimentation.
10. Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.

Nettoyage du filtre à air

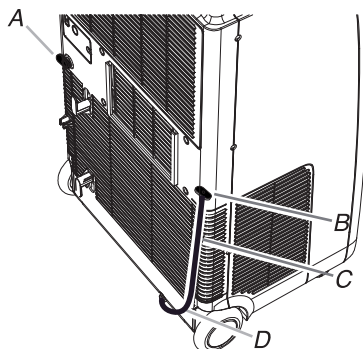
1. Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter le climatiseur.
2. Ouvrez la trappe du filtre à l'arrière du climatiseur et retirez-la.
3. Retirez le filtre à air de la trappe du filtre.
4. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre. Si le filtre est très sale, lavez-le dans l'eau chaude avec un détergent neutre.

NOTE : Ne lavez pas le filtre au lave-vaisselle et n'utilisez pas de produits chimiques.

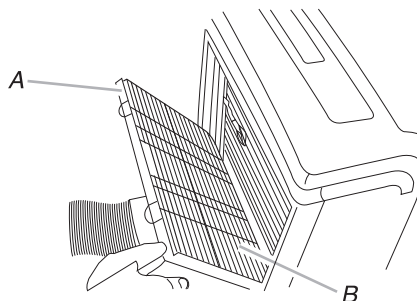
5. Séchez complètement le filtre avant de le remettre en place pour garantir la plus grande efficacité.
6. Fixez à nouveau le filtre à air sur la trappe du filtre.
7. Remontez la trappe du filtre.
8. Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.

Nettoyage de l'extérieur

1. Débranchez le climatiseur ou coupez l'alimentation.
2. Retirez le filtre à air et nettoyez-le à part. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
3. Essuyez l'extérieur du climatiseur avec un chiffon doux et humide.
4. Branchez le climatiseur ou rétablissez l'alimentation.
5. Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.



- A.** Bouchon de vidange secondaire
B. Bouchon du tuyau de vidange
C. Attache du tuyau de vidange
D. Tuyau de vidange principal



- A.** Trappe du filtre à air
B. Filtre à air

Stockage après l'utilisation

1. Vidangez l'eau (voir la section « Vidange du climatiseur »).
2. Faites fonctionner le climatiseur en mode Fan Only (ventilateur seul) pendant 12 heures environ pour sécher le climatiseur.
3. Débranchez le climatiseur.
4. Retirez le tuyau d'échappement flexible et stockez-le avec le climatiseur dans un lieu propre et sec. Voir « Instructions d'installation ».
5. Retirez le kit pour fenêtre et stockez-le avec le climatiseur dans un lieu propre et sec. Voir « Instructions d'installation ».
6. Retirez le filtre et nettoyez-le. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
7. Nettoyez l'extérieur du climatiseur. Voir « Nettoyage de l'extérieur ».
8. Remontez le filtre.
9. Retirez les piles et stockez la télécommande avec le climatiseur dans un lieu propre et sec.

DÉPANNAGE

Avant de demander une réparation, essayez les suggestions ci-dessous pour tentez de résoudre le problème par vous-même.

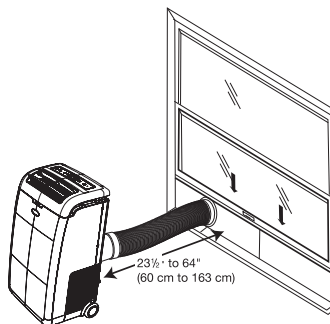
Problème	Analyse
Le climatiseur ne fonctionne pas	- Le cordon d'alimentation est débranché. Branchez-le dans une prise reliée à la terre. Voir « Exigences électriques ». - Un fusible du disjoncteur domestique a sauté ou un coupe-circuit s'est déclenché. Remplacez le fusible ou réinitialisez le coupe-circuit. Voir « Exigences électriques ». - La touche On/Off n'a pas été enfoncée. Appuyez sur ON/OFF. - Panne de courant. Attendez le rétablissement du courant. - Un fusible temporisé ou un coupe-circuit ayant la mauvaise capacité est utilisé. Remplacez par un fusible temporisé ou un coupe-circuit ayant la bonne capacité. Voir « Exigences électriques ».
Le climatiseur fait sauter les fusibles ou déclencher les coupe-circuits	- Trop d'appareils sont utilisés sur le même circuit. Débranchez ou déplacez les appareils qui partagent le même circuit. - Vous essayez de redémarrer le climatiseur trop rapidement après l'avoir arrêté. Attendez au moins 3 minutes après l'arrêt avant de redémarrer le climatiseur. - Vous avez changé de mode. Attendez au moins 3 minutes après l'arrêt avant de redémarrer le climatiseur.
Le climatiseur semble fonctionner trop longtemps	- La porte ou la fenêtre sont-elles fermées ? Tenez les portes et les fenêtres fermées - En mode Refroidissement : le climatiseur est installé dans une pièce où se trouve un grand nombre de personnes, ou des appareils générant de la chaleur sont en cours d'utilisation dans la pièce. Utilisez une hotte aspirante ou un mécanisme de ventilation pendant la cuisson ou les bains, et évitez d'utiliser des appareils générant de la chaleur aux moments les plus chauds Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de rafraîchissement d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce. Selon la dimension de la pièce à rafraîchir, un climatiseur de puissance supérieure peut s'avérer nécessaire. - En mode chauffage : le climatiseur est installé dans une pièce particulièrement froide. Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de chauffage d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce. Selon la dimension de la pièce à chauffer, un climatiseur de puissance supérieure peut s'avérer nécessaire.
Le climatiseur fonctionne pendant une courte durée, mais la pièce n'est pas fraîche ou chaude	La température réglée est proche de la température de la pièce. Réglez une température plus basse ou plus élevée. Voir « Description du mode de fonctionnement ».
Le climatiseur fonctionne, mais il ne refroidit/chauffe pas	- Le filtre est sale ou obstrué par des débris. Nettoyez le filtre. - La sortie de l'air est bloquée. Nettoyez la sortie de l'air. - Le réglage de température n'est pas compatible. En mode refroidissement (Cooling): la température réglée est trop élevée. Abaissez la température. En mode chauffage (Heating) : la température réglée est trop basse. Augmentez la température.
Le climatiseur se met en marche et s'arrête trop souvent	- La puissance du climatiseur n'est pas adaptée à la taille de la pièce. Vérifiez la puissance frigorifique/calorique de votre climatiseur mobile. Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de rafraîchissement/chauffage d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce. - Le filtre est sale ou obstrué par des débris. Nettoyez le filtre. - En mode refroidissement, il y a trop de chaleur ou d'humidité (cuisson dans des récipients ouverts, douche, etc.) dans la pièce. Utilisez un ventilateur pour évacuer la chaleur ou l'humidité de la pièce. Essayez de ne pas utiliser d'appareils produisant de la chaleur pendant les heures les plus chaudes de la journée. En mode chauffage, la température ambiante est trop élevée. N'utilisez pas votre climatiseur lorsque la température ambiante est trop élevée. - Les volets sont bloqués. Installez le climatiseur dans un endroit où les volets peuvent se déplacer sans heurter les rideaux, les stores, les meubles, etc. - La température extérieure est inférieure à 18 °C. Essayez de ne pas utiliser votre climatiseur en mode refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 18 °C.

EXIGENCES DE L'INSTALLATION

Exigences de positionnement

NOTES :

- Le tuyau d'échappement flexible permet le positionnement du climatiseur à une distance comprise entre 60 et 163 cm (23 1/2" et 64") d'une fenêtre ou d'une porte.
- Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de rafraîchissement d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce.
- Pour garantir une bonne ventilation, conservez une distance d'au moins 60 cm (23 1/2") entre le retour de la sortie d'air et le mur ou les autres obstacles.
- N'obstruez pas la sortie de l'air.
- Laissez un accès pratique à la prise reliée à la terre.



Exigences électriques

- Le climatiseur mobile doit être branché sur une prise de courant de 220-240 V / 50 Hz reliée à la terre et protégée par fusible de 20 A.
- L'utilisation d'un fusible temporisé ou d'un coupe-circuit temporisé est conseillée.
- Tout le câblage doit être conforme aux réglementations électriques locales et nationales et doit être installé par un électricien qualifié.
Pour toute question, veuillez contacter un électricien qualifié.

Utilisation de votre cordon d'alimentation :

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise reliée à la terre.

NOTES :

- Tout cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon d'alimentation neuf (qu'il est possible d'obtenir auprès du fabricant) et ne doit pas être réparé.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballage du climatiseur

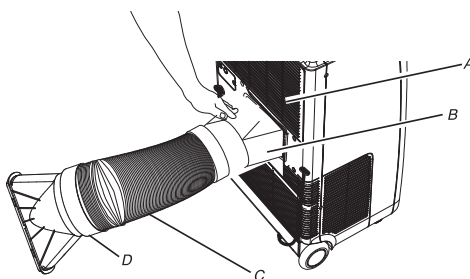
Retrait des matériaux d'emballage

- Retirez les matériaux d'emballage et mettez-les au rebut/recyclez-les. Éliminez tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces avant de mettre le climatiseur en marche. Déposez un peu de détergent vaisselle sur l'adhésif et frottez du bout des doigts. Passez une éponge imbibée d'eau chaude, puis essuyez.
- N'utilisez pas d'instruments acérés, d'alcool dénaturé, de liquides inflammables ou de nettoyeurs abrasifs pour retirer le ruban adhésif ou la colle. Vous risqueriez d'endommager la surface de votre climatiseur.

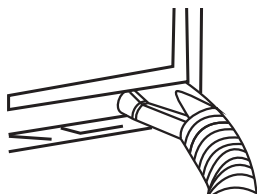
Installation du climatiseur mobile

Installation du tuyau d'évacuation et de l'adaptateur

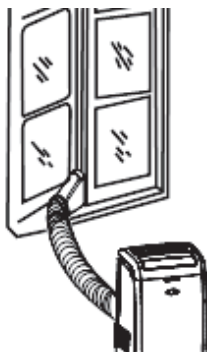
1. Faites rouler le climatiseur jusqu'à l'emplacement souhaité. Reportez-vous à la section « Exigences relatives à l'emplacement ».
2. Insérez l'adaptateur de tuyau dans l'orifice situé à l'arrière du climatiseur.
3. Faites-le glisser vers le bas pour bloquer le tuyau en position.
4. ouvrez la fenêtre, appliquez l'embout d'évacuation à la fenêtre en l'orientant vers le bas de façon à bloquer le tuyau.



- A.** Admission d'air de l'évaporateur
B. Adaptateur pour tuyau
C. Tuyau d'évacuation
D. Adaptateur d'évacuation fenêtre

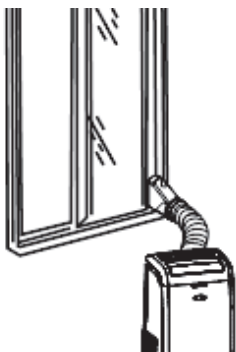


5. Déployez le tuyau d'évacuation et fermez la fenêtre autant que possible afin de bloquer l'embout d'évacuation, comme illustré ci-après.



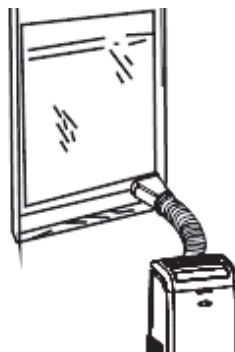
INTÉRIEUR

Fenêtre à ouverture traditionnelle



INTÉRIEUR

Fenêtre à coulissant vertical



INTÉRIEUR

Fenêtre à coulissant horizontal

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le centre de service après-vente :

1. Essayez de résoudre le problème par vous-même en utilisant les descriptions de la section «Dépannage».
2. Arrêtez l'appareil et redémarrez-le pour vérifier si le problème subsiste.

Si le problème subsiste après avoir effectué les vérifications ci-dessus, contactez le service après-vente.

Veillez fournir :

- Une brève description de la panne ;
- Le modèle exact du climatiseur ;
- Le numéro de service (il s'agit du numéro qui se trouve après le mot « Service » sur la plaque signalétique), situé à l'arrière de l'appareil. Le numéro de service se trouve également dans le livret de garantie ;
- Votre adresse complète ;
- Votre numéro de téléphone.

Si la réparation doit être effectuée, veuillez contacter le **centre de service-après vente** (l'utilisation de pièces de rechange originales et la réparation correcte sont garanties). Vous devrez présenter l'original de la facture d'achat.

Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité et la qualité de votre produit.



VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Installeer het apparaat niet als deze op de stroomvoorziening aangesloten is.
- De installatie en de onderhouds- en reparatiewerkzaamheden dienen door een gekwalificeerd technicus in overeenstemming met de aanwijzingen van de producent en de plaatselijk van kracht zijnde veiligheidsnormen uit te worden gevoerd. Voer nooit reparaties uit of vervang onderdelen van het apparaat tenzij dit specifiek aangegeven staan in de instructies voor gebruik.
- Het apparaat dient van een aarding te worden voorzien.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel lang genoeg is om de correcte aansluiting mogelijk te maken. Maak geen gebruik van verlengsnoeren voor de voedingskabel.
- Trek nooit aan de voedingskabel om hem uit het stopcontact te verwijderen.
- Buig de voedingskabel nooit en knel hem nooit ad. Verzeker u ervan dat de voedingskabel intact is.
- Na de installatie mogen de elektrische componenten niet bereikbaar zijn voor de gebruikers.
- Raak de bedieningsknoppen nooit aan met natte handen en maak nooit gebruik van het apparaat als u op blote voeten staat.
- Fysiek of geestelijk mindervalide personen, kinderen of onervaren personen mogen alleen van het apparaat gebruik maken als ze voor het gebruik hiervan ingelicht zijn door een persoon die voor hun veiligheid en gezondheid verantwoordelijk is. Het apparaat is niet bedoeld om ongecontroleerd gebruikt te worden door mindervalide personen of kinderen.

AIR CONDITIONER VOORZORGSMATREGELEN

Volg de hieronder beschreven instructies nauwkeurig op:

- De langdurige en directe blootstelling aan koude lucht kan de gezondheid negatief beïnvloeden. We raden u aan om de jaloezie zo af te stellen dat de directe stroom koude lucht voorkomen wordt en in de ruimte deflecteert.
- Voorkom dat de luchtstroom in aanraking komt met gaspitten en kachels.

- In het geval van storing schakel eerst het apparaat uit door op de ON/OFF toets te drukken op de afstandsbediening en koppel het apparaat vervolgens van de stroomvoorziening los.
- Dit product bevat Gefluoreerde Broeikasgassen die onder het Kyoto Protocol vallen aangezien het koelgas in een hermetisch afgesloten systeem zit. Koelgas: R410a is voorzien van een Aardopwarmingspotentieel (GWP) 1975.

MILIEUTIPS

- Dit apparaat is gemaakt van recycleerbare of herbruikbare materialen. De afdanking hiervan dient in overeenstemming met de plaatselijk wetgeving voor afvalverwerking uit te worden gevoerd. Knip, alvorens het apparaat af te danken, de voedingskabel af zodat het apparaat niet hergebruikt kan worden.
- Neem voor verdere informatie over de behandeling en recycling van dit product contact op met het plaatselijke bestuur dat de gescheiden afvalverzameling regelt of met de winkel waar u het apparaat gekocht heeft.

VERPAKKINGSMATERIAAL VERWERKEN

- Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar zoals tevens door het kringloopsymbool  wordt aangegeven. De verschillende delen van het verpakkingsmateriaal mogen niet in het milieu worden achtergelaten maar dienen in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften te worden verwerkt.

VERWERKING VAN HET APPARAAT

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit apparaat op correcte wijze afgedankt wordt draagt u bij aan het voorkomen van de mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid.
- Het symbool  op het product of op de documenten die bij het product horen geven aan dat het apparaat niet als normaal huisafval behandeld dient te worden maar dat het naar een speciaal verzamelcentrum voor elektrische en elektronische apparaten dient te worden gebracht alwaar ze worden opgeslagen en gerecycled.

HET STARTEN VAN UW VRIJSTAANDE AIRCONDITIONER



In dit deel wordt de juiste werking van de vrijstaande airconditioner uitgelegd.

BELANGRIJK:

- Het display van de air conditioner geeft de actuele kamertemperatuur en een 24-uur klok weer.
- Als u tijdens de functionering van de air conditioner de modaliteit wijzigt zal de compressor 3 à 5 minuten tot stilstand worden gebracht alvorens weer op te starten. Als u op dit moment op een knop drukt zal de compressor nogmaals 3 à 5 minuten stil blijven staan.
- In de Cooling (Koelen) of Dry (Drogen) modaliteit zullen de compressor en de condensatieventilator tot stilstand worden gebracht als de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur bereikt heeft.

OPMERKING: In het geval van een stroomstoring zal uw air conditioner, zodra de stroomstoring verholpen is, functioneren op de eerder ingestelde instellingen.

1. Kies de modaliteit. Zie "Mode" (Modaliteit).
2. Kies de snelheid van de ventilator. Zie "Fan Speed" (Snelheid Ventilator).
3. Stel de temperatuur in. Zie "Temperature" (Temperatuur).
4. Druk op de ON/OFF knop om de air conditioner op te starten.



On/Off

OPMERKING: Als de conditioner voor de eerste keer wordt ingeschakeld nadat de stekker in het stopcontact gestoken is, zal hij functioneren in de 6th Sense Bedieningsmodaliteit.

De volgende keren dat de air conditioner wordt ingeschakeld zal hij functioneren volgens de eerder ingestelde instellingen. De 6th Sense Modaliteit kan alleen worden gekozen met behulp van de afstandbediening.

5. Wanneer het indicatielampje WATER FULL (water vol) rood brandt, wordt de airconditioner automatisch uitgeschakeld. Zie "Onderhoud vrijstaande airconditioner" voor aanwijzingen over het aftappen van de airconditioner.



Water Full

OPSLAG EN TIPS VOOR HET GEBRUIK VAN DE RC

Plaatsen van de batterijen

Verwijder het batterijklepje in de richting van de pijl.

Leg nieuwe batterijen in de afstandsbediening en zorg ervoor dat de (+) en (-) van de batterij op de juiste manier geplaatst zijn.

Schuif het klepje op zijn plaats terug.

Opmerking:

- Gebruik 2 LR03 AAA-batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
Vervang de batterijen door nieuwe van hetzelfde type als het display zwak wordt.

Verwijderen van de batterijen

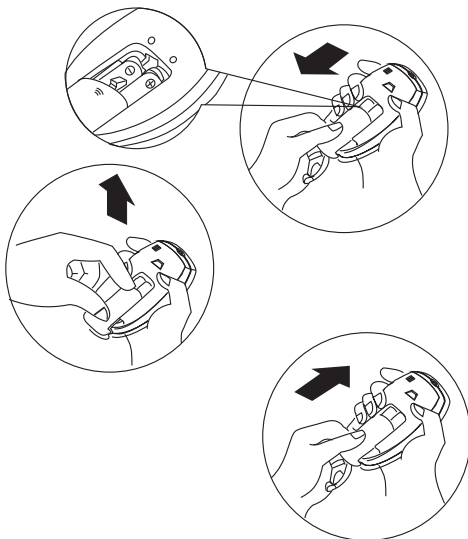
Verwijder het batterijklepje in de richting van de pijl.

Druk met uw vingers zachtjes op de plus pool van de batterij, en trek vervolgens de batterijen uit het vak.

Deze handelingen dienen te worden uitgevoerd door volwassenen. Het is kinderen verboden om de batterijen uit de afstandsbediening te verwijderen, om het gevaar van het inslikken van de batterijen te voorkomen.

Het afdanken van de batterijen

Dank de batterijen af als gescheiden gemeentelijk afval en geef ze af bij een toegankelijk verzamelpunt.



BESCHRIJVING

FUNCTIONERINGSMODALITEITEN

Functioneringsmodaliteiten:

1. Druk de knop MODE (modaliteit) in en laat hem vervolgens los als het symbool van de gewenste instelling oplicht.



Mode

2. Kies voor Cooling (Koelen), Dry (Drogen), Fan Only (Alleen Ventilator) of Heating (Verwarmen).
 - Cooling (Koelen)-Koelt de ruimte. Druk op FAN SPEED (SNELHEID VENTILATOR) voor het kiezen van Auto (Auto), High (Hoog), Mid (Middelmatig) of Low (Laag). Druk op de omhoog of omlaag Stelknop om de temperatuur in te stellen.



- Dry (Drogen)-Droogt de kamer. De air conditioner kiest automatisch de temperatuur. De ventilator functioneert alleen op Low (lage) snelheid.

OPMERKING: de Dry (Drogen) modaliteit mag niet worden gebruikt om de kamer te koelen.



- Fan Only (Alleen Ventilator)-Alleen de ventilator functioneert. Druk op FAN SPEED (VENTILATOR SNELHEID) om High (Hoog), Mid (Middelmatig) of Low (Laag) te kiezen.



OPMERKING: Auto fan speed (auto ventilator snelheid) kan niet worden geselecteerd in de Fan Only (Alleen Ventilator) modaliteit.

- Heating (Verwarmen)-Verwarmt de ruimte. Druk op FAN SPEED (VENTILATOR SNELHEID) om Auto (Auto), High (Hoog), Mid (Middelmatig) of Low (Laag) te kiezen. Druk op de omhoog of omlaag Stelknop om de temperatuur in te stellen.



Fan Speed (Snelheid ventilator)

1. Druk op de knop FAN SPEED (VENTILATOR SNELHEID) en laat hem los om de gewenste snelheid van de ventilator te kiezen.



Fan Speed

2. Kies voor Auto (Auto), High (Hoog), Mid (Middelmatig) of Low (Laag).
 - Auto (auto)-stuurt automatisch de snelheid van de ventilator aan afhankelijk van de kamertemperatuur en de ingestelde temperatuur.

OPMERKING: Auto fan speed (auto ventilator snelheid) kan niet worden geselecteerd in de Fan Only (alleen ventilator) modaliteit.



- High (hoog)-voor maximum koeling



- Mid (middelmatig)-voor normale koeling



- Low (laag)-voor minimum koeling



Filter Reset (filter reset)

1. Als het Filter Reset (filter reset) indicatorlampje oplicht dient u het luchtfilter te verwijderen, te reinigen en te vervangen. Zie "Het Luchtfilter Reinigen".
2. Druk op de knop FILTER RESET (filter reset) en laat hem los nadat u het luchtfilter weer op zijn plaats aangebracht heeft.



Filter Reset

OPMERKING: Na 360 uur functionering van de ventilator zal het Filter indicatorlampje oplichten. Dit lampje blijft 180 uur branden tot u op de knop FILTER RESET (filter reset) drukt. Na 180 uur gaat het lampje automatisch uit.

Temperatuur

- Druk op de omhoog Stelknop om de temperatuur toe te laten nemen. Druk slechts eenmaal op de omhoog Stelknop om de temperatuur met 1°C of tweemaal om te ingestelde temperatuur met 2°C toe te laten nemen.



- Druk op de omlaag Stelknop om de temperatuur af te laten nemen. Druk slechts eenmaal op de omlaag Stelknop om de temperatuur met 1°C of tweemaal om te ingestelde temperatuur met 2°C af te laten nemen.



OPMERKINGEN:

- In de Cooling (Koelen) en Heating (verwarmen) modaliteit kan de temperatuur tussen de 18°C en 32°C worden ingesteld.
- In de Fan Only (alleen ventilator) modaliteit kan de temperatuur niet worden ingesteld.
- Om de weergave van het display voor de temperatuur te veranderen van °C naar °F, druk tegelijkertijd op de beide omhoog en omlaag Stelknoppen.



Adjust



Klok functie

U kunt de reële tijd instellen door tegelijkertijd op de Timer On (timer aan) en Timer Off (timer uit) knoppen op het bedieningspaneel of door op de Clock (klok) knop op de afstandbediening te drukken. Druk op de omhoog of omlaag Stelknop om de juiste tijd in te stellen. Druk wederom tegelijkertijd op de Timer On (timer aan) of Timer Off (timer uit) knoppen om de reële tijd in te voeren.

Timer On/Off (timer aan/uit)

Stel de reële tijd in voor het inschakelen van de conditioner.

1. Druk op Timer On (timer aan), de indicator Timer "On 12:00" (timer on 12:00) begint te knipperen.

On

Timer

2. Druk op de omhoog of omlaag Stelknop om de gewenste tijd in te stellen waarop u wenst het apparaat in te schakelen.
 - Druk eenmaal op de omhoog of omlaag Stelknop om de ingestelde tijd met 1 minuut toe of af te laten nemen.
 - Druk de omhoog of omlaag Stelknop in en houdt hem anderhalve minuut vast om de in te stellen tijd met 10 minuten toe of af te laten nemen.
 - Houd u de omhoog of omlaag Stelknop langer ingedrukt om de in te stellen tijd met 1 uur toe of af te laten nemen.
3. Als de gewenste tijd op de LCD weergegeven wordt drukt u ter bevestiging op de TIMER ON (timer aan) knop. De Timer "ON" (timer on) indicator knippert niet langer en de gewenste tijd wordt weergegeven.
4. Nadat uw gewenste tijd 5 seconden lang op het display weergegeven is gaat de weergave op de LCD over naar de klok.

OPMERKING: als u niet binnen 10 seconden, nadat u op de TIMER ON (timer aan) knop gedrukt heeft, de tijd instelt zal de bediening de TIMER ON (timer aan) modaliteit automatisch verlaten.

Timer On (timer aan) wissen

Druk wederom op de Timer On (timer aan), de indicator verdwijnt en de Timer On wordt gewist.

OPMERKING: Het instellen van de Timer Off (timer uit) gebeurt op dezelfde wijze. Op deze manier is het mogelijk om automatisch op de door u gewenste tijd het apparaat uit te laten schakelen.

DE AFSTANDBEDIENING GEBRUIKEN

OPMERKING: De afstandsbediening kan van de afbeelding afwijken.

OPMERKINGEN:

- twee AAA batterijen voorzien de afstandsbediening van stroom. Vervang de batterijen na 6 maanden gebruik of als de afstandsbediening vermogen begint te verliezen.
- Richt de afstandsbediening voor het bedienen van de air conditioner naar de ontvanger van het signaal op een maximum afstand van 23 ft (7 m).

Power On of Off

Druk op POWER.



Modaliteit selecteren

1. Druk op de MODE (modaliteit) knop en laat hem los zodra het symbool van de gewenste instelling oplicht.

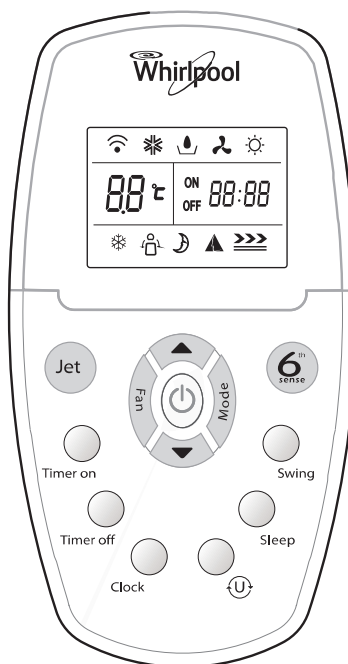


2. Kies voor Cooling (koelen), Dry (drogen), Fan Only (alleen ventilator) of Heating (verwarming).
 - Cooling (koelen)-Koelt de ruimte. Druk op de Fan (ventilator) knop om Auto (auto), High (hoog), Mid (middelmatig) of Low (laag) te kiezen. Druk op de omhoog of omlaag Stelknop om de temperatuur in te stellen.



- Dry (drogen)-Droogt de ruimte. De air conditioner kiest automatisch de temperatuur. De ventilator functioneert alleen op Lage snelheid.

OPMERKING: De Dry (drogen) modaliteit dient niet te worden gebruikt voor het koelen van de ruimte.



- Fan Only (alleen ventilator)-Alleen de ventilator functioneert. Druk op de Fan (ventilator) knop om High (hoog), Mid (middelmatig) of Low (laag) te kiezen.



OPMERKING: Auto fan speed (auto snelheid ventilator) kan niet worden geselecteerd in de Fan Only (alleen ventilator) modaliteit.

- Heating (verwarming)-Verwarmt de ruimte. Druk op de Fan (ventilator) knop om Auto (auto), High (hoog), Mid (middelmatig) of Low (laag) te kiezen. Druk op de omhoog of omlaag Stelknop om de temperatuur in te stellen.



BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

6th Sense modaliteit

De air conditioner kiest automatisch voor de Cooling (koelen), Dry(drogen) of Heating (verwarmen) modaliteit, afhankelijk van de kamertemperatuur en stelt de te bereiken temperatuur in.



De functioneringsmodaliteit en de temperatuur worden bepaald door de binnentemperatuur.

Electrische verwarmingsmodellen

OPMERKING: Temperatuur, luchtstroom en

Binnentemperatuur	Functioneringsmodaliteit	Te bereiken temperatuur
21°C of lager	HEATING (VERWARMEN)	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY (ALLEEN VENTILATOR)	
23°C-26°C	DRY (DROGEN)	
Hoger dan 26°C	COOLING (KOELEN)	26°C

richting worden in de 6th Sense modaliteit automatisch aangestuurd. Ondanks dat kan een toe- of afname met 2°C met behulp van de afstandbediening worden ingesteld in het geval dat u zich niet comfortabel voelt.

1. Druk op de 6th Sense knop.



2. In de Fan Only (alleen ventilator) modaliteit, druk op de Fan (ventilator) knop om High (hoog), Mid (middelmatig) of Low (laag) te kiezen.

Jet modaliteit

Wordt gebruikt voor het snel koelen. De air conditioner stelt automatisch de snelheid van de ventilator op High (hoog) en de temperatuur op 18°C in.

OPMERKING: de 6th Sense modaliteit knop functioneert niet als u voor de Jet functie gekozen heeft.

1. Druk op Jet. De air conditioner stelt automatisch de snelheid van de ventilator op High (hoog) en de temperatuur op 18°C in.



2. Druk voor het verlaten van de Jet modaliteit op een willekeurige knop, met uitzondering van de Timer On/Off (timer aan/uit) en de Swing (draaien) knop.

Fan Speed (snelheid ventilator)

1. Kies de gewenste snelheid van de ventilator.



2. Elke keer dat u op de "FAN" (ventilator) knop drukt wordt de snelheid van de ventilator gewijzigd volgens de hieronder aangegeven volgorde:

↗ auto → hoog

laag ← middelmatic ↙

- Auto (auto)-regelt automatisch de snelheid van de ventilator afhankelijk van de kamertemperatuur en de ingestelde temperatuur.

OPMERKING: Auto fan speed (auto snelheid ventilator) kan niet worden geselecteerd in de Fan Only (alleen ventilator) modaliteit.



- High (hoog)- voor maximum koeling



- Mid (middelmatig)- voor normale koeling



- Low (laag)- voor minimum koeling



Temperatuur

- Druk op de omhoog Stelknop om de temperatuur toe te laten nemen. Druk eenmaal op de omhoog Stelknop om de ingestelde temperatuur met 1°C of tweemaal om de ingestelde temperatuur met 2°C toe te laten nemen.



- Druk op de omlaag Stelknop om de temperatuur af te laten nemen. Druk eenmaal op de omlaag Stelknop om de ingestelde temperatuur met 1°C of tweemaal om de ingestelde temperatuur met 2°C af te laten nemen.



OPMERKINGEN:

- In de Cooling (Koelen) en Heating (verwarmen) modaliteit kan de temperatuur tussen de 18°C en 32°C worden ingesteld.
- In de Fan Only (alleen ventilator) modaliteit kan de temperatuur niet worden ingesteld.

U Knop



Als u deze knop indrukt stuurt de afstandbediening elke 10 minuten een signaal met de actuele kamertemperatuur naar de unit. Breng de afstandbediening dus aan op een plek waar hij op correcte wijze het signaal aan de unit door kan geven. Druk de knop eenmaal in om de functie te activeren en druk de knop nogmaals in om de functie te deactiveren. Als de unit binnen 30 minuten het signaal van de afstandbediening niet ontvangen heeft zal de unit op normale wijze functioneren aan de hand van de temperatuur rondom hem tot hij het signaal van de afstandbediening kan ontvangen.

Sleep (slapen) modaliteit

Druk op de Sleep (slapen) knop op de afstandbediening en de indicator op de LCD licht op. Het apparaat functioneert in de Sleep mode en de snelheid van de ventilator wordt automatisch op de lage snelheid gezet.

OPMERKINGEN:

- In de modaliteit Cooling (koelen) als de huidige kamertemperatuur 26°C of hoger is zal de ingestelde temperatuur niet worden gewijzigd op het moment dat de Sleep mode geactiveerd wordt. Is dit niet het geval dan neemt tijdens het eerste uur de temperatuur automatisch met 1°C toe.
 - De ingestelde temperatuur zal tijdens de laatste 7 uur in de Sleep (slapen) modaliteit niet langer toenemen.
1. Druk op de MODE (modaliteit) knop om te kiezen voor Cooling (koelen), Dry (drogen) of Heating (verwarmen).

OPMERKING: De Sleep (slapen) modaliteit is niet mogelijk als de Fan Only (alleen ventilator) geselecteerd is.

2. Druk op de Fan knop.

3. Druk op de  of  knop om de temperatuur in te stellen.

4. Druk op SLEEP. Het Aan/Uit-indicatielampje gaat 10 seconden knipperen en de lampjes op het display van het bedieningspaneel gaan na 5 seconden uit.



OPMERKINGEN:

- De temperatuur en de richting van de luchtstroom kunnen tijdens de Sleep (slapen) Modaliteit worden gewijzigd.
- Druk wederom op MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET of SLEEP om de Sleep (slapen) modaliteit te deactiveren of wacht 8 uur lang tot de air conditioner zich automatisch uitschakeld.

De Richting van de Luchtstroom Veranderen

Op Afstandbediening of Bedieningspaneel
Druk eenmaal op SWING (draaien) om de verticale richting van de luchtstroom te veranderen. Druk nogmaals op de knop om de lamellen voor de luchtstroom in de gewenste stand tot stilstand te brengen.



Swing (draaien)

Normale Geluiden

Tijdens de normale functionering van uw air conditioner kunt u de volgende geluiden horen:

- Beweging van lucht afkomstig van de ventilator.
- Klikgeluiden afkomstig van de thermostaatcyclus.
- Trillingen of geluid als gevolg van de slechte constructie van ramen of muren.
- Een hoog zomend of kloppend geluid geproduceerd door het in en uitschakelen van de moderne en zeer efficiënte compressor.

ONDERHOUD

Het aftappen van de airconditioner

(in overeenstemming met de indicatie Water Full (water vol) onder "Het starten van uw vrijstaande airconditioner".)

1. Druk op ON/OFF om de air conditioner uit te schakelen.
2. Koppel de air conditioner los of verwijder de stroom.
3. Verwijder voorzichtig het apparaat en breng hem naar een afvoer of naar buiten om het water te verwijderen. Beweeg de unit niet tot al het water verwijderd is.
4. Verwijder de secundaire afvoerstop en verwijder al het water.
5. Verwijder de primaire afvoerslang van de klem voor de afvoerslang. Verwijder de stop van de afvoerslang uit het uiteinde van de primaire afvoerslang en verwijder het water.

OPMERKING: Als de air conditioner na gebruik opgeslagen dient te worden, raadpleeg "Opslag na Gebruik."

6. Breng de stop van de afvoerslang en de secundaire afvoerstop weer aan.
7. Sluit de primaire afvoerslang weer op de klem voor de afvoerslang aan.
8. Breng de air conditioner op zijn plaats aan.
9. Steek de stekker van de air conditioner in het stopcontact op schakel de stroom weer in.
10. Druk op ON/OFF om de air conditioner in te schakelen.

Het Luchtfilter Reinigen

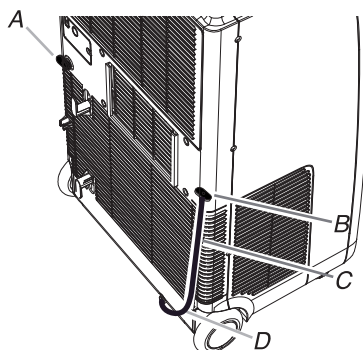
1. Druk op ON/OFF om de air conditioner uit te schakelen.
2. Open de deur van het filterpaneel op de achterkant van de air conditioner en verwijder hem.
3. Verwijder het luchtfilter van de deur van het filterpaneel.
4. Maak gebruik van een stofzuiger om het filter te reinigen. Was het filter met warm water en een neutraal reinigingsmiddel als hij erg vuil is.

OPMERKING: Was het filter nooit in de afwasautomaat en maak nooit gebruik van chemische reinigingsmiddelen.

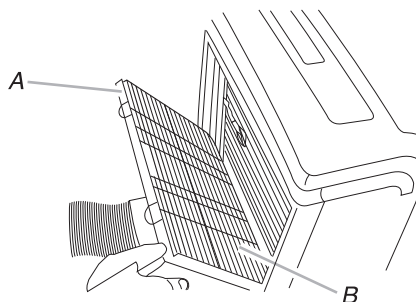
5. Laat het filter helemaal aan de lucht opdrogen alvorens u hem terugplaatst om de maximale efficiëntie te garanderen.
6. Breng het filter weer op de deur van het filterpaneel aan.
7. Breng de deur van het filterpaneel weer op zijn plaats aan.
8. Druk op ON/OFF om de air conditioner in te schakelen.

De Buitenkant Reinigen

1. Koppel de air conditioner los of verwijder hem van de stroomvoorziening.
2. Verwijder het luchtfilter en reinig deze afzonderlijk. Zie "Het Luchtfilter Reinigen".
3. Maak de buitenkant van de air conditioner schoon met een vochtige zachte doek.



- A. Secundaire afvoerstop
- B. Stop afvoerslang
- C. Klem Afvoerslang
- D. Primaire afvoerslang



- A. Deur filterpaneel
- B. Luchtfilter

4. Steek de stekker van de air conditioner weer in het stopcontact of sluit de stroom weer aan.
5. Druk op ON/OFF om de air conditioner in te schakelen.

Opslag na Gebruik

1. Verwijder het water (zie "Water Verwijderen uit de Air Conditioner").
2. Laat de air conditioner gedurende ongeveer 12 uur functioneren op Fan Only (alleen ventilator) om de air conditioner te laten drogen.
3. Koppel de air conditioner los.
4. Verwijder de flexibele afvoerslang en bewaar de air conditioner in een schone en droge ruimte. Zie "Installatieinstructies."
5. Verwijder de kit voor het raam en bewaar hem samen met de air conditioner in een schone en droge ruimte. Zie "Installatieinstructies."
6. Verwijder het filter en reinig hem. Zie "Het Luchtfilter Reinigen"
7. Reinig de buitenkant van de air conditioner. Zie "De Buitenkant Reinigen."
8. Herinstalleer het filter.
9. Verwijder de batterijen en bewaar de afstandbediening samen met de air conditioner in een schone en droge ruimte.

PROBLEMEN OPSPOREN

Volg de hieronder beschreven aanwijzingen op om te kijken of u het probleem zelf op kunt lossen alvorens u contact opneemt met de Klantenservice.

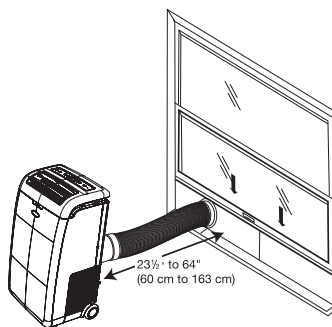
Probleem	Analys
De Air conditioner functioneert niet	• De voedingskabel is niet aangesloten. Steek de stekker in een geaard stopcontact. Zie "Electrische Vereisten." • Een stop is gesprongen of een stroomonderbreker heeft ingegrepen. Heractiveer de stop of reset de stroomonderbreker. Zie "Electrische Vereisten." • U heeft niet op de On/Off knop gedrukt. Druk op ON/OFF. • Er is plaatselijk sprake van een stroomstoring. Wacht tot de stroomstoring verholpen is. • Er is gebruik gemaakt van een tijdschakelaar of een stroomonderbreker met het verkeerde bereik. Vervang de tijdschakelaar of stroomonderbreker met een exemplaar met het juiste bereik. Zie "Electrische Vereisten."
Air conditioner laat stoppen springen of stroomonderbrekers ingrijpen	• U heeft teveel apparaten op één en hetzelfde circuit aangesloten. Koppel de apparaten op hetzelfde circuit los of verplaats ze. • U probeert de air conditioner te kort nadat u hem uitgeschakeld heeft weer in te schakelen. Wacht minstens 3 minuten nadat u de air conditioner uitgeschakeld heeft alvorens u hem weer inschakelt. • U heeft de modaliteit gewijzigd. Wacht minstens 3 minuten nadat u de air conditioner uitgeschakeld heeft alvorens u hem weer inschakelt.
Air conditioner lijkt te hard te functioneren	• Staat er een raam open? Houd deuren en ramen gesloten. • In koelmodus: de airconditioner bevindt zich in een ruimte met veel mensen, of er worden warmteproducerende apparaten gebruikt in de ruimte. Gebruik ventilators als u kookt of een bad neemt en probeer geen warmteproducerende apparaten te gebruiken op het heetst van de dag. Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende koeling van plaatselijke zones binnen een kamer. Er kan een airconditioner met een hogere capaciteit nodig zijn, afhankelijk van de grootte van de ruimte die gekoeld wordt. • In verwarmingsmodus: de airconditioner bevindt zich in een erg koele kamer. Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende verwarming van plaatselijke zones binnen een kamer. Er kan een airconditioner met een hogere capaciteit nodig zijn, afhankelijk van de grootte van de ruimte die verwarmd wordt.
Air conditioner functioneert voor korte duur maar de ruimte is niet verwarmd of gekoeld	• De ingestelde temperatuur verschilt weinig van de kamertemperatuur. Verhoog of Verlaag de temperatuur. Zie "Beschrijving functioneringsmodaliteiten".
Air conditioner functioneert maar koelt/verwarmt niet	• Het filter is vuil of verstopt. Reinig het filter. • De luchtuitlaat is afgesloten. Reinig de luchtuitlaat. • De ingestelde temperatuur is niet juist. In de cooling modaliteit: de ingestelde temperatuur is te hoog. Verlaag de ingestelde temperatuur. In de heating modaliteit: de ingestelde temperatuur is te laag. Verhoog de ingestelde temperatuur.
Air conditioner schakelt te vaak in of uit	• De afmeting van de airconditioner is niet geschikt voor de ruimte. Controleer het koel-/verwarmingsvermogen van uw vrijstaande airconditioner. Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende koeling/verwarming van plaatselijke zones binnen een kamer. • Het filter is vuil of verstopt. Reinig het filter. • In de cooling modaliteit is er sprake van teveel warmte of vocht (open pan op het vuur, douche, etc.) in de ruimte. Maak gebruik van de ventilator om de warmte of het vocht uit de ruimte te verwijderen. Voorkom het gebruik van apparaten die warmte afgeven op het warmste moment van de dag. In de heating modaliteit is de temperatuur van de omgeving te hoog. Maak geen gebruik van de air conditioner als de omgevingstemperatuur te hoog is. • De lamellen worden geblokkeerd. Installeer de air conditioner op een plek waar de lamellen vrij van gordijnen, jaloezieën, meubels enz. kunnen bewegen. • De buitentemperatuur is lager dan 18°C. Probeer nooit om gebruik te maken van uw air conditioner in de cooling modaliteit als de buitentemperatuur lager dan 18°C is.

INSTALLATIEVEREISTEN

Vereisten Installatieplek

OPMERKINGEN:

- De flexibele afvoerslang maakt een installatie van de air conditioner op een afstand van 23 1/2" en 64" (60 cm en 163 cm) van een raam of een deur mogelijk.
- Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende koeling van plaatselijke zones binnen een kamer.
- Bewaar, om een correcte ventilatie mogelijk te maken, de vereiste afstand van minstens 23 1/2" (60 cm) tussen de luchtuitlaat en de muur of andere obstakels.
- Sluit de luchtuitlaat niet af.
- Zorg ervoor dat het geaarde stopcontact eenvoudig te bereiken is.



Electrische Vereisten

- De vrijstaande airconditioner moet aangesloten worden op een elektrische voeding van 220-240V/50Hz met zekering van 20 ampère.
- Het gebruik van een tijdschakelaar of een stroomonderbreker wordt aangeraden.
- Alle elektrische kabels dienen met de plaatselijke en nationale elektrische voorschriften overeen te stemmen en dienen door een bevoegd elektricien aan te worden gesloten.

Maak gebruik van uw voedingskabel:

Steek de stekker van de voedingskabel in een geaard stopcontact.

OPMERKINGEN:

- Een beschadigde voedingskabel dient vervangen te worden met een nieuw exemplaar dat door de fabrikant geleverd wordt en mag nooit gerepareerd worden.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Uitpakken van de airconditioner

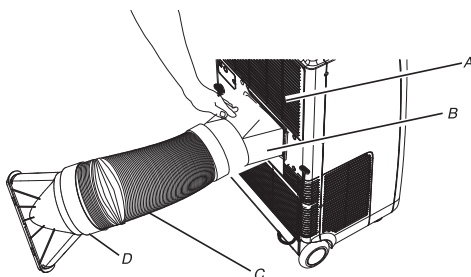
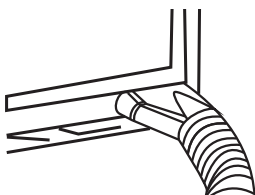
Verwijderen van de verpakkingsmaterialen

- Verwijder de verpakkingsmaterialen en gooi ze weg of recycle ze. Verwijder plakband- en lijmresten van oppervlakken voordat u de airconditioner aanzet. Wrijf een kleine hoeveelheid vloeibaar afwasmiddel met uw vingers over het plakband. Afnemen met warm water en afdrogen.
- Gebruik geen scherpe instrumenten, ontsmettingsalcohol, brandbare vloeistoffen of schuurmiddelen om plakband of lijm te verwijderen. Deze producten kunnen het oppervlak van uw airconditioner beschadigen.

Installeren van de vrijstaande airconditioner

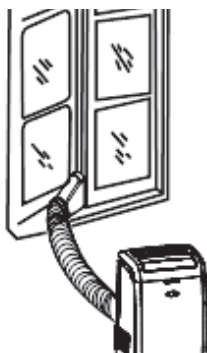
Installeren van de afvoerslang en de adapter

1. Rol de airconditioner naar de gewenste locatie.
Zie "Locatievereisten".
2. Steek de slangadapter in de sleuf op de achterkant van de airconditioner.
3. Schuif omlaag om de slang op zijn plaats te vergrendelen.
4. Open het raam, plaats de afvoeropening door het raam omlaag om de slang op zijn plaats te vergrendelen.



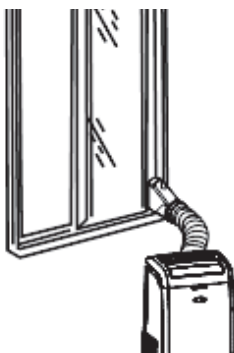
- A. Luchtaanzuiging verdamper
- B. Slangadapter
- C. Flexibele afvoerslang
- D. Adapter voor afvoer door raam

5. Rol de afvoerslang uit en sluit het raam zo ver mogelijk om de afvoeropening vast te zetten zoals hieronder afgebeeld.



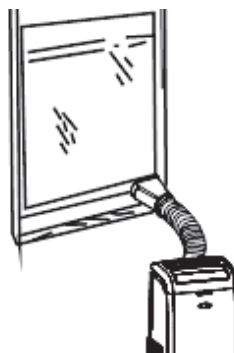
BINNEN

Open type raam



BINNEN

Verticaal schuifvenster



BINNEN

Horizontaal schuifvenster

KLANTENSERVICE

Voordat u contact opneemt met de Klantenservice:

1. Probeer zelf het probleem op te lossen aan de hand van de aanwijzingen van het hoofdstuk "Problemen Opsporen".
2. Schakel het apparaat uit en weer aan om te controleren of de storing aanhoudt.

Als na deze controles de storing aanhoudt, neem contact op met de Klantenservice.

Lever de volgende gegevens:

- Een korte beschrijving van de storing;
- het exacte model van de air conditioner;
- het servicenummer (het nummer dat achter het woord Service op het serienummerplaatje aangeduid staat), op de achterkant van het apparaat. Het servicenummer staat tevens in het garantieboekje aangegeven;
- uw complete adres;
- uw telefoonnummer.

Neem, in het geval van reparaties, contact op met de **Klantenservice** (Maak uitsluitend gebruik van originele reserveonderdelen zodat een correcte reparatie gegarandeerd kan worden).

U dient de originele rekening te overhandigen.

Het niet opvolgen van deze instructies zou de veiligheid en de kwaliteit van uw product negatief kunnen beïnvloeden.

SERVICE 0000 000 00000



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No instale el aparato si está conectado a la corriente.
- Las operaciones de instalación y de revisión/repación han de ser realizadas por un técnico cualificado en cumplimiento de las instrucciones del fabricante y de las normas de seguridad locales. No repare o cambie partes del aparato a no ser que esté escrito específicamente en las instrucciones del usuario.
- La puesta a tierra del aparato es obligatoria.
- Asegúrese de que el cable de alimentación sea lo suficientemente largo para garantizar una conexión correcta. No use alargadores para la alimentación.
- No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato de la corriente.
- No retuerza o comprima el cable de alimentación y asegúrese de que no esté roto.
- Tras haber completado la instalación, los usuarios no deben poder acceder a los componentes eléctricos.
- No toque los botones de funcionamiento con las manos mojadas y no use el aparato descalzo.
- Personas discapacitadas, física o mentalmente, niños y personas sin experiencia con el producto podrán usar el aparato únicamente si han recibido una formación específica sobre cómo utilizar el aparato por parte de una persona responsable de su seguridad y bienestar. El aparato no está destinado a ser usado por personas discapacitadas ni por niños muy pequeños sin vigilancia.

PRECAUCIONES PARA EL ACONDICIONADOR DE AIRE

Le rogamos seguir rigurosamente las siguientes instrucciones:

- Una exposición larga y directa al aire frío puede ser perjudicial para la salud. Es aconsejable configurar las rejillas para evitar al aire directo frío y distribuirlo en la habitación.
- Evitar que el flujo de aire pueda llegar a quemadores de gas y estufas.
- En caso de funcionamiento incorrecto, en primer lugar apague el aparato para ello presione el botón ON/OFF (encendido/apagado) del mando a distancia y, a continuación, desenchúfelo de la corriente.
- Este producto contiene gases de efecto invernadero fluorados contemplados por el protocolo de Kioto, el gas refrigerante está en un sistema sellado herméticamente. Gas refrigerante: R410a tiene un potencial de calentamiento atmosférico (GWP) de 1975.

CONSEJOS PARA PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE

- Este aparato se ha construido con material reciclado o reutilizado. El desguace ha de realizarse en cumplimiento de las normas de eliminación de residuos locales. Antes del desguace, asegúrese de haber cortado el cable de corriente para que el aparato sea inservible.
- Para obtener informaciones más detalladas sobre la manipulación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con las autoridades locales encargadas de la recogida selectiva de residuos o con la tienda donde compró el aparato.

ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

- El embalaje es totalmente reciclable como lo indica el símbolo de reciclaje . Las diferentes partes del embalaje no deben dejarse en el entorno y han de eliminarse en cumplimiento de las normas de las autoridades locales.

DESGUACE DEL APARATO

- Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- Al garantizar que el aparato es eliminado correctamente, ayudará a impedir consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y para la salud de las personas.
- El símbolo  en el producto o en la documentación que lo acompaña indica que no se debe tratar como un residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

PUESTA EN MARCHA DEL AIRE ACONDICIONADO MÓVIL



En este apartado se explica el uso correcto del aire acondicionado móvil.

IMPORTANTE:

- La pantalla del acondicionador de aire muestra la temperatura ambiente corriente y un reloj de 24 horas.
- Si cambia el modo de funcionamiento con el acondicionador de aire encendido, el compresor se detendrá de 3 a 5 minutos antes de reanudar el funcionamiento.
- Si pulsa algún botón durante este tiempo, el compresor tardará en reanudar su funcionamiento de 3 a 5 minutos más.
- En el modo Cooling (refrigeración) o Dry (deshumidificación), el compresor y el ventilador del evaporador se pararán cuando la temperatura ambiente alcance la temperatura programada.

NOTA: Si se produce un corte de corriente, el acondicionador funcionará con las programaciones anteriores cuando vuelva la corriente.

1. Seleccione el modo. Véase "Mode" (modo).
2. Seleccione la velocidad de ventilación. Véase "Fan Speed" (velocidad de ventilación).
3. Programe la temperatura. Véase "Temperature" (temperatura).
4. Pulse el botón ON/OFF (encendido/apagado) para poner en marcha el acondicionador de aire.



On/Off

NOTA: Cuando el acondicionador de aire se enciende por primera vez, después de conectarlo funcionará en el 6th Sense mode (modo 6° sentido).

Después de la primera vez, todas las veces que encienda el acondicionador de aire, funcionará con las programaciones previas, puede seleccionar el modo 6th Sense con el mando a distancia solamente.

5. Cuando se enciende la luz roja del indicador de AGUA LLENA, el acondicionador de aire se apaga automáticamente. Consulte el apartado "Cuidados del aire acondicionado móvil" para ver las instrucciones sobre cómo vaciar el agua.



Water Full

ALMACENAMIENTO Y RECOMENDACIONES SOBRE EL USO DEL MANDO A DISTANCIA

Colocación de las pilas

Retire la tapa de las pilas en el sentido de la flecha. Introduzca las pilas nuevas, con cuidado de que coincidan los polos (+) y (-). Vuelva a instalar la tapa, deslizándola otra vez a su posición.

Nota:

- Use 2 baterías LR03 AAA. No utilice pilas recargables. Sustituya las pilas por otras nuevas del mismo tipo cuando la pantalla aparezca atenuada.

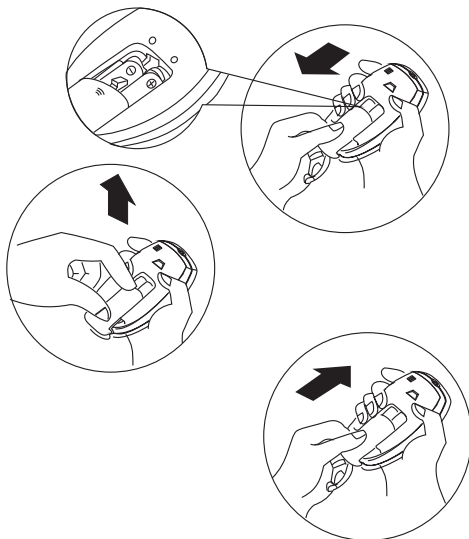
Extracción de las baterías

Retire la tapa de las pilas en el sentido de la flecha. Presione ligeramente con los dedos sobre el polo positivo de la batería y, a continuación, extraiga las baterías del compartimento.

Esta operación debe ser realizada por un adulto; los niños no deben quitar nunca las baterías del mando a distancias para evitar el riesgo de que puedan tragárselas.

Eliminación de las baterías

Deseche las baterías en un punto de recogida de residuos clasificados de su municipio.



DESCRIPCIÓN DE LOS MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Modos de funcionamiento:

1. Presione y suelte MODE (modo) cuando vea el símbolo encendido para la programación elegida.



Mode

2. Elija Cooling (refrigeración), Dry (deshumidificación), Fan only (ventilación solamente) o Heating (calefacción).
 - Cooling - Enfría la habitación. Presione FAN SPEED (velocidad de ventilación) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (media) o Low (baja). Presione el botón Adjust (ajuste) de arriba o de abajo para ajustar la temperatura.



- Dry - Deshumidifica la habitación. El acondicionador de aire selecciona automáticamente la temperatura. El ventilador funciona solamente en la velocidad baja.

NOTA: El modo Dry no ha de usarse para enfriar una habitación.



- Fan Only - Solamente el ventilador funciona. Presione FAN SPEED para seleccionar High (alta), Mid (media) o Low (baja).



NOTA: La velocidad de ventilación automática no puede seleccionarse en el modo Fan Only.

- Heating - Calienta la habitación. Presione FAN SPEED para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (media) o Low (baja). Presione el botón de Adjust (ajuste) de arriba o de abajo para ajustar la temperatura.



Fan Speed (velocidad de ventilación)

1. Presione y suelte FAN SPEED para elegir la velocidad de ventilación.



Fan Speed

2. Elija Auto (automática), High (alta), Mid (media) o Low (baja).
 - Auto - Controla automáticamente la velocidad de ventilación en función de la temperatura ambiente corriente y de la configuración de control de la temperatura.

NOTA: La velocidad de ventilación automática no puede seleccionarse en el modo Fan only.



- High - para refrigeración máxima



- Mid - para refrigeración normal



- Low - para refrigeración mínima



Filter Reset (Reset del filtro)

1. Cuando la luz del indicador Filter Reset se enciende, quite el filtro del aire, límpielo y vuelva a colocarlo. Véase "Limpieza del filtro del aire".
2. Presione y suelte FILTER RESET después de haber recolocado el filtro del aire.



Filter Reset

NOTA: Después de 360 horas de funcionamiento del ventilador, la luz del indicador Filtre (filtro) se encenderá. Permanecerá encendida 180 horas o hasta que presione FILTER RESET. Después de 180 horas, se apagará automáticamente.

Temperatura

- Presione el botón Adjust (ajuste) de arriba para aumentar la temperatura. Presione el botón Adjust (ajuste) de arriba una vez para aumentar la temperatura programada 1°C o presione dicho botón dos veces para aumentar la temperatura programada 2°C.



- Presione el botón Adjust (ajuste) de abajo para disminuir la temperatura. Presione el botón Adjust (ajuste) de abajo una vez para disminuir la temperatura programada 1°C o presione dos veces dicho botón para disminuir la temperatura programada 2°C.



NOTAS:

- En los modos Cooling (refrigeración) y Heating (calefacción), la temperatura puede programarse entre 18 °C y 32 °C.
- En el modo Fan only (Ventilación solamente), la temperatura no puede programarse.
- Para cambiar el valor de la temperatura de °C a °F o al revés en la pantalla, presione los botones Adjust (ajuste) de arriba o de abajo al mismo tiempo.



Adjust



Función clock (reloj)

Puede poner en hora el reloj al presionar los botones Timer On (temporizador activado) y Timer Off (temporizador desactivado) al mismo tiempo en el panel de mandos o el botón Clock (reloj) en el mando a distancia. Presione el botón Adjust (ajuste) de arriba o de abajo para programar la hora correcta. Presione Timer On (temporizador activado) y Timer Off (temporizador desactivado) al mismo tiempo de nuevo y el reloj se pondrá en hora.

Timer On/Off (Temporizador activado/desactivado)

Programa la hora para encender el acondicionador.

1. Presione Timer On, el indicador de Timer "On 12:00" (encendido 12:00) parpadeará.

On

Timer

2. Presione el botón Adjust (ajuste) de arriba o de abajo para programar la hora de encendido del aparato.
 - Presione el botón Adjust (ajuste) de arriba o de abajo una vez para aumentar o disminuir la programación de la hora 1 minuto.
 - Presione sin soltar el botón Adjust (ajuste) de arriba o de abajo durante un segundo y medio para aumentar o disminuir la hora programada 10 diez minutos.
 - Presione sin soltar el botón Adjust (ajuste) de arriba o de abajo durante más tiempo para aumentar o disminuir la hora programada 1 hora.
3. Cuando la hora elegida aparezca en la pantalla de LCD, presione el botón TIMER ON para confirmarla y luego el indicador Timer On dejará de parpadear y se verá la hora elegida.
4. Después de que la hora elegida se vea durante 5 segundos, se verá el reloj en la pantalla de LCD.

NOTA: Si no programa la hora en los 10 segundos siguientes después de presionar el botón TIMER ON, el regulador abandonará el modo TIMER ON automáticamente.

Cómo cancelar Timer On

Presione Timer On de nuevo, el indicador desaparece y Timer On se cancela.

NOTA: La programación de Timer Off es parecida, puede apagar el aparato automáticamente a la hora elegida.

USAR EL MANDO A DISTANCIA

NOTA: La apariencia externa del mando a distancia puede variar.

NOTAS:

- Dos pilas AAA alimentan el mando a distancia. Cambie las pilas después de 6 meses de uso o cuando el mando a distancia no funcione bien.
- Para encender el acondicionador de aire con el mando a distancia, no aleje el mando a distancia del receptor de señal más de 7 metros.

Power On u Off (Encendido o apagado)

Presione POWER (encendido).



Seleccionar el modo

1. Presione y suelte MODE (modo) cuando vea el símbolo encenderse para la programación que ha elegido.



2. Elija Cooling (refrigeración), Dry (deshumidificación), Fan Only (ventilación solamente) o Heating (calefacción).
 - Cooling - Enfía la habitación. Presione Fan (ventilación) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (media) or Low (baja). Presione el botón Adjust (ajuste) de arriba o de abajo para ajustar la temperatura.

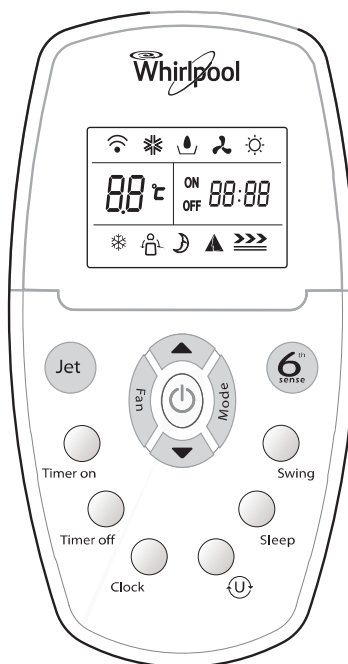


- Dry - Deshumidifica la habitación. El acondicionador de aire selecciona automáticamente la temperatura. El ventilador funciona solamente en velocidad baja.

NOTA: El modo Dry no ha de usarse para enfriar una habitación.



- Fan Only - Solamente el ventilador funciona.



Presione FAN para seleccionar High (alta), Mid (media) o Low (baja).



NOTA: La velocidad de ventilación automática no puede seleccionarse en el modo Fan only.

- Heating - Calienta la habitación. Presione Fan para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (media) or Low (baja) Presione el botón Adjust (ajuste) de arriba o de abajo para ajustar la temperatura.



DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

6th Sense mode (modo 6º sentido)

El acondicionador de aire selecciona automáticamente el modo Cooling (refrigeración), Dry (deshumidificación) o Heating (calefacción) dependiendo de la temperatura ambiente y programa la temperatura que se ha de alcanzar.



El modo de funcionamiento y la temperatura se determinan mediante la temperatura interior.

Modelos de calefacción eléctrica

Temperatura interior	Modo de funcionamiento	Temperatura que alcanzar
21°C o inferior	HEATING (CALEFACCIÓN)	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY (VENTILACIÓN SOLAMENTE)	
23°C-26°C	DRY (DESHUMIDIFICACIÓN)	
Over 26°C	COOLING (REFRIGERACIÓN)	26°C

NOTA: La temperatura, el caudal del aire y la dirección se controlan automáticamente en el modo 6th Sense. Aunque puede programar una disminución o un aumento de hasta 2°C con el mando a distancia si quiere.

1. Presione el botón 6th Sense.



2. En el modo Fan Only (ventilación solamente), presione Fan (ventilación) para seleccionar High (alta), Mid (media) o Low (baja).

Jet mode (modo jet)

Se usa para conseguir un enfriamiento rápido. El acondicionador de aire programa automáticamente la velocidad del ventilación en high (alta) y una temperatura de 18°C.

NOTA: El botón del modo 6th Sense no funciona cuando la función Jet está seleccionada.

1. Presione Jet. El acondicionador de aire programa automáticamente la velocidad de ventilación en high (alta) y una temperatura de 18°C.



2. Para abandonar el modo Jet presione cualquier botón salvo los botones On/Off (encendido / apagado temporizador) y Swing (oscilación).

Velocidad de ventilación

1. Elija la velocidad del ventilador.



2. Cada vez que presiona el botón FAN (ventilación), la velocidad del ventilador cambia en secuencia:

➤ Automática □ Alta
Baja ← Media ←

- Auto - Controla automáticamente la velocidad del ventilador en función de la temperatura ambiente corriente y de la programación de control de temperatura.

NOTA: La velocidad de ventilación automática no puede seleccionarse en el modo Fan Only.



- High - para refrigeración máxima



- Mid - para refrigeración normal



- Low - para refrigeración mínima



Temperatura

- Presione el botón Adjust (ajuste) de arriba para aumentar la temperatura. Presione dicho botón una vez para aumentar la temperatura programada 1°C o presiónelo dos veces para aumentar la temperatura programada 2°C.



- Presione el botón Adjust (ajuste) de abajo para disminuir la temperatura. Presione dicho botón una vez para disminuir la temperatura programada 1°C o presiónelo dos veces para disminuir la temperatura programada 2°C.



NOTAS:

- En el modo Cooling (refrigeración) o Heating (calefacción), la temperatura puede programarse entre 18 °C y 32 °C.
- En el modo Fan only (ventilación solamente), la temperatura no puede programarse.

Botón U



Al presionar este botón, el mando a distancia transmite al aparato una señal de la temperatura ambiente corriente en las proximidades del aparato cada 10 minutos. Por consiguiente, guarde el mando a distancia en un lugar donde pueda transmitir correctamente la señal al aparato. Presione una vez para programar y otra para cancelar.

Si el aparato no puede recibir la señal del mando a distancia durante 30 minutos, el aparato funcionará basándose en la temperatura de las proximidades hasta que reciba la señal del mando a distancia de nuevo.

Modo Sleep (sueño)

Presione el botón Sleep en el mando a distancia y el indicador en la pantalla LCD se encenderá, el aparato funcionará en el modo Sleep y la velocidad del ventilador se programará automáticamente para una velocidad baja.

NOTAS:

- En el modo Cooling (refrigeración) cuando la temperatura ambiente corriente es 26°C o superior, la temperatura programada no cambiará cuando el modo Sleep se active, de lo contrario, la temperatura aumentará automáticamente 1°C durante la primera hora.
 - La temperatura programada no aumentará durante las 7 últimas horas en el modo Sleep.
- I. Presione MODE (modo) para seleccionar Cooling (refrigeración), Dry (deshumidificación) o Heating (calefacción).

NOTA: El modo Sleep no puede seleccionarse cuando Fan Only (ventilación solamente) está seleccionada.

2. Presione el botón Fan (ventilación).
3. Presione el botón  o  para programar la temperatura.
4. Pulse SLEEP. El indicador de encendido y apagado (On/Off) parpadeará durante 10 segundos, y las luces de la pantalla del panel de control se atenuarán al cabo de 5 segundos.



NOTAS:

- La temperatura y la dirección del caudal del aire se ajustarán durante el modo Sleep.
- Para apagar el modo Sleep, presione MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET o SLEEP de nuevo o espere 8 horas para que el acondicionador de aire se apague automáticamente.

Cambiar la dirección del aire

En el mando a distancia o en el panel de mandos Presione SWING una vez para cambiar la dirección del caudal del aire vertical. Presione de nuevo para detener el deflector del caudal del aire en la dirección elegida.



Swing (oscilación)

Sonidos normales

Cuando el acondicionador de aire funciona normalmente, podrá oír sonidos tales como:

- Movimiento de aire en el ventilador.
- Clics en el ciclo del termostato.
- Vibraciones o ruidos debidos a una construcción pobre de paredes o ventanas.
- Un zumbido alto o un ruido de pulsaciones causados por los ciclos de encendido y apagado del compresor moderno de alta eficiencia.

MAINTENANCE

Vaciado del agua del acondicionador de aire

(según la indicación de Agua llena, en el apartado "Puesta en marcha del aire acondicionado móvil").

1. Presione el botón de ON/OFF para apagar el acondicionador de aire.
2. Desenchufe el acondicionador de aire o desconecte la corriente.
3. Desplace el aparato suavemente para ponerlo en un lugar estable o fuera para vaciar el agua. No mueva el aparato antes de haberlo vaciado completamente.
4. Quite el tapón de vaciado secundario y vacíe toda el agua.
5. Quite el tubo de salida primario del dispositivo de sujeción tubo de salida. Quite el tapón del tubo de salida del extremo del tubo de salida primario y vacíe toda el agua.

NOTA: Para guardar el acondicionador de aire después del uso, véase "Guardar el aparato después del uso"

6. Coloque de nuevo el tapón del tubo de salida y el tapón de vaciado secundario.
7. Acople de nuevo el tubo de salida primario al dispositivo de sujeción tubo de salida.
8. Vuelva a instalar el acondicionador de aire.
9. Enchufe el acondicionador de aire o conecte de nuevo la corriente.
10. Presione ON/OFF para poner en marcha el acondicionador de aire.

Limpeza del filtro del aire

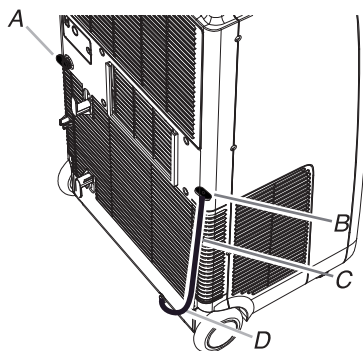
1. Presione ON/OFF para apagar el acondicionador de aire.
2. Abra la portezuela del filtro en la parte trasera del acondicionador del aire y quítela.
3. Saque el filtro del aire de la portezuela.
4. Use un aspirador para limpiar el filtro. Si el filtro está muy sucio, lave el filtro en agua caliente con un detergente suave.

NOTA: No lave el filtro en el lavavajillas ni use limpiadores químicos.

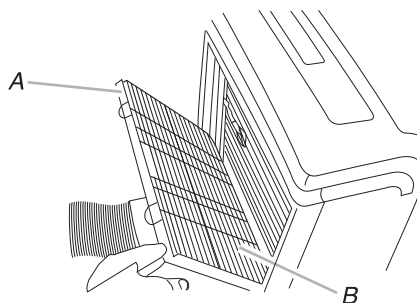
5. Seque el filtro del aire completamente antes de volver a colocarlo para asegurar la máxima eficiencia.
6. Vuelva a poner el filtro del aire en la portezuela.
7. Vuelva a instalar la portezuela.
8. Presione el botón ON/OFF para poner en marcha el acondicionador de aire.

Limpeza externa del aparato

1. Desenchufe el acondicionador de aire o desconecte la corriente.
2. Quite el filtro del aire y límpielo por separado. Véase "Limpeza del filtro del aire".
3. Limpie el acondicionador de aire por fuera con un paño suave y húmedo.
4. Enchufe el acondicionador de aire o conecte de nuevo la corriente.
5. Presione el botón ON/OFF para poner en marcha el acondicionador de aire.



- A. Secondary drain plug
- B. Drain hose plug
- C. Drain hose clip
- D. Primary drain hose



- A. Portezuela del filtro
- B. Filtro del aire

Guardar el aparato después del uso

1. Vacíe el agua (véase "Vaciar el acondicionador del aire").
2. Ponga en marcha el acondicionador de aire en el modo Fan only (ventilación solamente) durante 12 horas aproximadamente para que el acondicionador de aire se seque.
3. Desenchufe el acondicionador de aire.
4. Desmonte el tubo de salida flexible y guárdelo junto al acondicionador de aire en un sitio limpio y seco. Véanse "Instrucciones para la instalación".
5. Desmonte el kit para ventana y guárdelo junto al acondicionador de aire en un sitio limpio y seco. Véanse "Instrucciones para la instalación".
6. Desmonte el filtro y límpielo. Véase "Limpeza del filtro de aire".
7. Limpie por fuera el acondicionador de aire. Véase "Limpeza externa del aparato".
8. Coloque de nuevo el filtro.
9. Quite las pilas y guarde el mando a distancia con el acondicionador de aire en un sitio limpio y seco.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE AVERÍAS

Antes de llamar al servicio de atención al cliente, siga los siguientes consejos para intentar resolver los problemas.

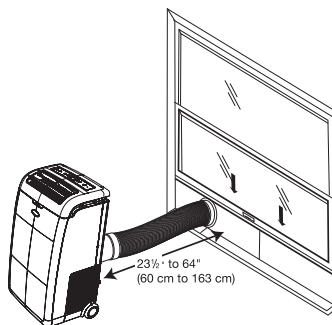
Problema	Análisis/Solución
El acondicionador de aire no funciona	• El cable de alimentación no está enchufado a la corriente. Enchúfelo a un enchufe con toma de tierra. Véase "Características eléctricas" • Un fusible se ha quemado, o ha saltado el interruptor automático. Sustituya el fusible, o restablezca el interruptor automático. Véase "Características eléctricas". • No ha presionado el botón On/off. Presiónelo. • Se ha producido un corte de corriente. Espere que vuelva la corriente. • Se está usando un fusible temporizado o un interruptor automático de capacidad incorrecta. Sustituya el fusible temporizado o el interruptor automático por otro con una capacidad correcta. Véase "Características eléctricas".
El acondicionador de aire quema los fusibles o activa el interruptor automático	• Se están usando demasiados aparatos en el mismo circuito. Desenchufe o recolque los aparatos que comparten el mismo circuito. • No ha esperado suficiente tiempo antes de volver a encender el acondicionador de aire después de apagarlo. Espere al menos 3 minutos después de apagar el acondicionador de aire antes de reencenderlo. • Ha cambiado el modo de funcionamiento. Espere al menos 3 minutos después de apagar el acondicionador de aire antes de reencenderlo.
El acondicionador de aire parece funcionar excesivamente	• ¿Hay alguna puerta o ventana abierta? Cierre puertas y ventanas. • En modo de refrigeración: el acondicionador de aire está situado en un ambiente con muchas personas o se están utilizando aparatos que generan calor. Utilice el extractor cuando cocine o se bañe e intente no utilizar aparatos que producen calor en las horas más calurosas del día. Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para refrigerar zonas localizadas de la habitación. Dependiendo del tamaño de la habitación que se desea refrigerar, puede que sea necesario instalar un aparato de aire acondicionado de más capacidad. • En modo de calefacción: el acondicionador de aire está en una habitación muy fría. Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para calentar zonas localizadas de la habitación. Dependiendo del tamaño de la habitación que se desea calentar, puede que sea necesario instalar un aparato de aire acondicionado de más capacidad.
El acondicionador de aire funciona brevemente pero la habitación no se enfría o calienta	• La temperatura programada está próxima a la temperatura ambiente. Programe temperaturas inferiores o superiores. Véase "Descripción de los modos de funcionamiento".
El acondicionador de aire funciona pero no enfría/calienta.	• El filtro está sucio u obstruido con restos. Limpie el filtro. • La salida de aire está bloqueada. Limpie la salida de aire. • La temperatura programada no es compatible. En el modo cooling (refrigeración): la temperatura programada es demasiado alta. Disminuya la temperatura programada. En el modo heating (calefacción): la temperatura programada es demasiado baja. Aumente la temperatura programada.
Los ciclos de encendido y apagado del acondicionador de aire son demasiados	• El tamaño del acondicionador de aire no es el adecuado para el tamaño de la habitación. Compruebe la capacidad de refrigeración/calentamiento de su aire acondicionado móvil. Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para refrigerar/calentar zonas localizadas de la habitación. • El filtro está sucio u obstruido con restos. Limpie el filtro. • En el modo cooling (refrigeración) hay demasiado calor o humedad (ollas de cocina, duchas, etc.) en la habitación. Use un extractor específico para eliminar el calor o la humedad en la habitación. Evite usar aparatos que produzcan calor durante las horas más cálidas del día. En el modo heating (calefacción) la temperatura ambiente es demasiado alta. No use su acondicionador de aire cuando la temperatura ambiente sea demasiado alta. • Los deflectores están bloqueados. Instale el acondicionador de aire en un lugar donde los deflectores no están tapados con cortinas, persianas, muebles, etc. • La temperatura exterior es inferior a los 18°C. No ponga el aparato en el modo cooling (refrigeración) cuando la temperatura exterior sea inferior a 18°C.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Requisitos de posicionamiento

NOTAS:

- El tubo de salida flexible permite colocar el acondicionador de aire a una distancia de 60 cm - 163 cm respecto a ventanas y puertas.
- Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para proporcionar refrigeración adicional en zonas localizadas de la habitación.
- Para garantizar una ventilación adecuada, respete la distancia necesaria mínima (60 cm) entre la salida de aire de retorno y la pared u otros obstáculos.
- No bloquee la salida del aire.
- El acceso al enchufe con toma de tierra ha de ser siempre fácil.



Características eléctricas

- El acondicionador de aire móvil debe estar conectado a una toma de corriente de 220-240V/50Hz con puesta a tierra y fusible de 20 amperios.
- Se recomienda usar un fusible temporizado o un interruptor temporizado.
- Todo el cableado ha de cumplir las normas eléctricas locales y nacionales y lo ha de instalar un electricista cualificado. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un electricista cualificado.

Use su cable de alimentación:

Enchufe el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra.

NOTAS:

- Si el cable de alimentación se estropea, no lo repare, ha de cambiarlo por otro nuevo que comprará al fabricante del aparato.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Desembale el acondicionador de aire

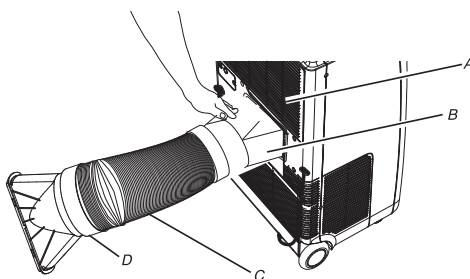
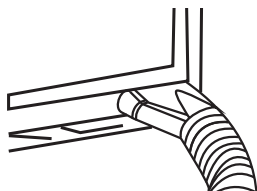
Quite los materiales de embalaje

- Quite y tire/recicle los materiales de embalaje. Quite los restos de cinta adhesiva y pegamento de las superficies del acondicionador de aire antes de encenderlo. Aplique un poco de detergente líquido para vajilla en el adhesivo con los dedos. Y después frote la zona con agua caliente y deje secar.
- No utilice objetos afilados, alcohol de fricción, líquidos inflamables ni limpiadores abrasivos para quitar la cinta adhesiva o la cola ya que pueden dañar la superficie del acondicionador de aire.

Instalar el aire acondicionado móvil

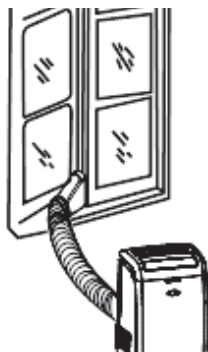
Instale el tubo y el adaptador de escape

1. Gire el aire acondicionado en la ubicación seleccionada. Consulte "Requisitos de ubicación".
2. Inserte el adaptador del tubo en la conexión que hay en la parte trasera del aire acondicionado.
3. Deslice el tubo en su sitio.
4. abra la ventana, coloque la boquilla de escape en la parte inferior de la ventana, para fijar la manguera en su lugar.



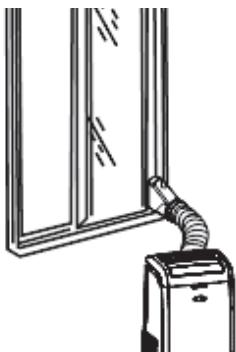
- A.** Entrada de aire del evaporador
B. Adaptador del tubo
C. Tubo flexible de escape
D. Adaptador de escape de ventana

5. Extienda la manguera de escape y cierre la ventana todo lo que pueda para que la boquilla quede fijada tal y como se muestra.



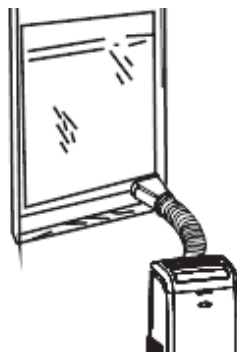
INTERIOR

Ventana batiente



INTERIOR

Ventana de deslizamiento
vertical



INTERIOR

Ventana de deslizamiento
horizontal

SERVICIO POSVENTA

Antes de ponerse en contacto con el centro de atención al cliente:

1. Intente usted mismo solucionar el problema siguiendo las indicaciones facilitadas en la "guía de solución de problemas".
2. Apague el aparato y enciéndalo de nuevo para ver si el problema persiste.

Si tras haber realizado los controles anteriores el problema no se resuelve, póngase en contacto con el centro de atención al cliente:

Le rogamos facilitar:

- una breve descripción del problema
- el modelo exacto de su acondicionador de aire
- el número de servicio (es el número que aparece después de la palabra Service en la placa de datos) situado en la parte posterior del aparato. También puede encontrar dicho número en el folleto de la garantía;
- su dirección completa
- su número de teléfono.

Si necesita alguna reparación, póngase en contacto con el **centro de atención al cliente** (el uso de recambios originales asegura una reparación correcta).

Tendrá que presentar la factura original.

El incumplimiento de las antedichas instrucciones puede perjudicar la seguridad y la calidad de su aparato.

SERVICE 0000 000 00000



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não instalar o aparelho se estiver conectado com a corrente eléctrica.
- A instalação e o serviço ou o conserto deve ser executado por um técnico qualificado, de acordo com as instruções do fabricante e respeitando as normas de segurança locais. Não conserte ou reponha qualquer peça do aparelho a não ser que tenham sido especificadas por escrito nas instruções de uso.
- A ligação a terra deste aparelho é obrigatória.
- Verifique se o fio da energia eléctrica é bastante comprido para que a conexão fique correcta. Não use nenhum fio de extensão para conectar com a energia eléctrica.
- Não puxe o fio da corrente para retirá-lo da tomada.
- Não torça nem esmague o fio da corrente eléctrica, e verifique se não está estragado.
- Depois que a instalação tiver sido feita, os componentes eléctricos não devem ficar acessíveis aos utilizadores.
- Não toque com as mãos molhadas nos botões para realizar qualquer operação e não use o aparelho quando estiver descalço.
- Pessoas com deficiência física ou mental, crianças e pessoas sem qualquer experiência em relação ao produto são autorizadas a utilizar o aparelho somente se tiverem sido treinadas especificamente por pessoas responsáveis a fim de poder utilizar o aparelho sem o mínimo risco para a sua segurança e bem-estar. Mesmo assim o aparelho não pode ser usado por pessoas com deficiência e crianças pequenas sem supervisão.

PRECAUÇÕES PARA O AR CONDICIONADO

Por favor, respeite rigorosamente as seguintes instruções:

- Expor-se demorada e directamente ao ar frio pode danificar a saúde. Recomenda-se regular a fresta de ventilação a fim de evitar o ar directo e dirija-o para dentro da divisão.
- Impeça que o jacto de ar atinja os maçaricos de gás e fogões
- Se houver mau funcionamento, desligue primeiro o aparelho carregando sobre o botão ON/OFF do controle remoto e então desconecte-o da rede eléctrica.
- Este produto contém gases fluorados, o gás refrigerante está contido em um sistema hermeticamente vedado. Gás refrigerante: R410a tem uma potência de aquecimento global (GWP) de 1975.

CONSELHOS PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

- Este aparelho foi realizado com material reciclado ou usado. Deve ser eliminado de acordo com os regulamentos dos refugos de cada país. Antes de eliminar o aparelho, corte os fios principais a fim que o aparelho não possa ser utilizado por outras pessoas.
- Para maiores informações de como manusear e reciclar este produto, contacte a sua autoridade local que o informará como eliminá-lo ou a loja onde comprou o aparelho.

ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM

- A embalagem pode ser 100% reciclada como está assinalado pelo símbolo de reciclamento . As várias peças da embalagem não devem ser jogadas fora no ambiente, mas devem ser eliminadas em um local em que os regulamentos das autoridades locais o permitam.

ELIMINAÇÃO DO APARELHO

- Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE).
- Assegurando-se que este produto é eliminado de maneira correcta, ajudar-se-á a prevenção de consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde das pessoas.
- O símbolo  colocado sobre o produto ou sobre os documentos que o acompanham indica que este aparelho não deve ser tratado como um refugo doméstico, mas deve ser entregue em um local onde aparelhos eléctricos e electrónicos possam ser armazenados e reciclados.

ACCIONAR O AR CONDICIONADO PORTÁTIL



Esta secção explica o funcionamento correcto do ar condicionado local.

IMPORTANTE:

- O mostrador do ar condicionado visualiza a temperatura actual da divisão e um relógio de 24 horas.
- Quando os modos do ar condicionado são mudados enquanto o ar condicionado estiver ligado, o compressor parará de 3 a 5 minutos antes de recomeçar a funcionar novamente. Se por acaso for pressionado um botão durante este período de tempo, o compressor não iniciará antes de outros 3 a 5 minutos.
- No modo Cooling (arrefecimento) ou no modo Dry (desumidificação), o compressor e o ventilador do condensador pararão quando a temperatura da divisão atingir a temperatura que foi programada pelo utilizador.

NOTA: Se por acaso faltar corrente eléctrica, o seu ar condicionado funcionará, quando a corrente voltar, com as programações iniciais.

1. Seleccionar o modo. Vide "Mode." (Modo).
2. Seleccionar a velocidade do ventilador. Vide "Fan Speed" (velocidade de ventilação).
3. Regular a temperatura. Vide "Temperature." (Temperatura).
4. Carregar sobre o botão ON/OFF (ligação/desligamento) para accionar o ar condicionado.



On/Off

NOTA: Quando o ar condicionado for desligado pela primeira vez depois de o ter conectado com a corrente eléctrica, ele funcionará no 6th Sense Mode (modo 6º sentido).

Todas as vezes que o ar condicionado for desligado, funcionará de acordo com as programações feitas anteriormente. O 6th Sense Mode (modo 6º sentido) pode ser seleccionado somente com o controlo remoto.

5. Quando a luz indicadora de DEPÓSITO DE ÁGUA CHEIO se acender a vermelho, o ar condicionado desliga-se automaticamente. Consulte "Cuidados com o ar condicionado" para obter instruções sobre a drenagem do ar condicionado.



Water Full

ARMAZENAMENTO E SUGESTÕES PARA USAR O CR

Como colocar as pilhas

Retire a tampa das pilhas na direcção da seta. Insira as novas pilhas, certificando-se de que os pólos (+) e (-) da pilha correspondem correctamente.

Volte a colocar a tampa, fazendo-a deslizar até à posição.

Nota:

- Use 2 pilhas LR03 AAA. Não use pilhas recarregadas. Substitua as pilhas por umas novas do mesmo tipo quando o visor ficar escuro.

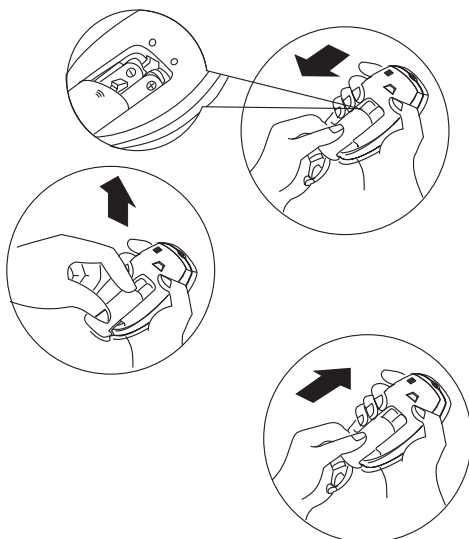
Como retirar as pilhas

Retire a tampa das pilhas na direcção da seta. Pressione ligeiramente o pólo positivo da pilha com o dedo, a seguir, retire as pilhas do respectivo compartimento.

Tal deve ser feito por adultos. É proibido as crianças retirarem as pilhas do controlo remoto para evitar o perigo de as engolirem.

Eliminar as pilhas

Elimine as pilhas como lixo municipal separado no ponto de recolha da sua área.



DESCRIÇÃO DO MODO DE FUNCIONAMENTO

Modo de funcionamento:

1. Pressionar e soltar MODE (Modo) até que se acenda o símbolo correspondente à regulação desejada.



Mode

2. Escolher Cooling (arrefecimento), Dry (desumidificação), Fan Only (só ventilação) ou então Heating (aquecimento).

- Cooling - Arrefece a divisão. Pressionar FAN SPEED (velocidade de ventilação) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (média) ou Low (baixa). Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima ou para baixo para regular a temperatura.



- Dry - Desumidifica a divisão. O ar condicionado selecciona automaticamente a temperatura. O ventilador funciona somente na velocidade baixa.

NOTA: O modo Dry (desumidificação) não deve ser usado para arrefecer a divisão.



- Fan Only - O ventilador é o único que funcionará. Pressionar FAN SPEED (velocidade de ventilação) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (média) ou Low (baixa).



NOTA: A velocidade automática de ventilação não pode ser seleccionada no Fan Only (só ventilação).

- Heating - Aquece a divisão. Pressionar FAN SPEED (velocidade de ventilação) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (média) ou Low (baixa). Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima ou para baixo para regular a temperatura.



Fan Speed (Velocidade do ventilação)

1. Pressionar e soltar FAN SPEED (velocidade de ventilação) para seleccionar a velocidade de ventilação desejada.



Fan Speed

2. Seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (média) ou Low (baixa).

- Auto - gere automaticamente a velocidade de ventilação, de acordo com a temperatura actual da divisão e da configuração de controlo da temperatura.

NOTA: A velocidade automática do ventilador não pode ser seleccionada no modo Fan Only (só ventilação).



- High - para obter o nível máximo de arrefecimento.



- Mid - para obter o nível normal de arrefecimento



- Low - para obter o nível mínimo de arrefecimento



Filter Reset (restabelecimento do filtro)

1. Quando a luz indicadora do Filter reset está acesa, remover, limpar e recolocar o filtro de ar no seu sítio. Vide "Limpeza do filtro de ar."
2. Pressionar e soltar FILTER RESET (restabelecimento do filtro) depois de ter substituído o filtro do ar.



Filter Reset

NOTA: Depois de 360 horas que o ventilador tiver funcionado, a luz indicadora do filtro se acenderá.

Ficará acesa por 180 horas ou até que o FILTER RESET (restabelecimento do filtro) será

pressionado. Depois que as 180 horas tiverem transcorrido, a luz indicadora se apagará automaticamente.

Temperatura

- Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima para aumentar a temperatura. Pressionar o botão Adjust (regulação) uma vez para aumentar a temperatura de 1°C ou pressionar duas vezes para aumentar a temperatura de 2°C.



- Pressionar o botão Adjust (regulação) para diminuir a temperatura. Pressionar o botão Adjust (regulação) uma vez para aumentar a temperatura de 1°C, ou pressionar duas vezes para diminuir a temperatura de 2°C.



NOTAS:

- No modo Cooling (arrefecimento) ou Heating (aquecimento), a temperatura pode ser regulada entre 18°C e 32°C.
- No modo fan only (só ventilação), a temperatura não pode ser regulada.
- Para mudar a visualização da temperatura do mostrador de °C a °F e vice-versa, pressionar ambos os botões Adjust (regulação) para cima ou para baixo ao mesmo tempo.



Adjust



Função do Relógio

Para poder regular o relógio na hora actual pressionar os botões de Timer On (Timer activado) e Timer Off (timer desactivado) ao mesmo tempo no painel de controlo ou então o botão Clock (relógio) no controlo remoto. Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima ou para baixo para obter a hora actual. Pressionar Timer On (Timer activado) e Timer Off (timer desactivado) novamente ao mesmo tempo e então a hora actual ficará regulada.

Timer On/Off (timer activado/timer desactivado)

Regular a hora actual exacta para ligar o ar condicionado.

1. Pressionar Timer On, a luz indicadora do timer ficará a piscar "On 12:00" Ligado em 12:00.

On

Timer

2. Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima ou para baixo para marcar o horário em que deseja que o aparelho ligue.
- Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima ou para baixo uma vez para aumentar ou diminuir a regulação do tempo de 1 minuto.
- Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima ou para baixo uma vez para aumentar ou diminuir a regulação do tempo de 10 minutos.
- Pressionar e manter o botão Adjust (regulação) para cima ou para baixo durante um tempo mais grande para aumentar ou diminuir a regulação do tempo de 1 hora.
- 3 Quando o horário desejado aparecer no LCD, pressionar o botão de TIMER ON e confirmar: o indicador do timer "ON" (ligado) parará de piscar e o horário desejado ficará visualizado.
4. Depois que o horário desejado permanecer visualizado por 5 segundos, o relógio aparecerá no LCD.

NOTA: Se o horário não for regulado em 10 segundos depois de ter pressionado o botão TIMER ON (timer activado) a unidade de controlo do aparelho sairá automaticamente deste modo

Como eliminar Timer On

Pressionar Timer On (timer activado) novamente: o indicador desaparecerá e o Timer On ficará eliminado.

NOTA: Para seleccionar Timer Off (timer desactivado) realiza-se o mesmo método, pode-se fazer com que o aparelho desligue automaticamente no tempo pré-estabelecido.

UTILIZAR O CONTROLO REMOTO

NOTA: O aspecto externo do controlo remoto pode variar.

NOTAS:

- O controlo remoto é alimentado por duas AAA pilhas. Substituir as pilhas depois de tê-las utilizado por 6 meses, ou quando o controlo remoto iniciar a perder a sua eficiência.
- Para fazer com que o ar condicionado funcione com o controlo remoto, apontar o controlo remoto em direcção do receptor de sinal a uma distância não superior a 23 metros.

Power On ou Off (ligação ou desligamento)

Pressionar POWER (ligação).



Seleccionar o Modo

1. Pressionar e soltar MODE (Modo) até que se acenda o símbolo correspondente à regulação desejada.



- Escolher Cooling (arrefecimento), Dry (desumidificação), Fan Only (só ventilação) ou então Heating (aquecimento).
- Cooling - Arrefece a divisão. Pressionar Fan (ventilação) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (média) ou Low (baixa). Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima ou para baixo para regular a temperatura.



- Dry - Desumidifica a divisão. O ar condicionado selecciona automaticamente a temperatura. O ventilador funciona somente se se escolher uma velocidade baixa.

NOTA: O modo Dry (desumidificação) não deve ser usado para arrefecer a divisão.



- Fan Only - O ventilador é o único que funcionará Pressionar FAN SPEED (velocidade de ventilação) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (média) ou Low (baixa).



NOTA: A velocidade automática de ventilação não pode ser seleccionada no Fan Only (só ventilação).

- Heating - Aquece a divisão. Pressionar Fan Speed (velocidade de ventilação) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (média) ou Low (baixa). Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima ou para baixo para regular a temperatura.



DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES

Modo 6th Sense (modo de 6º sentido)

O ar condicionado selecciona automaticamente o modo Cooling (Arrefecimento), Dry (Seco) ou Heating (Aquecimento), dependendo da temperatura da divisão e programa a temperatura que se deseja atingir.



O modo de funcionamento e a temperatura são determinados pela temperatura interna da divisão.

Modelos de aquecimento eléctrico

Temperatura interna	Modo de funcionamento	Temperatura a ser atingida
21°C ou abaixo	HEATING (AQUECIMENTO)	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY (SÓ VENTILAÇÃO)	
23°C-26°C	DRY (SECO)	
Acima de 26°C	COOLING (ARREFECIMENTO)	26°C

NOTA: Temperatura, direcção e fluxo de ar são controladas automaticamente no modo de 6th Sense. Todavia, um aumento ou uma diminuição de 2°C pode ser regulada com o controlo remoto se a temperatura ainda não for ideal.

1. Pressionar o botão de 6th Sense.



2. Somente no modo Fan Only (só ventilação), pressionar Fan (ventilação) para seleccionar High (alta), Mid (média) ou Low (baixa).

Jet mode (modo jet)

Modo utilizado para obter um arrefecimento rápido: o ar condicionado regula automaticamente a velocidade da ventilação para High (alta), e a temperatura para igual a 18°C.

NOTA: O botão do modo "6th Sense" não funciona quando a função "Jet" tiver sido seleccionada.

1. Pressionar Jet. O ar condicionado regula automaticamente a velocidade de ventilação para High (alta) e uma temperatura de 18°C.



2. Para sair do modo Jet pressionar qualquer botão excepto o botão de Timer On/Off (ligação/desligamento) e o botão Swing (oscilação das aletas).

Velocidade de ventilação

1. Escolher a velocidade de ventilação desejada.



2. Todas as vezes que o botão "FAN" (ventilação) é pressionado, a velocidade do ventilação muda com base na sequência:

↗ Automática □ Alta
Baixa ← Média ↘

- Auto (Automático) - gere automaticamente a velocidade do ventilador, de acordo com a temperatura actual da divisão e das programações de controlo da temperatura.

NOTA: A velocidade automática de ventilação não pode ser seleccionada no modo Fan only (só Ventilação).



- High (alta) - para o nível de arrefecimento máximo



- Mid (média) - para o nível de arrefecimento normal



- Low (baixa) - para o nível de arrefecimento mínimo



Temperatura

- Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima para aumentar a temperatura: uma vez para aumentá-la de 1°C, ou então duas vezes para aumentá-la de 2°C.



- Pressionar o botão Adjust (regulação) para baixo para diminuir a temperatura: uma vez para diminuí-la de 1°C, ou então duas vezes para diminuí-la de 2°C.



NOTAS:

- No modo Cooling (arrefecimento) ou Heating (aquecimento), a temperatura pode ser programada entre 18°C e 32°C.
- No modo Fan Only (só ventilação), a temperatura não pode ser programada.

Botão U



Quando este botão for pressionado, o controlo remoto transmitirá o sinal da actual temperatura da divisão a cada 10 minutos. Portanto manter o controlo remoto em um lugar onde ele possa transmitir o sinal para o aparelho apropriadamente. Pressionar uma vez para activar a função e pressionar outra vez para cancelar.

Se o aparelho não puder receber o sinal do controlo remoto em 30 minutos, o aparelho funcionará como a base normal da temperatura circunstante até que poderá interceptar o sinal proveniente do controlo remoto outra vez.

Modo Sleep (modo nocturno de baixo consumo)

Pressionar o botão Sleep no controlo remoto e o indicador LCD se acenderá, o aparelho funcionará no modo sleep e a velocidade de ventilação se regulará automaticamente na velocidade baixa.

NOTAS:

- No modo Cooling (arrefecimento) se a temperatura actual da divisão for 26°C ou mais alta e modo Sleep estiver activado, a temperatura programada não mudará, senão, a temperatura aumentará automaticamente de 1°C no decorrer da primeira hora.
- No modo Sleep (baixo consumo), a temperatura programada não aumentará no decorrer das últimas 7 horas.

1. Pressionar MODE (modo) para seleccionar Cooling (arrefecimento), Dry (seco) ou Heating (aquecimento).

NOTA: O modo Sleep (baixo consumo) não pode ser seleccionado quando o Fan Only (só ventilação) está seleccionado.

2. Pressionar o botão Fan (ventilação).

3. Pressionar o botão  ou  para programar a temperatura.

4. Prima SLEEP. O indicador On/Off pisca durante 10 segundos e as luzes do visor do painel de controlo apagam-se decorridos 5 segundos.



NOTAS:

- A temperatura e a direcção do fluxo do ar podem ser ajustadas durante o Modo Sleep (baixo consumo)
- Para desligar o modo Sleep (baixo consumo), pressionar MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET ou SLEEP alternativamente esperar 8 horas para que o ar condicionado desligue automaticamente.

Mudar a direcção do ar

No Controlo remoto ou no painel de controlo Pressionar SWING (oscilação) uma vez para mudar o fluxo do ar para a direcção vertical. Pressionar outra vez para parar a fresta de ventilação na direcção desejada.



Swing (oscilação das frestas)

Barulhos e sons normais

Quando o ar condicionado está a funcionar normalmente, pode-se ouvir sons tais como:

- Movimento do ar proveniente do ventilador.
- Cliques provenientes do termóstato.
- Vibrações ou rumores devidos a más construções de paredes ou janelas.
- Um zumbido agudo ou barulho de pulsações, provocado pelo ciclo alternado de funcionamento do moderno e eficiente compressor.

MANUTENÇÃO

Drenagem do ar condicionado

(de acordo com a indicação de Depósito de água cheio em "Ligar o ar condicionado local")

1. Pressionar ON/OFF para ligar ou desligar o ar condicionado.
2. Desligar o ar condicionado ou retirá-lo da corrente eléctrica.
3. Movimentar o aparelho cuidadosamente e estavelmente para um local de drenagem ou para o ar livre para drenar a água. Não movimentar o aparelho antes que a água tenha sido drenada completamente.
4. Remover a tampa de drenagem secundária e esvaziar a água completamente.

5. Remover o tubo de drenagem principal do relativo colar e a tampa do tubo da extremidade do próprio tubo, depois de isso fazer com que a água saia completamente.

NOTA: Se o ar condicionado tiver de ser guardado depois de ter sido usado, vide "Desinstalar e guardar o ar condicionado depois de ter sido usado."

6. Instalar novamente o tubo de drenagem e a tampa da drenagem secundária.

7. Colocar novamente o tubo de drenagem principal no relativo colar.

8. Instalar novamente o ar condicionado.

9. Ligar o ar condicionado na tomada de electricidade ou conectar novamente com a corrente eléctrica.

10. Pressionar ON/OFF para fazer com que o ar condicionado ligue novamente

Limpeza do Filtro de Ar

1. Pressionar ON/OFF para desligar o ar condicionado.
2. Abrir a portinha do filtro que se encontra atrás do ar condicionado e removê-la.
3. Remover o filtro de ar pela portinha do filtro.
4. Usar um aspirador de pó para limpar o filtro. Se o filtro estiver muito sujo, lavar o filtro em água morna com um detergente não agressivo.

NOTA: Não lavar o filtro na máquina de lavar loiça e não utilizar nenhum produto de limpeza químico.

5. Deixar o filtro enxugar completamente antes de colocá-lo de novo no seu alojamento, para assegurar a sua máxima eficiência.

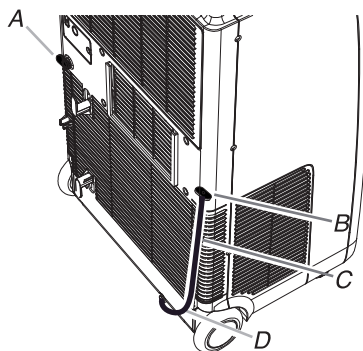
6. Colocar novamente o filtro de ar na portinha do filtro.

7. Instalar novamente a portinha do filtro.

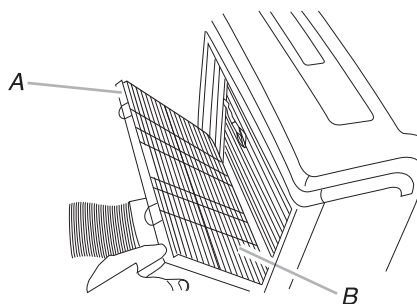
8. Pressionar ON/OFF para ligar o ar condicionado.

Limpar por fora

1. Desligar o ar condicionado ou retirá-lo da corrente eléctrica.
2. Remover o filtro de ar e limpá-lo separadamente. Vide "Limpeza do filtro de ar".
3. Esfregue a parte de fora do ar condicionado com um pano macio e húmido.
4. Ligar o ar condicionado ou conectar novamente com a corrente eléctrica.
5. Pressionar ON/OFF para dar início ao ar condicionado.



- A. Tampa de drenagem secundária
B. Tampa do tubo de drenagem
C. Colar do tubo de drenagem
D. Tubo de drenagem principal



- A. Portinha do filtro
B. Filtro de ar

Desinstalar e guardar o ar condicionado depois de ter sido usado.

1. Drenar a água (vide the "Drenagem e manutenção do ar condicionado")
2. Fazer o ar condicionado enxugar, programá-lo em Fan Only (só ventilação) por aproximadamente 12 horas.
3. Desligar o ar condicionado.
4. Remover o tubo flexível de drenagem e colocá-lo junto com o ar condicionado em um lugar limpo e seco. Vide "Instruções para a instalação."
5. Remover o kit janela e colocá-lo junto com o ar condicionado em um lugar limpo e seco. Vide "Instruções para a instalação."
6. Remover o filtro e limpar. Vide "Limpeza do Filtro de ar."
7. Limpar a parte de fora do ar condicionado. Vide "Limpeza depois do uso."
8. Instalar novamente o filtro.
9. Remover as pilhas e guardar o controlo remoto com o ar condicionado em uma zona seca e limpa.

TABELA DE REFERÊNCIAS DE AVARIAS E SOLUÇÕES

Antes de chamar o serviço de assistência clientes, aconselhamos realizar as sugestões abaixo para tentar resolver o problema sozinho sem a necessidade de ajuda.

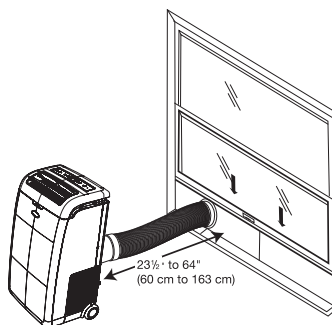
Problema	Análise/Solução
Ar condicionado não funciona	• O cabo de alimentação não está ligado. Inserir-lo em uma tomada de corrente. Vide "Requisitos eléctricos." • Um fusível doméstico queimou, ou então um interruptor automático disparou. Substituir o fusível, ou restabelecer o interruptor. Vide "Requisitos eléctricos." • O botão On/Off não foi pressionado. Pressionar ON/OFF. • A rede de alimentação pública local sofreu uma interrupção. Esperar que a corrente eléctrica seja restaurada. • Estão a ser utilizados um fusível temporizado ou interruptor automático de capacidade não idónea. Substituir com um fusível temporizado ou interruptor de capacidade certa. Vide "Requisitos eléctricos."
Ar condicionado faz com que os fusíveis queimem ou interrompam os interruptores automáticos	• Estão a ser utilizados muitos aparelhos domésticos no mesmo circuito eléctrico. Desligar ou transferir estes aparelhos • Está a tentar restaurar o ar condicionado muito cedo depois de tê-lo desligado. Esperar pelo menos 3 minutos depois de ter desligado o ar condicionado antes de tentar ligá-lo novamente. • O modo foi mudado. Esperar pelo menos 3 minutos depois de ter desligado o ar condicionado antes de tentar ligá-lo novamente
Ar condicionado parece que se activa muitas vezes ou muito intensamente	• A porta ou a janela está aberta? Manter fechadas quer as portas quer as janelas. • No modo de refrigeração: o ar condicionado está numa divisão com muita gente ou estão a ser utilizados aparelhos de produção de calor na divisão. Utilize ventoinhas de exaustão enquanto cozinha ou toma banho e tente não usar aparelhos que produzam calor durante a parte mais quente do dia. Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de arrefecimento complementar para áreas específicas numa divisão. Pode ser necessário um ar condicionado de maior capacidade, dependendo das dimensões da divisão a refrigerar. • No modo de aquecimento: o ar condicionado está numa divisão muito fria. Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de aquecimento complementar para áreas específicas numa divisão. Pode ser necessário um ar condicionado de maior capacidade, dependendo das dimensões da divisão a aquecer.
Ar condicionado funciona somente por períodos breves, mas a divisão não fica nem fria nem quente	• A regulação da temperatura é quase igual a temperatura da divisão. Diminuir ou aumentar a programação da temperatura. Vide "Descrição do modo de funcionamento".
Ar condicionado funciona, mas não produz frio nem calor	• O filtro está sujo ou obstruído. Limpar o filtro. • O escoadouro do ar está bloqueado/obstruído. Limpar o escoadouro. • A programação da temperatura não está compatível. No modo de arrefecimento: a programação da temperatura está muito alta. Baixar a programação da temperatura. No modo de aquecimento: a programação da temperatura está muito baixa. Aumentar a temperatura.
Os ciclos de funcionamento do ar condicionado se activam/desactivam muito frequentemente	• O ar condicionado não está devidamente dimensionado para a sua divisão. Verifique as capacidades de arrefecimento/aquecimento do seu ar condicionado local. Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de arrefecimento/aquecimento complementar para áreas específicas numa divisão. • O filtro está sujo ou obstruído. Limpar o filtro • No modo de arrefecimento há um calor ou humidade excessiva (caçarolas de cozinha, box do duche, etc.) dentro da divisão. Use o ventilador apropriado para retirar o calor e a humidade da divisão. Não utilizar aparelhos que produzam calor durante o período do dia mais quente. No modo de aquecimento a temperatura da divisão está muito alta. Não utilizar o ar condicionado quando a temperatura da divisão está muito alta. • As frestas de ventilação estão bloqueadas. Instale o ar condicionado em um sítio em que as frestas de ventilação fiquem livres de cortinas, venezianas, móveis, etc. • A temperatura de fora está abaixo de 18°C. Não fazer o seu ar condicionado funcionar no modo de arrefecimento quando a temperatura externa está abaixo de 18°C.

REQUISITOS PARA A INSTALAÇÃO

Requisitos de colocação

NOTAS:

- O tubo flexível de drenagem permite que o ar condicionado possa ser posicionado em uma distância compreendida entre 60 cm e 163 cm da janela ou da porta.
- Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de arrefecimento complementar para áreas específicas numa divisão.
- Para assegurar uma ventilação apropriada, manter uma distância de pelo menos 60 cm da saída de ar de retorno à parede ou outros obstáculos.
- Não obstruir a saída do ar.
- Providenciar um acesso fácil para a tomada de terra.



Requisitos Eléctricos

- O ar condicionado local deve ser ligado a uma tomada com ligação de terra, equipada com um fusível de 20 amperes e que possua 220-240V / 50Hz.
- Recomenda-se usar fusíveis e interruptores automáticos temporizados.
- O sistema inteiro de cabeaço deve respeitar todas as normas relativas em matéria de electricidade, assim como deve ser realizado por um electricista qualificado. Se houver dúvidas e/ou perguntas, consultar um electricista profissional.

Como usar o cabo de alimentação:

Conectar o cabo de alimentação com uma tomada de terra.

NOTA:

- Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído com um cabo novo, fornecido pelo relativo fabricante. Não tentar eventuais consertos.

INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO

Desembalar o aparelho de ar condicionado

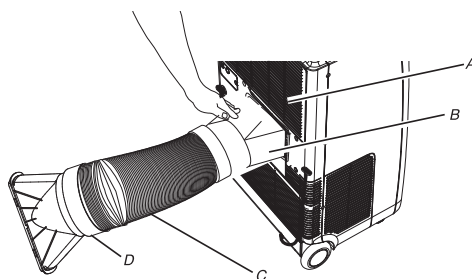
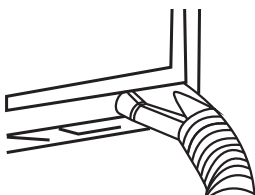
Remover os materiais de embalagem

- Retire e elimine/recicle os materiais da embalagem. Remova os resíduos de fita e de cola das superfícies antes de ligar o aparelho de ar condicionado. Esfregue com os dedos uma pequena quantidade de sabão líquido sobre o adesivo. Passe um pano com água quente e seque.
- Não utilize instrumentos afiados, álcool isopropílico, líquidos inflamáveis ou detergentes abrasivos para remover a fita ou a cola. Estes produtos podem danificar a superfície do seu aparelho de ar condicionado.

Instalar o ar condicionado local

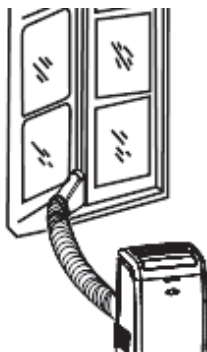
Instalar a mangueira de descarga e o adaptador

1. Desloque o ar condicionado para o local seleccionado. Consulte "Requisitos de posicionamento".
2. Insira o adaptador da mangueira na ranhura situada na parte de trás do ar condicionado.
3. Deslize-o para baixo para fixar a mangueira no lugar.
4. Abra a janela e pouse o bico de descarga para bloquear a mangueira no respectivo lugar.



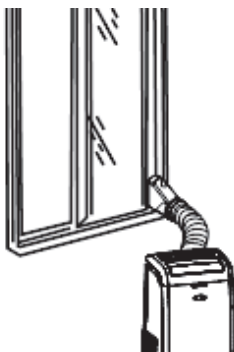
- A.** Entrada de ar do evaporador
B. Adaptador da mangueira
C. Mangueira de descarga flexível
D. Adaptador de descarga para janelas

5. Estique a mangueira de descarga e feche a janela tanto quanto possível de modo a prender o bico de descarga conforme mostrado abaixo.



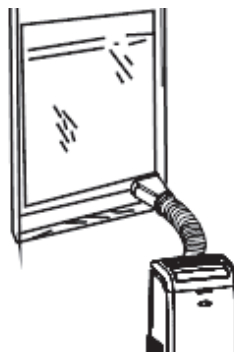
INTERIOR

Janela de tipo aberto



INTERIOR

Janela de correr vertical



INTERIOR

Janela de correr horizontal

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA APÓS VENDA

Antes de contactar o seu Centro de assistência clientes:

1. Tentar resolver o problema por si mesmo baseando-se nas descrições fornecidas no "Tabela de referência avarias e soluções".
2. Desligar o aparelho e ligá-lo novamente para ver se o defeito continua.

Se depois de ter realizado todas as verificações acima, o defeito persistir, contactar o Serviço de Assistência clientes.

Deve-se fornecer:

- Uma descrição breve do defeito;
- O modelo exacto do ar condicionado;
- O número do serviço (existe um número que pode ser encontrado depois da palavra Service na placa de matrícula), que se encontra atrás do aparelho. O número de service pode ser encontrado também no livro de garantia;

- Endereço completo do utilizador;
- Número de telefone do utilizador.

Se for necessário um eventual conserto, contactar o **Centro de Assistência Clientes** (Garantimos a utilização de peças originais e consertos profissionais).

Será obrigatória apresentar a factura original
Se as presentes instruções não forem respeitadas, a segurança e a qualidade do produto poderiam ficar comprometidas.

SERVICE 0000 000 00000



NORME DI SICUREZZA

- Non procedere all'installazione dell'apparecchio, nell'eventualità che quest'ultimo sia collegato all'alimentazione elettrica.
- Installazione e servizio assistenza devono essere eseguiti da un tecnico qualificato, in conformità alle istruzioni di fabbricazione nonché alle norme di sicurezza locali. Non riparare o sostituire alcun componente dell'apparecchio, a meno che non sia espressamente consigliato nelle Istruzioni Utente.
- Il collegamento a massa del presente apparecchio è obbligatorio.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione elettrica sia sufficientemente lungo da permettere un collegamento ottimale. Non utilizzare eventuali prolunghe.
- Non tirare il cavo di alimentazione elettrica per estrarlo dalla presa di corrente.
- Fare attenzione a non attorcigliare, schiacciare o rompere il cavo di alimentazione elettrica.
- Al termine dell'installazione, i componenti elettrici non devono essere accessibili all'utente.
- Non toccare i pulsanti di funzionamento con mani umide/bagnate e non usare l'apparecchio a piedi nudi.
- Disabili fisici o mentali, bambini e utenti senza alcuna conoscenza diretta del prodotto possono usare l'apparecchio soltanto dopo avere ricevuto specifiche istruzioni su come farlo da una persona responsabile della loro sicurezza e salute. L'elettrodomestico non va utilizzato da disabili e bambini molto piccoli in assenza di supervisione.

PRECAUZIONI D'USO RELATIVE AL CONDIZIONATORE

Si prega di attenersi rigorosamente alle seguenti istruzioni:

- Un'esposizione prolungata e diretta all'aria fredda potrebbe rivelarsi dannosa per la salute. Per questo motivo, è consigliabile settare le alette di ventilazione in modo da evitare tale corrente d'aria fredda diretta, dirigendo il flusso in tutto l'ambiente.
- Assicurarsi che il flusso d'aria non raggiunga fornelli a gas e stufe.
- In caso di malfunzionamento, spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF sul telecomando, dopodiché scollegare l'elettrodomestico dalla rete di alimentazione.
- Il presente prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra coperti dal Protocollo di Kyoto; il gas di refrigerazione si trova in un sistema a tenuta ermetica. Il gas di refrigerazione R410a possiede un potenziale di surriscaldamento del pianeta (indice 'GWP') pari a 1975.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

- Il presente apparecchio è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. La rottamazione deve essere effettuata in ottemperanza alla locale normativa inerente lo smaltimento dei rifiuti. Prima della rottamazione, assicurarsi di tagliare il cavo dell'alimentazione elettrica, onde evitare un eventuale futuro reimpiego dell'elettrodomestico.
- Per informazioni più dettagliate riguardanti gestione e riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare l'ente locale preposto alla raccolta differenziata dei rifiuti, od alternativamente il negoziante presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

- L'imballaggio può essere riciclato al 100%, come confermato dal relativo simbolo . I vari rifiuti di imballaggio non vanno

dispersi nell'ambiente, ma smaltiti in ottemperanza alla normativa locale vigente.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

- Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- Garantendo che il presente prodotto venga smaltito correttamente, si contribuirà ad evitare conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute dell'uomo.
- Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione d'accompagnamento indica che questo elettrodomestico non va trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato al rispettivo punto di raccolta locale, dove gli apparecchi elettrici ed elettronici vengono depositati e successivamente riciclati.

ACCENSIONE DEL CLIMATIZZATORE MOBILE



Questa sezione spiega il corretto funzionamento del climatizzatore mobile.

IMPORTANTE:

- Il display del condizionatore visualizza la temperatura ambiente corrente ed un orologio a 24 ore.
- Quando vengono cambiate le modalità mentre il condizionatore è in funzione, il compressore si arresterà dai 3 ai 5 minuti, per poi riavviarsi. Qualora si preme un pulsante durante il suddetto intervallo temporale, il compressore non ripartirà prima di altri 3-5 minuti.
- In modalità Cooling (raffreddamento) o Dry (deumidificazione), compressore e ventola del condensatore si arresteranno quando la temperatura ambiente raggiungerà la temperatura settata dall'utente.

NOTA: Nell'eventualità di un'interruzione all'alimentazione e di un successivo ripristino della stessa, il condizionatore tornerà a funzionare con i settaggi pre-interruzione.

1. Selezionare la modalità. Vedasi "Mode" (modalità).
2. Selezionare la velocità di ventilazione. Vedasi "Fan Speed" (velocità di ventilazione).
3. Regolare la temperatura. Vedasi "Temperature" (temperatura).
4. Premere il tasto ON/OFF (accensione/spengimento) per avviare il condizionatore.



On/Off

NOTA: Quando il condizionatore viene collegato all'alimentazione ed acceso per la prima volta, esso funzionerà in 6th Sense Mode (modalità 6° senso). Quando invece verrà acceso tutte le altre volte, funzionerà in base ai settaggi precedenti. La suddetta 'modalità 6° senso' può essere selezionata soltanto tramite telecomando.

5. Quando si accende (colore rosso) la spia WATER FULL, il climatizzatore si spegne automaticamente. Vedere "Manutenzione del climatizzatore mobile" per le istruzioni sullo svuotamento del serbatoio dell'acqua dell'apparecchio.



Water
Full

CONSIGLI PER RIPORRE E UTILIZZARE IL TELECOMANDO

Come inserire le batterie

Estrarre il coperchio del vano batterie nella direzione della freccia.

Inserire le batterie nuove facendo attenzione ad abbinare correttamente i segni (+) e (-) della batteria.

Riposizionare il coperchio facendolo scorrere in posizione.

NOTA:

- Utilizzare 2 batterie LR03 AAA. Non utilizzare batterie ricaricabili.
Sostituire le batterie usate con batterie nuove dello stesso tipo quando il display non è più leggibile.

Rimozione delle batterie

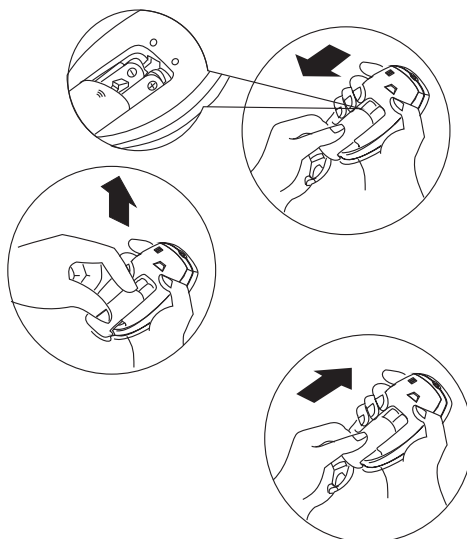
Estrarre il coperchio del vano batterie nella direzione della freccia.

Premere leggermente con le dita sul polo positivo, quindi estrarre le batterie dal vano batterie.

Queste operazioni devono essere eseguite esclusivamente da adulti. Non permettere ai bambini di rimuovere le batterie dal telecomando per evitare il rischio di ingestione.

Smaltimento delle batterie

Le batterie non devono essere trattate come un normale rifiuto domestico, ma devono essere consegnate presso un idoneo punto di raccolta.



DESCRIZIONE DELLE MODALITÀ DIFUNZIONAMENTO

Modalità di funzionamento:

1. Premere e rilasciare MODE (modalità), finché non si accende il simbolo corrispondente alla modalità desiderata.



Mode

2. Scegliere Cooling (raffreddamento), Dry (deumidificazione), Fan Only (solo ventilazione) oppure Heating (riscaldamento).

- Cooling-Raffredda la stanza. Premere FAN SPEED (velocità di ventilazione) per selezionare Auto (automatica), High (alta), Mid (media) o Low (bassa). Premere il pulsante Adjust (regolazione) su o giù per regolare la temperatura.



- Dry-Deumidifica la stanza. Il condizionatore seleziona automaticamente la temperatura. La ventola entra in funzione soltanto scegliendo una bassa velocità.

NOTA: La modalità 'deumidificazione' non va usata per raffreddare la stanza.



- Fan Only-Il ventilatore è l'unico ad entrare in funzione. Premere FAN SPEED per selezionare High, Mid o Low.



NOTA: La velocità di ventilazione automatica non può essere selezionata in modalità Fan Only.

- Heating-Riscalda la stanza. Premere FAN SPEED per selezionare Auto, High, Mid o Low. Premere il pulsante Adjust (regolazione) su o giù per regolare la temperatura.



Fan Speed (velocità di ventilazione)

1. Premere e rilasciare FAN SPEED per selezionare la velocità di ventilazione desiderata.



Fan
Speed

2. Scegliere Auto, High, Mid o Low.

- Auto-gestisce automaticamente la velocità di ventilazione, a seconda della temperatura ambiente corrente e delle impostazioni di controllo temperatura.

NOTA: La velocità di ventilazione automatica non può essere selezionata in modalità Fan Only.



- High-per il massimo livello di raffreddamento



- Mid-per un normale livello di raffreddamento



- Low-per il minimo livello di raffreddamento



Filter Reset (ripristino del filtro)

1. Quando la spia Filter Reset si accende, è necessario rimuovere, pulire e sostituire il filtro dell'aria. Vedasi "Pulizia del filtro dell'aria."
2. Premere e rilasciare FILTER RESET, dopo aver cambiato il suddetto filtro.



Filter
Reset

NOTA: Dopo 360 ore di funzionamento del ventilatore, la spia Filter (filtro) si illuminerà. Rimarrà accesa per 180 ore, o finché non si preme FILTER RESET. Dopo 180 ore, si spegnerà automaticamente.

Temperatura

- Premere il pulsante Adjust (regolazione) verso l'alto per aumentare la temperatura: una volta per alzarla di 1°C, oppure due volte per alzarla di 2°C.



- Premere il pulsante Adjust (regolazione) verso il basso per diminuire la temperatura: una volta per abbassarla di 1°C, oppure due volte per ridurla di 2°C.



NOTE:

- In modalità Cooling (raffreddamento) e Heating (riscaldamento), la temperatura può essere impostata fra 18°C e 32°C.
- Nella modalità Fan Only (solo ventilazione), è impossibile settare la temperatura.
- Per cambiare la visualizzazione della temperatura su display da °C a °F e viceversa, premere contemporaneamente entrambi i pulsanti Adjust (regolazione) su/giù.



Adjust



Funzione orologio

È possibile regolare un orologio a tempo reale premendo contemporaneamente i tasti Timer On (timer attivato) e Timer Off (timer disattivato) sul quadro comandi, oppure il pulsante Clock (orologio) del telecomando. Premere il bottone Adjust (regolazione) su o giù per immettere l'ora esatta. Dopodiché, ripremere contemporaneamente Timer On e Timer Off: l'orario corrente è stato impostato.

Timer On/Off (timer attivato/disattivato)

Impostare l'esatta ora corrente per accendere il condizionatore.

1. Premere Timer On, la spia del timer lampeggerà "On 12:00" ("accesso 12:00").

On

Timer

2. Premere il tasto Adjust (regolazione) su o giù per impostare l'orario desiderato di accensione dell'apparecchio.
- Premere il pulsante Adjust su/giù una volta, per aumentare o diminuire l'orario impostato di 1 minuto.
- Tenere premuto il pulsante Adjust su/giù per un secondo e mezzo, allo scopo di aumentare o diminuire l'orario impostato di 10 minuti.
- Tenere premuto il pulsante Adjust su/giù più a lungo, per aumentare o diminuire l'orario impostato di 60 minuti.
3. Quando l'orario desiderato appare su LCD, premere il tasto TIMER ON e confermare: la spia del timer "ON" (accesso) smetterà di lampeggiare ed il suddetto orario rimarrà visualizzato.
4. Dopo che l'orario desiderato resta visualizzato per 5 secondi, l'orologio apparirà su LCD.

NOTA: Qualora non si imposti l'orario entro 10 secondi dall'aver premuto il pulsante TIMER ON, l'unità di controllo dell'elettrodomestico uscirà automaticamente dalla stessa modalità.

Come cancellare Timer On

Premere nuovamente Timer On: il segnalatore ottico scompare e Timer On verrà cancellato.

NOTA: Tramite una procedura simile, è possibile impostare Timer Off (timer disattivato) e fare spegnere automaticamente l'apparecchio ad un orario prestabilito.

USO DEL TELECOMANDO

NOTA: L'aspetto esterno del telecomando potrebbe variare.

NOTE:

- Il telecomando è alimentato da due batterie AAA. Procedere alla loro sostituzione dopo 6 mesi di utilizzo, oppure quando il telecomando non funziona più efficientemente.
- Per azionare il condizionatore tramite telecomando, puntare quest'ultimo verso il recettore di segnale da una distanza non superiore ai 7 metri.

Power On o Off (accensione/spegnimento)

Premere POWER (accensione).



Selezione della modalità

1. Premere e rilasciare MODE (modalità), finché non si accende il simbolo corrispondente all'impostazione desiderata.



2. Scegliere Cooling (raffreddamento), Dry (deumidificazione), Fan Only (solo ventilazione) oppure Heating (riscaldamento).
- Cooling-Raffredda la stanza. Premere Fan (ventilazione) per selezionare Auto (automatica), High (alta), Mid (media) o Low (bassa). Premere il pulsante Adjust (regolazione) su o giù per regolare la temperatura.



- Dry-Deumidifica la stanza. Il condizionatore seleziona automaticamente la temperatura. La ventola entra in funzione soltanto scegliendo una bassa velocità.

NOTA: La modalità 'deumidificazione' non va usata per raffreddare la stanza.



- Fan Only- Il ventilatore è l'unico ad entrare in funzione. Premere FAN per selezionare High, Mid o Low.



NOTA: La velocità di ventilazione automatica non può essere selezionata in modalità Fan Only.

- Heating-Riscalda la stanza. Premere FAN per selezionare Auto, High, Mid o Low. Premere il pulsante Adjust (regolazione) su o giù per regolare la temperatura.



DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

6th Sense mode (modalità 6° senso)

Il condizionatore seleziona automaticamente la modalità Cooling (raffreddamento), Dry (deumidificazione) o Heating (riscaldamento) - a seconda della temperatura ambiente - ed imposta la temperatura da raggiungere.



Modalità di funzionamento e temperatura vengono determinate dalla temperatura interna.

Modelli di riscaldamento elettrico

Temperatura interna	Modalità di funzionamento	Temperatura da raggiungere
21°C od inferiore	HEATING (RISCALDAMENTO)	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY (SOLO VENTILAZIONE)	
23°C-26°C	DRY (DEUMIDIFICAZIONE)	
Superiore a 26°C	COOLING (RAFFREDDAMENTO)	26°C

NOTA: Temperatura, direzione e flusso d'aria sono monitorati automaticamente in modalità 6th Sense. Tuttavia, qualora l'utente non si ritenga soddisfatto, potrà impostare un'eventuale diminuzione od aumento di massimo 2°C, tramite telecomando.

1. Premere il pulsante 6th Sense.



2. In modalità Fan Only (solo ventilazione), premere Fan (ventilazione) per selezionare High (alta), Mid (media) o Low (bassa).

Jet mode (modalità 'jet')

Modalità utilizzata per il raffreddamento veloce: il condizionatore imposta automaticamente la velocità di ventilazione High (alta) ed una temperatura pari a 18°C.

NOTA: Il pulsante 'modalità 6th Sense' non è attivo quando viene selezionata la funzione 'Jet'.

1. Premere Jet. Il condizionatore imposta automaticamente la velocità di ventilazione High ed una temperatura di 18°C.



2. Per uscire dalla modalità 'Jet', premere qualunque tasto, tranne i pulsanti Timer On/Off (accensione/spegnimento timer) e Swing (oscillazione alette).

Velocità di ventilazione

1. Scegliere la velocità di ventilazione desiderata.



2. Ogni volta che si preme il tasto "FAN" (ventilazione), la relativa velocità cambia in base alla seguente sequenza:

↗ Automatica □ Alta
Bassa ← Media ↘

- Auto-gestisce automaticamente la velocità del ventilatore, a seconda della temperatura ambiente corrente e delle impostazioni di controllo temperatura.

NOTA: La velocità di ventilazione automatica non può essere selezionata in modalità Fan Only.



- High - per il massimo livello di raffreddamento



- Mid - per un normale livello di raffreddamento



- Low - per il minimo livello di raffreddamento



Temperatura

- Premere il pulsante Adjust (regolazione) verso l'alto per aumentare la temperatura: una volta per alzarla di 1°C, oppure due volte per alzarla di 2°C.



- Premere il pulsante Adjust (regolazione) verso il basso per diminuire la temperatura: una volta per abbassarla di 1°C, oppure due volte per ridurla di 2°C.



NOTE:

- In modalità Cooling (raffreddamento) o Heating (riscaldamento), la temperatura può essere impostata fra 18°C e 32°C.
- Nella modalità Fan Only (solo ventilazione), è impossibile settare la temperatura.

Tasto U

Premendo questo tasto, il telecomando trasmetterà all'unità un segnale relativo alla temperatura ambiente corrente, ogni 10 minuti. Di conseguenza, è consigliabile posizionare il telecomando in un punto dal quale tale trasmissione può compiersi adeguatamente. Premere una volta per attivare la funzione e premere nuovamente per annullare. Qualora l'unità non riceva segnale dal telecomando per un massimo di 30 minuti, essa funzionerà basandosi sulla normale temperatura circostante, fino ad una successiva ed effettiva intercettazione di segnale.

Modalità Sleep (modalità notturna a basso consumo)

Premendo il tasto Sleep del telecomando, la spia LCD si illumina: l'apparecchio funzionerà in modalità sleep, con velocità di ventilazione automaticamente impostata su "bassa".

NOTE:

- In modalità Cooling (raffreddamento) - con temperatura ambiente corrente a 26°C o superiore e modalità Sleep attivata - la temperatura impostata non cambierà; in caso contrario, essa aumenterà automaticamente di 1°C durante la prima ora.
- In modalità Sleep, la temperatura impostata non aumenterà nel corso delle ultime 7 ore.

1. Premere MODE (modalità) e selezionare Cooling (raffreddamento), Dry (deumidificazione) o Heating (riscaldamento).

NOTA: La modalità Sleep non può essere attivata qualora Fan Only (solo ventilazione) venga selezionata.

2. Premere il tasto Fan (ventilazione).

3. Premere il tasto  o  per impostare la temperatura.

4. Premere SLEEP. La spia On/Off lampeggerà per 10 secondi, e le luci sul display del pannello di controllo cominceranno ad affievolirsi dopo 5 secondi.

**NOTE:**

- Temperatura e direzione del flusso d'aria possono essere regolate in modalità Sleep.
- Per disattivare la modalità Sleep, è possibile premere MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET oppure di nuovo SLEEP; alternativamente, attendere 8 ore ed il condizionatore si spegnerà automaticamente.

Cambiare la direzione del flusso d'aria

Su telecomando o pannello di controllo
Premere SWING una volta per cambiare la direzione del flusso d'aria verticale. Premere nuovamente per arrestare l'aletta nella direzione desiderata.



Swing (oscillazione alette)

Rumori e suoni normali

Mentre il condizionatore è in funzione, potrebbe capitare di sentire eventuali rumori, quali:

- Spostamento d'aria provocato dal ventilatore.
- Clic provenienti dal termostato.
- Vibrazioni o rumori dovuti ad un'imperfetta costruzione di pareti e finestre.
- Un acuto ronzio o rumore pulsante, causato dal ciclo alternato di funzionamento del moderno ed efficiente compressore.

MANUTENZIONE

Svuotamento del serbatoio dell'acqua del climatizzatore

(quando compare l'indicazione "Water Full" (Serbatoio acqua pieno), vedere "Accensione del climatizzatore mobile").

1. Premere ON/OFF per spegnere il condizionatore.
2. Togliere la spina al condizionatore oppure interrompere l'alimentazione.
3. Per scaricare l'acqua, spostare l'apparecchio con delicatezza ed attenzione, collocandolo in una posizione stabile o all'esterno. Non muovere l'unità prima che l'acqua sia completamente fuoriuscita.
4. Rimuovere il tappo dello scarico secondario e svuotare tutta l'acqua.
5. Togliere il tubo dello scarico primario dal relativo collare ed il tappo del tubo dall'estremità del tubo stesso, dopodiché fare fuoriuscire l'acqua completamente.

NOTA: Nell'eventualità che il condizionatore venga disinstallato e riposto dopo un determinato periodo di utilizzo, vedasi "Disinstallare e riporre il condizionatore dopo l'uso."

6. Rimontare il tappo del tubo di scarico ed il tappo dello scarico secondario.
7. Riapplicare il tubo dello scarico primario al relativo collare.
8. Reinstallare il condizionatore.
9. Collegare il condizionatore alla presa di corrente oppure riattaccare l'alimentazione.
10. Premere ON/OFF per accendere il condizionatore.

Pulizia del filtro dell'aria

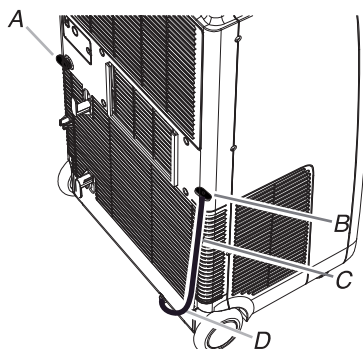
1. Premere ON/OFF per spegnere il condizionatore.
2. Aprire lo sportellino del filtro collocato sul retro del condizionatore e smontare lo sportello stesso.
3. Rimuovere il filtro dell'aria dal suddetto sportellino.
4. Utilizzare un aspirapolvere per pulire il filtro. Qualora quest'ultimo fosse particolarmente sporco, lavarlo in acqua calda con un detersivo delicato.

NOTA: Non lavare il filtro in lavastoviglie, né usare detergenti chimici.

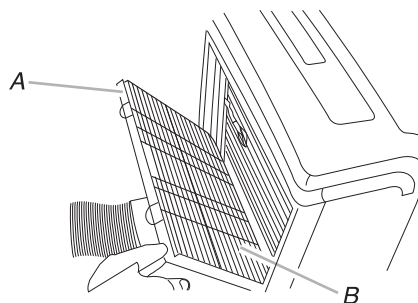
5. Fare asciugare completamente il filtro all'aria prima di reinstallarlo, onde garantire la sua massima efficienza.
6. Riapplicare il filtro allo sportellino.
7. Rimontare lo sportello.
8. Premere ON/OFF per accendere il condizionatore.

Pulizia esterna

1. Togliere la spina al condizionatore oppure interrompere l'alimentazione.
2. Rimuovere il filtro dell'aria e pulirlo separatamente. Vedasi "Pulizia del filtro dell'aria".
3. Pulire l'esterno del condizionatore con un panno morbido ed umido.
4. Collegare il condizionatore alla presa di corrente oppure riattaccare l'alimentazione.



- A. Tappo dello scarico secondario
- B. Tappo del tubo di scarico
- C. Collare del tubo di scarico
- D. Tubo dello scarico primario



- A. Sportellino del filtro
- B. Filtro dell'aria

5. Premere ON/OFF per accendere il condizionatore.

Disinstallare e riporre il condizionatore dopo l'uso

1. Scaricare l'acqua (vedasi "Scarico e manutenzione del condizionatore").

2. Per asciugare il condizionatore, impostarlo su Fan Only (solo ventilazione) e lasciarlo acceso 12 ore circa.
3. Togliere la spina all'apparecchio.
4. Smontare il tubo flessibile di scarico e riporlo assieme al condizionatore in un luogo pulito ed asciutto. Vedasi "Istruzioni di installazione."
5. Rimuovere il 'kit finestra' e riporlo assieme al condizionatore in un luogo pulito ed asciutto. Vedasi "Istruzioni di installazione."
6. Disinstallare il filtro e pulirlo. Vedasi "Pulizia del filtro dell'aria."
7. Pulire l'esterno del condizionatore. Vedasi "Pulizia esterna."
8. Reinstallare il filtro.
9. Togliere le batterie e riporre il telecomando assieme al condizionatore in un luogo pulito ed asciutto.

TABELLA DI RIFERIMENTO GUASTI E SOLUZIONI

Prima di rivolgersi al servizio assistenza, consigliamo di leggere i seguenti suggerimenti e tentare di risolvere l'eventuale problema senza intervento esterno.

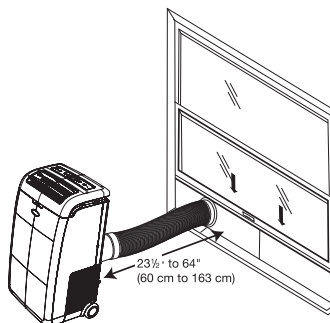
Problema	Analisi/Soluzione
Il condizionatore non funziona	• Il cavo dell'alimentazione è scollegato. Inserirlo in una presa di terra. Vedasi "Requisiti elettrici." • Un fusibile domestico è saltato, oppure un interruttore automatico è scattato. Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore. Vedasi "Requisiti elettrici." • Il tasto On/Off non è stato premuto. Premere ON/OFF. • La rete di alimentazione pubblica locale ha subito un'interruzione. Attendere che la corrente venga ripristinata. • Vengono utilizzati un fusibile temporizzato o interruttore automatico di capacità non idonea. Sostituire con fusibile temporizzato o interruttore della giusta capacità. Vedasi "Requisiti elettrici."
Il condizionatore fa saltare fusibili o scattare interruttori automatici	• Troppi elettrodomestici vengono utilizzati sullo stesso circuito. Staccare o spostare tali apparecchi. • Dopo averlo spento, l'utente sta cercando di riaccendere il condizionatore troppo presto: è necessario attendere almeno 3 minuti. • La modalità è stata cambiata: aspettare minimo 3 minuti dopo aver spento il condizionatore e prima di riattivarlo.
Il condizionatore sembra attivarsi troppo spesso o troppo intensamente	• Vi sono porte o finestre aperte? È importante tenerle chiuse. • Nella modalità di raffreddamento: il climatizzatore si trova in un locale troppo pieno o in un locale in cui sono usati apparecchi che producono calore. Usare ventole di scarico quando si cucina o si fa il bagno e non usare apparecchi che producono calore nelle ore più calde del giorno. I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il raffreddamento supplementare di aree specifiche all'interno di una stanza. Può essere necessario un climatizzatore di maggiore potenza, in base alle dimensioni del locale da raffreddare. • Nella modalità di riscaldamento: il climatizzatore si trova in un locale molto freddo. I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il riscaldamento supplementare di aree specifiche all'interno di una stanza. Può essere necessario un climatizzatore di maggiore potenza, in base alle dimensioni del locale da riscaldare.
Il condizionatore entra in funzione soltanto per un breve lasso temporale, ma l'ambiente non viene raffreddato né riscaldato	• La temperatura impostata è simile alla temperatura ambiente. Diminuire od aumentare la temperatura d'impostazione. Vedasi "Descrizione delle modalità di funzionamento".
Il condizionatore entra in funzione, ma non raffredda/riscalda	• Il filtro risulta sporco od ostruito. Pulire il filtro. • La bocchetta dell'aria appare bloccata/ostruita. Pulire/depurare la bocchetta. • La temperatura impostata non è compatibile. In modalità 'raffreddamento': la temperatura d'impostazione risulta troppo elevata; è necessario diminuirla. In modalità 'riscaldamento': la temperatura impostata è troppo bassa; risulta opportuno aumentarla.
I cicli di funzionamento del condizionatore si attivano/disattivano/va riano troppo spesso	• Il climatizzatore non è di dimensioni idonee per il locale. Controllare la potenza di raffreddamento/riscaldamento del climatizzatore mobile. I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il raffreddamento/riscaldamento supplementare di aree specifiche all'interno di una stanza. • Il filtro risulta sporco od ostruito. Pulire il filtro. • In modalità 'raffreddamento', si nota la presenza eccessiva di calore od umidità (pentole da cucina, box doccia ecc.) all'interno dell'ambiente. Utilizzare un apposito ventilatore di scarico. Cercare di non usare elettrodomestici che emanano calore durante le ore più calde della giornata. In modalità 'riscaldamento', la temperatura della stanza risulta troppo elevata. Non accendere il condizionatore quando la temperatura ambiente è molto alta. • Le alette appaiono bloccate. Consigliamo di installare il condizionatore in un luogo dove le alette non rischiano di venire ostruite da eventuali tende, serrande, mobili ecc. • La temperatura esterna è inferiore a 18°C. Non impostare il condizionatore in modalità 'raffreddamento' quando la temperatura esterna si attesta al di sotto dei 18°C.

REQUISITI DI INSTALLAZIONE

Requisiti di posizionamento

NOTE:

- Il tubo flessibile di scarico permette che il condizionatore possa essere posizionato ad una distanza compresa tra 60 e 163 cm dalla finestra o porta.
- I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il raffreddamento supplementare di aree specifiche all'interno di una stanza.
- Per garantire adeguata ventilazione, mantenere una distanza di almeno 60 cm dalla bocchetta d'aria di ritorno alla parete od altri 'ostacoli'.
- Non ostruire la bocchetta dell'aria.
- Assicurare sempre la massima accessibilità alla presa di terra.



Requisiti elettrici

- Il climatizzatore mobile dovrebbe essere collegato a una presa di corrente collegata a terra da 220-240V/50Hz, con fusibile da 20 amp.
- Raccomandiamo l'uso di fusibili ed interruttori automatici temporizzati.
- L'intero sistema di cablaggio deve rispettare tutte le relative normative in materia di elettricità, nonché essere predisposto da un elettricista qualificato. In caso di dubbi e/o domande, rivolgersi ad un elettricista professionista.

Come usare il cavo dell'alimentazione:

Collegare il cavo dell'alimentazione ad una presa di terra.

NOTA:

- Un cavo dell'alimentazione danneggiato va sostituito con un cavo nuovo, fornito dal relativo fabbricante. Non tentare eventuali riparazioni.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Disimballare il climatizzatore

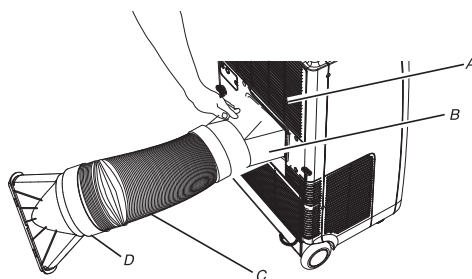
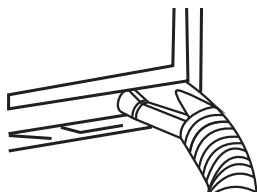
Rimuovere il materiale d'imballaggio

- Rimuovere e smaltire/riciclare i materiali di imballaggio. Togliere i residui di nastro e colla dalle superfici prima di accendere il climatizzatore. Con le dita strofinare una piccola quantità di sapone liquido per piatti sull'adesivo. Pulire con acqua calda e asciugare.
- Non utilizzare strumenti affilati e non strofinare con alcol, liquidi infiammabili o detergenti abrasivi per rimuovere tracce di nastro adesivo o colla. Questi prodotti possono danneggiare la superficie del climatizzatore.

Installazione del climatizzatore mobile

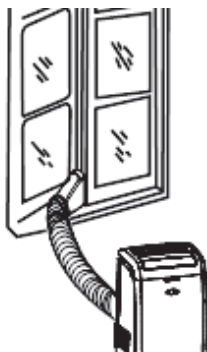
Installazione del flessibile di scarico e dell'adattatore

1. Spostare il climatizzatore nella posizione desiderata. Vedere "Requisiti della posizione".
2. Inserire l'adattatore nel tubo sul retro del climatizzatore.
3. Farlo scivolare in basso per bloccare il tubo flessibile in sede.
4. aprire la finestra e posizionare il bocchettone di scarico tra il telaio e l'anta della finestra, così da poterlo bloccare in posizione.



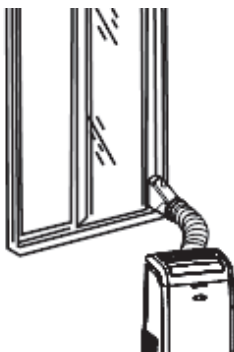
- A.** Ingresso aria dell'evaporatore
B. Adattatore del tubo flessibile
C. Tubo flessibile di scarico
D. Adattatore del tubo flessibile di scarico per finestra

5. Allungare il tubo flessibile di scarico e chiudere la finestra il più possibile per fermare il bocchettone di scarico, come mostrato nelle figure qui sotto.



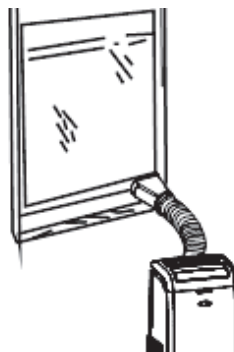
INTERAMENTE

Finestra ad anta battente



INTERAMENTE

Finestra scorrevole
verticale



INTERAMENTE

Finestra scorrevole
orizzontale

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Cercare di risolvere eventuali problemi in maniera autonoma, basandosi sui suggerimenti forniti nella "Tabella di riferimento guasti e soluzioni".
2. Spegnerne l'apparecchio, riaccenderlo e verificare se il guasto persiste.

Qualora il guasto persista dopo aver effettuato i suddetti controlli, contattare il Servizio Assistenza.

Si prega di fornire:

- una breve descrizione dell'eventuale guasto;
- l'esatto modello del condizionatore;
- il codice di servizio od assistenza (si tratta del numero scritto dopo la parola Service-Assistenza, sulla targhetta dati dell'elettrodomestico), presente sul retro dell'apparecchio. Tale codice si trova anche nel libretto di garanzia;

- indirizzo completo dell'utente;
- numero telefonico dell'utente.

Qualora si necessiti di un eventuale lavoro di riparazione, contattare il **Servizio Assistenza** (garantiamo l'impiego di ricambi originali e riparazioni professionali).

Sarà obbligatorio mostrare la fattura originale.

La mancata ottemperanza alle presenti istruzioni potrebbe compromettere sicurezza e qualità del prodotto.

SERVICE 0000 000 00000



ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην προχωρείτε στην εγκατάσταση της συσκευής εάν αυτή είναι συνδεδεμένη με την τροφοδοσία.
- Η εγκατάσταση και η υπηρεσία/επισκευής πρέπει να πραγματοποιείται από ένα πιστοποιημένο τεχνικό, σε συμφωνία με τις οδηγίες του κατασκευαστή και ακολουθώντας τους τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας. Μην επιδιορθώνετε ή αντικαθιστάτε κανένα μέρος της συσκευής εάν κάτι τέτοιο δεν είναι γραμμένο σαφώς στο εγχειρίδιο του χρήστη.
- Η γείωση για αυτή τη συσκευή είναι υποχρεωτική.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αρκετά μακρύ για να είναι δυνατή η σωστή σύνδεση. Μη χρησιμοποιείτε καμία μπαλαντέζα για την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας για να το βγάλετε από την πρίζα
- Μην μπερδεύετε ή πιάζετε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κομμένο.
- Όταν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, τα ηλεκτρικά μέρη δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα από τους χρήστες.
- Μην ακουμπάτε τα πλήκτρα των δράσεων με τα χέρια βρεγμένα και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ξυπόλυτοι.
- Στα άτομα με ειδικές ανάγκες φυσικές ή διανοητικές, στα παιδιά και στα άτομα δίχως καμία εμπειρία με το προϊόν είναι δυνατόν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή μόνο εάν αυτοί έχουν λάβει μία ειδική εκπαίδευση για το πώς πρέπει να χρησιμοποιείτε η συσκευή από ένα υπεύθυνο άτομο για την ασφάλεια τους και για την ευεξία τους. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση από άτομα με ειδικές ανάγκες και από πολύ μικρά παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ

Σας παρακαλούμε να ακολουθήσετε πολύ προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες:

- Η παρατεταμένη και απευθείας έκθεση στον ψυχρό αέρα μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία. Σας συμβουλευόμαστε να φτιάξετε τα περύγια έτσι ώστε να αποφύγετε την απευθείας έκθεση στο ψυχρό αέρα και την κατεύθυνση αυτού στο εσωτερικό του δωματίου.
- Εμποδίστε την κυκλοφορία του αέρα να φτάσει σε καυστήρες και σε σόμπες.
- Στην περίπτωση μη σωστής λειτουργίας, πρώτα σβήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF στο κοντρόλ και μετά αποσυνδέστε το από την κεντρική σύνδεση
- Αυτό το προϊόν περιέχει Φθοριούχο αέριο θερμοκηπίου καλυπτόμενο από το πρωτόκολλο του Κιότο, τα ψυκτικά αέρια βρίσκονται σε ένα ερμητικά σφραγισμένο σύστημα. Το ψυκτικό αέριο R410a έχει μια Παγκόσμια Θερμική Ισχύ (GWP) 1975.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή κατασκευάστηκε από ανακυκλωμένο ή επαναχρησιμοποιούμενο υλικό. Η απόσυρση του πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες απόσυρσης. Πριν να το αποσύρετε, βεβαιωθείτε ότι κόψατε το βασικό καλώδιο κατά τέτοιο τρόπο έτσι ώστε η συσκευή να μην μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί.
- Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την απόσυρση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές που ασχολούνται με τη διαχωρισμένη αποκομιδή των απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αυτό αποκτήθηκε.

ΑΠΟΣΥΡΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Η συσκευασία μπορεί να ανακυκλωθεί κατά το 100% όπως επιβεβαιώνεται από το σύμβολο ανακύκλωσης . Τα διάφορα μέρη της συσκευασίας δεν πρέπει να εγκαταλείπονται στο περιβάλλον, αλλά πρέπει να αποσύρονται σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών.

ΑΠΟΣΥΡΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΕ σχετικά με Απορριπτόμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα (WEEE).
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το προϊόν αποσύρεται με το σωστό τρόπο, με αυτό τον τρόπο θα συμβάλουμε στο να προλάβουμε ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και για την ανθρώπινη υγεία.
- Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να το μεταχειριστούμε ως ένα οικιακό απόρριμμα, αλλά πρέπει να παραδοθεί στο ειδικό χώρο τοπικής συγκέντρωσης όπου συγκεντρώνονται και ανακυκλώνονται οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΤΟΠΙΚΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΑΣ



Σε αυτή την ενότητα επεξηγείται η σωστή λειτουργία του τοπικού κλιματιστικού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Η οθόνη του κλιματιστικού δείχνει την υπάρχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος και ένα ρολόι σε 24 ώρες.
- Όταν αλλάζουν οι προκαθορισμοί ενώ το κλιματιστικό είναι σε λειτουργία, ο συμπίεστής θα σταματήσει από 3 μέχρι 5 λεπτά και μετά θα επαναλειτουργήσει.
Εάν πατήσουμε ένα πλήκτρο κατά τη διάρκεια του παραπάνω χρονικού διαλείμματος, ο συμπίεστής δε θα επαναλειτουργήσει πριν από άλλα 3/5 λεπτά.
- Όταν έχουμε τον τρόπο λειτουργίας Cooling (ψύξη) ή Dry (αφύγρανση), ο συμπίεστής και ο έλικας του συμπυκνωτή θα σταματήσουν όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος θα φτάσει τη θερμοκρασία που έχει καθοριστεί από το χρήστη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην περίπτωση μια διακοπής της ηλεκτρικής τροφοδοσίας και μια ακόλουθη αποκατάσταση αυτής, το κλιματιστικό θα επαναλειτουργήσει με τους προκαθορισμούς που είχε πριν από τη διακοπή.

1. Επίλογή τρόπου λειτουργίας. Βλέπε "Mode." (τρόπος λειτουργίας)
2. Επίλογή της ταχύτητας αερισμού. Βλέπε "Fan Speed." (ταχύτητα αερισμού)
3. Ρύθμιση θερμοκρασίας. Βλέπε "Temperature." (θερμοκρασία)
4. Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF (ενεργοποίηση / απενεργοποίηση) για να αρχίσει να λειτουργεί το κλιματιστικό.



On/Off

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν το κλιματιστικό το συνδέουμε με το ηλεκτρικό ρεύμα και το ανάβουμε για πρώτη φορά, αυτό θα λειτουργήσει σε 6th Sense Mode (τρόπος λειτουργίας 6^η αίσθηση).

Όλες τις άλλες φορές που θα μπει σε λειτουργία ακολούθως, θα λειτουργήσει στη βάση των προηγούμενων καθορισμών. Ο παραπάνω τρόπος λειτουργίας 6^η αίσθηση" μπορούμε να τον επιλέξουμε μόνο με το κοντρόλ

5. Όταν η ενδεικτική λυχνία WATER FULL (Νερό πλήρες) ανάβει με κόκκινο χρώμα, το κλιματιστικό θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Δείτε "Φροντίδα τοπικού κλιματιστικού" για οδηγίες σχετικά με την αποστράγγιση του κλιματιστικού.



Water Full

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Τοποθέτηση των μπαταριών

Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών τραβώντας το προς την κατεύθυνση του βέλους. Τοποθετήστε τις καινούργιες μπαταρίες προσέχοντας ώστε τα σύμβολα (+) και (-) να ταιριάζουν σωστά.

Επανατοποθετήστε το κάλυμμα σύροντάς το πίσω στη θέση του.

Σημείωση:

- Χρησιμοποιήστε 2 μπαταρίες LR03 τύπου AAA. Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Όταν οι ενδείξεις στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου γίνουν αμυδρές, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες του ίδιου τύπου.

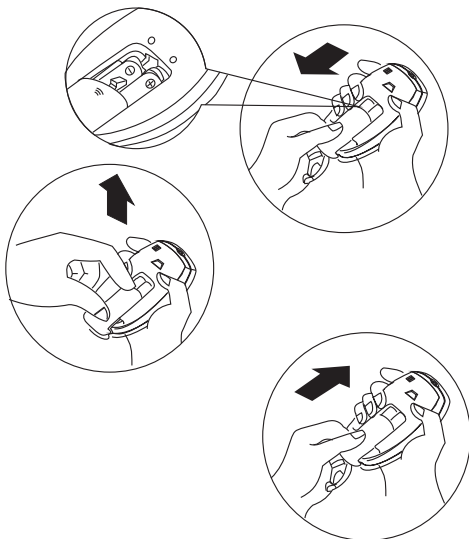
Αφαίρεση των μπαταριών

Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών τραβώντας το προς την κατεύθυνση του βέλους. Πατήστε το θετικό πόλο της μπαταρίας απαλά με τα δάκτυλά σας, στη συνέχεια τραβήξτε τις μπαταρίες από τη θήκη.

Όλες αυτές οι ενέργειες θα πρέπει να πραγματοποιηθούν από ενήλικες, απαγορεύεται να αφαιρέσουν τα παιδιά τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος κατάποσης.

Απόρριψη των μπαταριών

Απορρίψτε τις μπαταρίες ως ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα στα σημεία συλλογής.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΤΡΟΠΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Τρόπος λειτουργίας:

1. Πιέστε και αφήστε MODE (τρόπος λειτουργίας), μέχρις ότου ανάψει το σύμβολο που αντιστοιχεί στον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας.



Mode

2. Επιλέξτε Cooling (ψύξη), Dry (αφύγρανση), Fan Only (μόνο αερισμός) or pure Heating (θέρμανση).

 - Cooling-Κρυώνει το δωμάτιο. Πιέστε FAN SPEED (ταχύτητα αερισμού) για να επιλέξετε Auto (αυτόματο), High (Υψηλή), Mid (Μεσαία) ή Low (χαμηλή). Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) πάνω ή κάτω για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.



- Dry-Κάνει αφύγρανση του δωματίου. Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα τη θερμοκρασία. Ο ανεμιστήρας μπαίνει σε λειτουργία μόνο επιλέγοντας μια χαμηλή ταχύτητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο τρόπος λειτουργίας "αφύγρανση" δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για να κρυώσουμε το δωμάτιο.



- Fan Only-Ο ανεμιστήρας είναι ο μόνος που μπαίνει σε λειτουργία. Πιέστε FAN SPEED για να επιλέξετε High, Mid ή Low.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αυτόματη ταχύτητα αερισμού δεν μπορούμε να την επιλέξουμε όταν έχουμε τρόπο λειτουργίας Fan Only.

- Heating-Θερμαίνει το δωμάτιο. Πιέστε FAN SPEED για να επιλέξετε Auto, High, Mid ή Low. Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) πάνω ή κάτω για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία



Fan Speed (ταχύτητα αερισμού)

1. Πιέστε και αφήστε το FAN SPEED για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα αερισμού.



Fan Speed

2. Επιλέξτε Auto, High, Mid ή Low.

- Διαχειρίζεται αυτόματα την ταχύτητα αερισμού, σύμφωνα με την υπάρχουσα θερμοκρασία του περιβάλλοντος και τους προκαθορισμούς ελέγχου της θερμοκρασίας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αυτόματη ταχύτητα αερισμού δεν μπορεί να επιλεγεί όταν έχουμε ως τρόπο λειτουργίας Fan Only.



- High-για το ανώτερο επίπεδο ψύξης



- Mid- για ένα κανονικό επίπεδο ψύξης



- Low-για το ελάχιστο επίπεδο ψύξης



Filter Reset (αποκατάσταση του φίλτρου)

1. Όταν η φωτεινή ένδειξη Filter Reset ανάβει, είναι απαραίτητο να βγάλουμε, να καθαρίσουμε και να αντικαταστήσουμε το φίλτρο αέρα. Βλέπε "Καθαριότητα του φίλτρου αέρα".
2. Πιέστε και αφήστε το FILTER RESET, όταν αλλάξετε το παραπάνω φίλτρο



Filter Reset

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μετά από 360 ώρες λειτουργίας του ανεμιστήρα, η φωτεινή ένδειξη Filter (φίλτρο) φωτίζεται.

Θα παραμείνει αναμμένη για 180 ώρες, ή μέχρι ωστόσο πιέσουμε το FILTER RESET. Μετά από 180 ώρες, θα σβήσει αυτόματα.

Θερμοκρασία

- Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) προς τα πάνω για να αυξήσετε τη θερμοκρασία: μία φορά για να την αυξήσετε κατά 1°C, ή δύο φορές για να την αυξήσετε κατά 2°C,



- Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) προς τα κάτω για να μειώσετε τη θερμοκρασία: μία φορά για να τη μειώσετε κατά 1°C, ή δύο φορές για να την μειώσετε κατά 2°C,



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Με τρόπο λειτουργίας Cooling (ψύξη) και Heating (θέρμανση), η θερμοκρασία μπορεί να καθοριστεί μεταξύ των 18°C και 32°C.
- Με τρόπο λειτουργίας Fan Only (μόνο αερισμός), είναι αδύνατο να καθορίσουμε τη θερμοκρασία
- Για την αλλαγή κατάδειξης της θερμοκρασίας στην οθόνη από °C σε °F και αντίστροφα, πιέστε ταυτόχρονα και τα δύο τα πλήκτρα Adjust (ρύθμιση) πάνω / κάτω.



Adjust



Λειτουργία ρολογιού

Είναι δυνατό να ρυθμίσουμε ένα ρολόι σε πραγματικό χρόνο πιέζοντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα Timer On (timer ενεργοποιημένο) και Timer Off (timer απενεργοποιημένο) στον πίνακα εντολών, ή διαφορετικά το πλήκτρο Clock (ρολόι) στο τηλεκοντρόλ. Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) πάνω ή κάτω για να καθορίσετε την ακριβή ώρα. Μετά από αυτό ξαναπατήστε ταυτόχρονα το Timer On και Timer Off: η τρέχουσα ώρα έχει καθοριστεί.

Timer On/Off (timer ενεργοποιημένο / απενεργοποιημένο)

Καθορίστε την ακριβή τρέχουσα ώρα για να ενεργοποιήσετε ο κλιματιστικό.

1. Πιέστε το Timer On, η φωτεινή ένδειξη του timer θα αναβοσβήνει "On 12:00" ("αναμμένο 12:00").



Timer

2. Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) πάνω ή κάτω για να καθορίσετε το επιθυμητό ωράριο ενεργοποίησης της συσκευής.
- Πιέστε το πλήκτρο Adjust πάνω / κάτω μια φορά, για να αυξήσετε ή να μειώσετε το καθορισμένο ωράριο κατά 1 λεπτό.
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Adjust πάνω / κάτω για ενάμισι δευτερόλεπτο, με σκοπό να αυξήσετε ή να μειώσετε το καθορισμένο ωράριο για 10 λεπτά.
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Adjust πάνω / κάτω για περισσότερο χρόνο, για να αυξήσετε ή να μειώσετε το καθορισμένο ωράριο για 60 λεπτά.
3. Όταν το επιθυμητό ωράριο εμφανίζεται στο LCD, πιέστε το πλήκτρο TIMER ON για να επιβεβαιώσετε: η φωτεινή ένδειξη του timer "ON" (αναμμένο) θα σταματήσει να αναβοσβήνει και το καθορισμένο ωράριο θα παραμείνει στην οθόνη.
4. Από τη στιγμή που το καθορισμένο ωράριο παραμένει στην οθόνη για 5 δευτερόλεπτα, το ρολόι θα εμφανιστεί στο LCD.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν δεν καθοριστεί το ωράριο εντός 10 δευτερολέπτων από τη στιγμή που θα πιάσουμε το πλήκτρο TIMER ON, η μονάδα ελέγχου της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής θα βγει αυτόματα από αυτό τον τρόπο λειτουργίας.

Πώς να διαγράψουμε το Timer On

Πιέστε ξανά το Timer On: ο οπτικός δείκτης εξαφανίζεται και το Timer On: θα διαγραφεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Διά μέσου μιας παρόμοιας διαδικασίας, είναι δυνατό να καθορίσουμε το Timer Off (timer απενεργοποιημένο) και να σβήσουμε αυτόματα τη συσκευή σε ένα προκαθορισμένο ωράριο.

ΧΡΗΣΗ ΚΟΝΤΡΟΛ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εξωτερική εμφάνιση του κοντρόλ μπορεί να ποικίλλει

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το κοντρόλ τροφοδοτείται από δύο μπαταρίες AAA, προχωρήστε στην αντικατάστασή τους μετά από 6 μήνες χρήσης, ή όταν το τηλεκοντρόλ δε λειτουργεί πια αποτελεσματικά.
- Για την ενεργοποίηση του κλιματιστικού διά μέσου του κοντρόλ, στρέψτε το τελευταίο προς το σημείο λήψης του σήματος από μια απόσταση όχι μεγαλύτερη των 7 μέτρων

Power On ή Off (ενεργοποίηση / απενεργοποίηση)
Πιέστε POWER (ενεργοποίηση).



Επιλογή τρόπου λειτουργίας

1. Πιέστε και αφήστε MODE (τρόπος λειτουργίας), μέχρις ότου ανάψει το σύμβολο που αντιστοιχεί στον επιθυμητό καθορισμό.

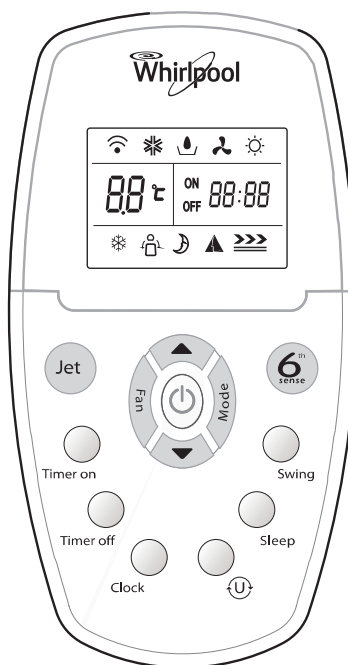


2. Επιλέξτε Cooling (ψύξη), Dry (αφύγρανση), Fan Only (μόνο αερισμός) ή διαφορετικά Heating (θέρμανση).
- Cooling-κρυώνει το δωμάτιο. Πιέστε Fan (αερισμός) για να επιλέξετε Auto (αυτόματο), High (υψηλή), Mid (μεσαία) ή Low (χαμηλή). Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) πάνω ή κάτω για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.



- Dry-αφύγρανση του δωματίου. Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα τη θερμοκρασία. Ο έλικας μπαίνει σε λειτουργία μόνο επιλέγοντας τη χαμηλή ταχύτητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο τρόπος λειτουργίας 'αφύγρανση' δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να κρυώσει το δωμάτιο.



- Fan Only- Ο ανεμιστήρας είναι ο μόνος που μπαίνει σε λειτουργία. Πιέστε FAN για να επιλέξετε High, Mid ο Low.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αυτόματη ταχύτητα αερισμού δεν μπορεί να επιλεγεί με τρόπο λειτουργίας Fan Only.

- Heating-Θερμαίνει το δωμάτιο. Πιέστε FAN για να επιλέξετε Auto, High, Mid ή Low. Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) πάνω ή κάτω για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

6th Sense mode (τρόπος λειτουργίας 6ης αίσθησης)

Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα τον τρόπο λειτουργίας Cooling (ψύξη), Dry (αφύγρανση) ή Heating (θέρμανση) - σύμφωνα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος - και καθορίζει τη θερμοκρασία που πρέπει να φτάσει.



Τρόπος λειτουργίας και θερμοκρασία καθορίζονται από την εσωτερική θερμοκρασία.

Ηλεκτρικό μοντέλο θέρμανσης

Εσωτερική θερμοκρασία	Τρόπος λειτουργίας	Θερμοκρασία που πρέπει να φτάσει
21°C ή χαμηλότερη	HEATING (ΘΕΡΜΑΝΣΗ)	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY (ΜΟΝΟ ΑΕΡΙΣΜΟΣ)	
23°C-26°C	DRY (ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ)	
Μεγαλύτερη από 26°C	COOLING (ΨΥΞΗ)	26°C

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία, η κατεύθυνση και η ροή αέρα παρακολουθούνται αυτόματα στον αυτόματο τρόπο λειτουργίας 6th Sense. Ωστόσο εάν ο χρήστης δε είναι ικανοποιημένος, μπορεί να καθορίσει μια ενδεχόμενη μείωση ή αύξηση το ανώτερο για 2°C, χρησιμοποιώντας το κοντρόλ.

1. Πιέστε το πλήκτρο 6th Sense.



2. Σε τρόπο λειτουργίας Fan Only (μόνο αερισμός), πιέστε Fan (αερισμό) για να επιλέξετε High (υψηλή), Mid (μεσαία) ή Low (χαμηλή).

Jet mode (τρόπος λειτουργίας 'jet')

Τρόπος λειτουργίας που χρησιμοποιείται για μια πιο γρήγορη ψύξη: το κλιματιστικό καθορίζει αυτόματα την ταχύτητα του αερισμού High (υψηλή) και μια θερμοκρασία ίση με 18°C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το πλήκτρο 'τρόπος λειτουργίας 6th Sense' δεν είναι ενεργοποιημένο όταν επιλέγεται η λειτουργία 'Jet'.

1. Πιέστε Jet. Το κλιματιστικό καθορίζει αυτόματα την ταχύτητα αερισμού High και μία θερμοκρασία ίση με 18°C.



2. Για να βγείτε από τον τρόπο λειτουργίας 'Jet', πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο, εκτός από τα πλήκτρα Timer On/Off (ενεργοποίηση / απενεργοποίηση timer) και Swing (κίνηση περυγίων).

Ταχύτητα αερισμού

1. Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα αερισμού.



2. Κάθε φορά που πιέζεται το πλήκτρο "FAN" (αερισμός), η αντίστοιχη ταχύτητα αλλάζει στη βάση της ακόλουθης ακολουθίας:

➔ Αυτόματο → Υψηλή
Μεσαία ← Χαμηλή ➔

- Auto-διαχειρίζεται αυτόματα την ταχύτητα του ανεμιστήρα, σύμφωνα με την υπάρχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος και τους καθορισμούς ελέγχου της θερμοκρασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αυτόματη ταχύτητα αερισμού δεν μπορεί να επιλεγεί με τρόπο λειτουργίας Fan Only.



- High-για το ανώτερο επίπεδο ψύξης



- Mid- για ένα κανονικό επίπεδο ψύξης



- Low-για το ελάχιστο επίπεδο ψύξης



Θερμοκρασία

- Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) προς τα πάνω για να αυξήσετε τη θερμοκρασία: μια φορά για να την αυξήσετε 1°C, ή διαφορετικά δύο φορές για να την αυξήσετε 2°C.



- Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) προς τα κάτω για να μειώσετε τη θερμοκρασία: μια φορά για να τη χαμηλώσετε 1°C, ή διαφορετικά δύο φορές για να τη μειώσετε 2°C.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Με τρόπο λειτουργίας Cooling (ψύξη) ή Heating (θέρμανση), η θερμοκρασία πρέπει να καθοριστεί μεταξύ των 18°C και των 32°C.
- Με τρόπο λειτουργίας Fan Only (μόνο αερισμός), είναι αδύνατο να καθοριστεί η θερμοκρασία.

Πλήκτρο U



Πιέζοντας αυτό το πλήκτρο, το κοντρόλ μεταδίδει στη μονάδα ένα σήμα σχετικό με την υπάρχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος, κάθε 10 λεπτά. Ως συνέπεια, σας συμβουλεύουμε να τοποθετήσετε το κοντρόλ σε ένα σημείο από το οποίο αυτή η μετάδοση μπορεί να πραγματοποιηθεί με το σωστό τρόπο.

Πιέστε μια φορά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία και πιέστε ξανά για να την ακυρώσετε.

Εάν η μονάδα δε λαμβάνει το σήμα από το τηλεκοντρόλ για το ανώτερο 30 λεπτά, η μονάδα θα λειτουργήσει με βάση την κανονική θερμοκρασία περιβάλλοντα χώρου, μέχρι μία ακόλουθη και πραγματική λήψη του σήματος.

Τρόπος λειτουργίας Sleep (νυχτερινός τρόπος λειτουργίας με χαμηλή κατανάλωση)

Πιέζοντας το πλήκτρο Sleep του κοντρόλ, η φωτεινή ένδειξη LCD θα φωτιστεί: η συσκευή θα λειτουργήσει με τρόπο λειτουργίας sleep, με ταχύτητα αερισμού αυτόματα καθορισμένη στο "χαμηλή".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Με τρόπο λειτουργίας Cooling (ψύξη) - με υπάρχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος στους 26°C ή μεγαλύτερη και με τρόπο λειτουργίας Sleep ενεργοποιημένο - η καθορισμένη θερμοκρασία δεν αλλάζει, σε αντίθετη περίπτωση, αυτή θα αυξηθεί αυτόματα κατά 1°C κατά τη διάρκεια της πρώτης ώρας.
- Με τρόπο λειτουργίας Sleep, η καθορισμένη θερμοκρασία δε θα αυξηθεί κατά τη διάρκεια των τελευταίων 7 ωρών.

1. Πιέστε MODE (τρόπος λειτουργίας) και επιλέξτε Cooling (ψύξη), Dry (αφύγρανση) ή Heating (θέρμανση).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο τρόπος λειτουργίας Sleep δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί εάν έχει επιλεγεί Fan Only (μόνο αερισμός).

2. Πιέστε το πλήκτρο Fan (αερισμός).

3. Πιέστε το πλήκτρο  ή  για να καθορίσετε τη θερμοκρασία.

4. Πατήστε το SLEEP (Αδράνεια). Η ένδειξη On/Off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) θα αναβοσβήνει για 10 δευτερόλεπτα και οι λυχνίες στην οθόνη του πίνακα ελέγχου θα σβήσουν μετά από 5 δευτερόλεπτα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η θερμοκρασία και η κατεύθυνση ροής του αέρα μπορούν να ρυθμιστούν με τρόπο λειτουργίας Sleep.
- Για την απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας Sleep, είναι δυνατό να πιάσετε MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET ή διαφορετικά ξανά SLEEP. Εναλλαχτικά, περιμένετε 8 ώρες και το κλιματιστικό θα σβήσει αυτόματα.

Αλλάξτε την κατεύθυνση της ροής του αέρα στο κοντρόλ ή στον πίνακα έλεγχου.

Πιέστε SWING μια φορά για να αλλάξετε την κάθετη κατεύθυνση της ροής του αέρα. Πιέστε ξανά για να σταματήσετε το περύγιο στην επιθυμητή κατεύθυνση



Swing (κίνηση περυγίων)

Φυσιολογικοί ήχοι και θόρυβοι

Ενώ το κλιματιστικό είναι σε λειτουργία, μπορεί να τύχει να ακούσετε ενδεχομένως θορύβους όπως:

- Μετατόπιση κατεύθυνση του αέρα προκαλούμενη από τον ανεμιστήρα.
- Κλικ που προέρχονται από το θερμοστάτη
- Ταλαντεύσεις ή θορύβους οφειλόμενοι σε μια μη τέλεια κατασκευή των τοίχων και των παραθύρων.
- Μία οξεία βουή ή θόρυβο πλήκτρου, οφειλόμενο από εναλλαγή κύκλου λειτουργίας του σύγχρονου και αποτελεσματικού συμπιεστή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποστράγγιση του κλιματιστικού

(σύμφωνα με την ένδειξη Water Full (Νερό πλήρες) στην παράγραφο "Εκκίνηση του τοπικού κλιματιστικού σας").

1. Πιέστε ON/OFF για να σβήσετε το κλιματιστικό.
2. Βγάλετε το φιν του κλιματιστικού ή διαφορετικά διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
3. Για να αδειάσετε το νερό, μετακινήστε τη συσκευή απαλά και με προσοχή, βάζοντας το σε μια θέση σταθερή ή στον εξωτερικό χώρο. Μην μετακινείτε τη συσκευή πριν βγει πλήρως όλο το νερό.
4. Βγάλετε το πώμα της δευτερεύουσας εκροής και αδειάστε όλο το νερό.
5. Βγάλετε το σωλήνα της πρωτεύουσας εκροής από το σχετικό κολάρο και το πώμα του σωλήνα από το άκρος του ίδιου του σωλήνα, μετά από αυτό βγάλετε πλήρως το νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην περίπτωση που το κλιματιστικό απεγκατασταθεί και ξανατοποθετηθεί μετά από μια χρονική περίοδο χρήσης, βλέπε "Απεγκατάσταση και ξανατοποθέτηση του κλιματιστικού μετά από χρήση".

6. Ξαναβάλετε το πώμα του σωλήνα εκροής και το πώμα της δευτερεύουσας εκροής.
7. Εφαρμόστε ξανά το σωλήνα πρωτεύουσας εκροής στο σχετικό κολάρο.
8. Εγκαταστήστε ξανά το κλιματιστικό
9. Συνδέστε το κλιματιστικό με την πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος ή διαφορετικά αποκαταστήστε την τροφοδοσία.
10. Πιέστε ON/OFF για να ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό.

Καθαριότητα του φίλτρου αέρα

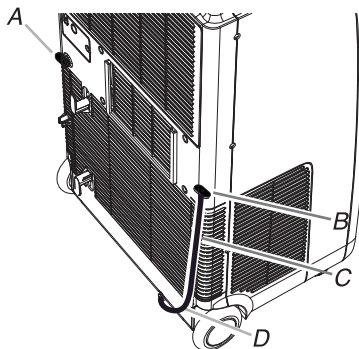
1. Πιέστε ON/OFF για να σβήσετε το κλιματιστικό.
2. Ανοίξτε τη θυρίδα του φίλτρου που βρίσκεται στο πίσω μέρος του κλιματιστικού και αποσυνδέστε την ίδια τη θυρίδα.
3. Βγάλετε το φίλτρο του αέρα από την προαναφερθείσα θυρίδα.
4. Χρησιμοποιήστε μια ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε το φίλτρο. Στην περίπτωση που αυτό είναι ιδιαίτερα βρώμικο, πλύνετε το με ζεστό νερό και με ένα απαλό απορρυπαντικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πλύνετε το φίλτρο στο πλυντήριο πιάτων, ούτε πρέπει να χρησιμοποιήσετε χημικά απορρυπαντικά.

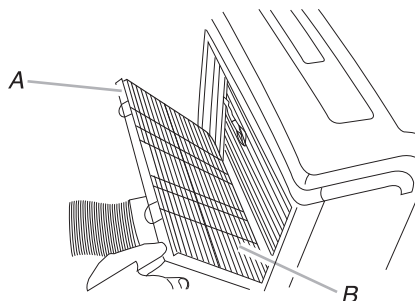
5. Στεγνώστε πλήρως το φίλτρο στον αέρα πριν το εγκαταστήσετε ξανά, για να εξασφαλίσετε την μεγαλύτερη δυνατή αποτελεσματικότητά του.
6. Εφαρμόστε ξανά το φίλτρο στη θυρίδα.
7. Συναρμολογήστε ξανά τη θυρίδα
8. Πιέστε ON/OFF για να ανάψετε το κλιματιστικό.

Εξωτερική καθαριότητα

1. Βγάλετε το φιν του κλιματιστικού ή διαφορετικά διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
2. Βγάλετε το φίλτρο αέρα και καθαρίστε το ξεχωριστά. Βλέπε "Καθαριότητα του φίλτρου αέρα".
3. Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του κλιματιστικού με ένα μαλακό και βρεγμένο πανί.
4. Συνδέστε το κλιματιστικό στην πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος ή διαφορετικά επανασυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
5. Πιέστε ON/OFF για να ανάψετε το κλιματιστικό.



- A. Πώμα της δευτερεύουσας εκροής
B. Πώμα του σωλήνα εκροής
C. Κολάρο σωλήνα εκροής
D. Σωλήνας της πρωτεύουσας εκροής



- A. Θυρίδα φίλτρου
B. Φίλτρο αέρα

Απεγκατάσταση και επανατοποθέτηση του κλιματιστικού μετά τη χρήση

1. Αδειάστε το νερό (βλέπε "Εκροή και συντήρηση του κλιματιστικού").
2. Για να στεγνώσετε το κλιματιστικό, καθορίστε το στο Fan Only (μόνο αερισμός) και αφήστε το αναμμένο για περίπου 12 ώρες.
3. Βγάλετε το φιν της συσκευής.
4. Αποσυνδέστε το ελαστικό σωλήνα εκροής και τοποθετήστε τον μαζί με το κλιματιστικό σε ένα στεγνό και καθαρό μέρος. Βλέπε "Οδηγίες εγκατάστασης".
5. Βγάλετε τη "Συσκευασία παράθυρο" και βάλτε το μαζί με το κλιματιστικό σε ένα μέρος καθαρό και στεγνό. Βλέπε "Οδηγίες για την εγκατάσταση".
6. Βγάλετε το φίλτρο και καθαρίστε το. Βλέπε "Καθαριότητα του φίλτρου αέρα".
7. Καθαρίστε το εξωτερικό του κλιματιστικού. Βλέπε "Εξωτερική καθαριότητα".
8. Επανεγκατάσταση του φίλτρου.
9. Βγάλετε τις μπαταρίες και βάλτε το κοντρόλ μαζί με το κλιματιστικό σε ένα μέρος καθαρό και στεγνό.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΛΥΣΕΩΝ

Πριν να απευθυνθείτε στην υπηρεσία της τεχνικής υποστήριξης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε τις ακόλουθες υποδείξεις και να προσπαθήσετε να επιλύσετε το ενδεχόμενο πρόβλημα χωρίς την εξωτερική παρέμβαση.

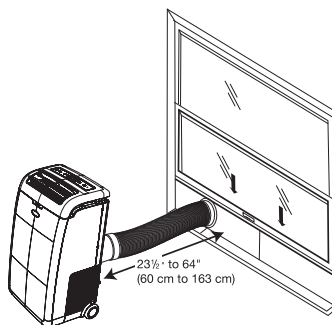
Πρόβλημα	Ανάλυση/Λύση
Το κλιματιστικό δε λειτουργεί	• Το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο. Εισάγετε το σε μια πρίζα με γείωση. Βλέπε "Προϋποθέσεις ηλεκτρικής εγκατάστασης." • Μια οικιακή ηλεκτρική ασφάλεια κάηκε, ή ένας αυτόματος διακόπτης ενεργοποιήθηκε. Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναφέρετε το διακόπτη. Βλέπε " Προϋποθέσεις ηλεκτρικής εγκατάστασης " • Το πλήκτρο On/Off δεν πατήθηκε. Πιέστε ON/OFF. • Το δημόσιο δίκτυο τροφοδοσίας στην περιοχή έχει διακοπεί. Περιμένετε να αποκατασταθεί το ρεύμα. • Χρησιμοποιείτε ασφάλεια με χρονική καθυστέρηση ή αυτόματο διακόπτη που δεν έχει την κατάλληλη ικανότητα. Αντικαταστήστε την ασφάλεια με χρονική καθυστέρηση ή το διακόπτη με έναν σωστής ικανότητας. Βλέπε "Προϋποθέσεις ηλεκτρικής εγκατάστασης".
Το κλιματιστικό καίει ασφάλειες ή ενεργοποιεί αυτόματους διακόπτες.	• Πολλές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα στο ίδιο κύκλωμα. Αποσυνδέστε ή μεταφέρετε αυτές τις συσκευές. • Αφού σβήσατε το κλιματιστικό, ο χρήστης προσπαθεί να ενεργοποιήσει ξανά το κλιματιστικό πολύ γρήγορα: είναι απαραίτητο να περιμένετε τουλάχιστον 3 λεπτά. • Ο τρόπος λειτουργίας άλλαξε: περιμένετε τουλάχιστον 3 λεπτά από τη στιγμή που σβήσατε το κλιματιστικό πριν να το ενεργοποιήσετε. Ξανά
Το κλιματιστικό φαίνεται ότι ενεργοποιείται πολύ συχνά ή ότι δουλεύει πολύ έντονα.	• Υπάρχουν ανοιχτές πόρτες ή παράθυρα; Είναι σημαντικό να είναι κλειστά. • Σε λειτουργία ψύξης: το κλιματιστικό βρίσκεται σε δωμάτιο με πολλούς ανθρώπους ή στο δωμάτιο βρίσκονται συσκευές που παράγουν θερμότητα. Χρησιμοποιήστε απορροφητήρες ενώ μαγειρεύετε ή κάνετε μπάνιο και προσπαθήστε να μη χρησιμοποιείτε συσκευές που παράγουν θερμότητα κατά τη διάρκεια του θερμότερου διαστήματος της ημέρας. Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική ψύξη στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου. Μπορεί να απαιτείται κλιματιστικό υψηλότερης ικανότητας, ανάλογα με το μέγεθος του δωματίου που θα ψυχθεί. • Σε λειτουργία θέρμανσης: το κλιματιστικό βρίσκεται σε ένα πολύ κρύο δωμάτιο. Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική θέρμανση στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου. Μπορεί να απαιτείται κλιματιστικό υψηλότερης ικανότητας, ανάλογα με το μέγεθος του δωματίου που θα θερμανθεί.
Το κλιματιστικό μπαίνει σε λειτουργία μόνο για ένα μικρό χρονικό διάστημα, αλλά το περιβάλλον δεν κρυώνει ούτε θερμαίνεται	• Η καθορισμένη θερμοκρασία είναι παρόμοια με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντα χώρου. Μειώστε ή αυξήστε τη θερμοκρασία που θέλετε να καθορίσετε. Βλέπε "Περιγραφή των τρόπων λειτουργίας".
Το κλιματιστικό μπαίνει σε λειτουργία αλλά δεν κρυώνει / θερμαίνει	• Το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο ή φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο. • Το ακροφύσιο αέρα παρουσιάζεται μπλοκαρισμένο / φραγμένο. Καθαρίστε απελευθερώστε το ακροφύσιο. • Η θερμοκρασία που έχει καθοριστεί δεν είναι συμβατή. Με τρόπο λειτουργίας 'ψύξη': η θερμοκρασία που έχει καθοριστεί είναι πολύ υψηλή, είναι αναγκαίο να τη μειώσετε. Με τρόπο λειτουργίας 'θέρμανση': η θερμοκρασία που έχει καθοριστεί είναι πολύ χαμηλή; είναι καλό να την αυξήσετε.
Οι κύκλοι λειτουργίας του κλιματιστικού που ενεργοποιούνται/απενεργούνται ποικίλουν πολύ συχνά.	• Το μέγεθος του κλιματιστικού δεν είναι το κατάλληλο για το δωμάτιό σας. Ελέγξτε τις ψυκτικές/θερμαντικές ικανότητες του τοπικού κλιματιστικού σας. Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική ψύξη/θέρμανση στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου. • Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο ή φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο. • Με τρόπο λειτουργίας 'ψύξη', παρατηρείτε η παρουσία υπερβολικής ζέσης ή υγρασίας (κατσαρόλες κοζίνας, ντουζιέρα κτλ.) στο εσωτερικό του χώρου. Χρησιμοποιήστε έναν ειδικό ανεμιστήρα για την εκροή. Προσπαθήστε να μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές οικιακές συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα, κατά τη διάρκεια των πιο ζεστών ωρών της ημέρας. Με τρόπο λειτουργίας 'θέρμανση', η θερμοκρασία του δωματίου προκύπτει πολύ υψηλή. Μην ανάβετε το κλιματιστικό όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή. • Τα περύγια εμφανίζονται μπλοκαρισμένα. σας συμβουλεύουμε να εγκαταστήσετε το κλιματιστικό σε ένα μέρος όπου τα περύγια δε διατρέχουν τον κίνδυνο να εμποδίσουν, από ενδεχόμενες τέντες, ρολά παραθύρων, έπιπλα κτλ • Η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 18°C. Μην καθορίσετε το κλιματιστικό στον τρόπο λειτουργίας 'ψύξη' όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από τους 18°C.

ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Προυπόθέσεις τοποθέτησης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ο ελαστικός σωλήνας εκροής επιτρέπει στο κλιματιστικό να μπορεί να είναι τοποθετημένο σε μια απόσταση συμπεριλαμβανόμενης μεταξύ των 60 και των 163 εκ. από παράθυρα ή πόρτες.
- Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική ψύξη στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου.
- Για την εξασφάλιση κατάλληλου αερισμού, διατηρείται μια απόσταση τουλάχιστον 60 εκ. από το ακροφύσιο αέρα επιστροφής από τον τοίχο ή από άλλα "εμπόδια".
- Μην εμποδίζεται το ακροφύσιο αέρα.
- Βεβαιωθείτε πάντα, ότι υπάρχει η μεγαλύτερη δυνατή προσβασιμότητα στη γείωση



Προϋποθέσεις ηλεκτρικής εγκατάστασης

- Το τοπικό κλιματιστικό θα πρέπει να συνδεθεί σε γεωμένη πρίζα 220-240V / 50Hz με ασφάλεια 20 A.
- Σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιείτε αντιστάσεις και αυτόματους διακόπτες με χρονική καθυστέρηση.
- Όλο το σύστημα ηλεκτρικής σύνδεσης πρέπει να ακολουθεί όλους τους σχετικούς κανονισμούς στον τομέα των ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, καθώς επίσης και να τοποθετηθεί από ένα εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Στην περίπτωση αποριών και/ή ερωτήσεων, απευθυνθείτε σε ένα επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Πώς θα χρησιμοποιήσουμε το καλώδιο τροφοδοσίας

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με μια πρίζα με γείωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ένα καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας που έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από ένα καινούριο καλώδιο, που μπορείτε να προμηθεύσετε από τον κατασκευαστή. Μη δοκιμάζετε ενδεχόμενες επιδιορθώσεις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Αποσυσκευασία του κλιματιστικού

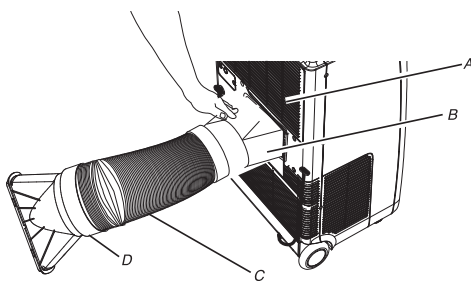
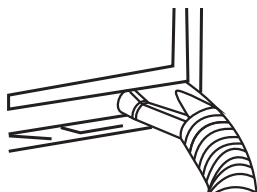
Αφαίρεση υλικών συσκευασίας

- Αφαιρέστε και απορρίψτε/ανακυκλώστε τα υλικά συσκευασίας. Αφαιρέστε τα υπολείμματα ταινίας και κόλλας από τις επιφάνειες πριν ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό. Τρίψτε τα σημεία με κόλλα με μικρή ποσότητα υγρού απορρυπαντικού για πιάτα με τα δάκτυλά σας. Σκουπίστε χρησιμοποιώντας ζεστό νερό και στεγνώστε την επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία, οινόπνευμα εντριβής, εύφλεκτα υγρά ή αποξεστικά καθαριστικά, για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα ταινίας ή κόλλας. Τα προϊόντα αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του κλιματιστικού σας.

Εγκατάσταση τοπικού κλιματιστικού

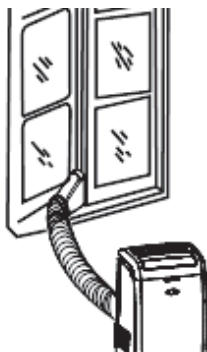
Εγκατάσταση εύκαμπτου σωλήνα εξαγωγής και προσαρμογέα

1. Μετακινήστε το κλιματιστικό στην επιλεγμένη θέση. Ανατρέξτε στην ενότητα «Απαιτήσεις τοποθέτησης».
2. Εισάγετε τον προσαρμογέα του εύκαμπτου σωλήνα στην υποδοχή στην πίσω πλευρά του κλιματιστικού.
3. Ασφαλίστε τον εύκαμπο σωλήνα στη θέση του.
4. Ανοίξτε το παράθυρο και τοποθετήστε το ακροφύσιο εξαγωγής παραθύρου στο κάτω μέρος του παραθύρου για να ασφαλίσει ο εύκαμπτος σωλήνας στη θέση του.



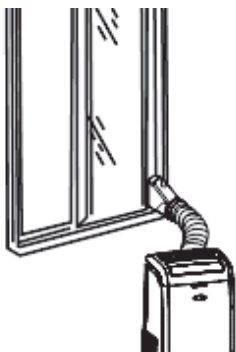
- A. Εισαγωγή αέρα εξατμιστή
B. Προσαρμογέας εύκαμπτου σωλήνα
C. Εύκαμπτος σωλήνας εξαγωγής
D. Προσαρμογέας εξαγωγής παραθύρου

5. Επεκτείνετε τον εύκαμπο σωλήνα εξαγωγής και κλείστε το παράθυρο όσο το δυνατόν περισσότερο, ώστε το ακροφύσιο εξαγωγής να σφηνωθεί όπως φαίνεται παρακάτω.



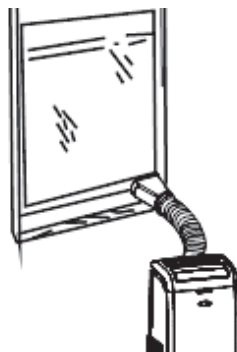
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Παράθυρο ανοικτού τύπου



ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Κατακόρυφο συρόμενο παράθυρο



ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Οριζόντιο συρόμενο παράθυρο

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

Πριν να καλέσετε το "Κέντρο Πελατειακής Υποστήριξης":

1. Προσπαθήστε να επιλύσετε ενδεχόμενα προβλήματα αυτόνομα, στη βάση των υποδείξεων που προμηθεύονται στο "Πίνακα αναφορών βλαβών και λύσεων".
2. Σβήστε τη συσκευή, ξαναάψτε την και βεβαιωθείτε ότι η βλάβη υπάρχει ακόμη.

Εάν η βλάβη συνεχίζεται και μετά από τους παραπάνω ελέγχους, ελάτε σε επαφή με το "Κέντρο Πελατειακής Υποστήριξης"

Σας παρακαλούμε να προμηθεύσετε:

- Μια σύντομη περιγραφή της ενδεχόμενης βλάβης
- Το ακριβές μοντέλο του κλιματιστικού
- Τον κωδικό υπηρεσίας ή βοήθειας (πρόκειται για τον αριθμό που είναι γραμμένος μετά τη λέξη Service-Υποστήριξη, στην πινακίδα των στοιχείων της οικιακής ηλεκτρικής συσκευής. Αυτός ο κώδικος βρίσκεται και στο εγχειρίδιο της εγγύησης.)
- Πλήρης διεύθυνσης του χρήστη
- Τηλεφωνικός αριθμός του χρήστη.

Εάν είναι αναγκαία μια ενδεχόμενη εργασία επιδιόρθωσης, ελάτε σε επαφή με το **"Κέντρο Πελατειακής Υποστήριξης"** (εγγυόμαστε τη χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών και επαγγελματικών επιδιορθώσεων). Θα είναι αναγκαίο να επιδειχθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο

Η μη τήρηση των παρόντων οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια και την ποιότητα του προϊόντος.

SERVICE 0000 000 00000



Whirlpool Europe S.r.l.

Viale G. Borghi, 27 - 21025 Comerio (VA)
Phone 0332.759111 - Fax 0332.759268
www.whirlpool.eu

5019 326 02037/C



03/14